

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

6 sierpnia 2010 r., nr 32 (1009) Cena 2,00 zł (w tym 7% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

SUPERPROMOCJA
1-9666
RADIO TAXI WAWEL
10% w dzień + 20% w nocy
0501-44-96-66
0800-66-66-66

Biuro Wojciecha Filemonowicza
Os. Górali 23, Dom Kombatanta
piętro II

Bezpłatne porady prawne
Czw. 16.00-17.30.

Porady obywatelskie
Czw. 16.00-17.30.

SOCJALDEMOKRACJA
POLSKA

PODRĘCZNIKI NOWE I UŻYWANE
z kartą rabatową i Gratisami!



os. Teatralne - kino ŚWIT 12 643 32 36 **www.aksiazka.pl**
os. Urocze 11 12 644 22 88

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Najlepsze kąpielisko w Krakowie	⇒ str. 2
Jestem antyglobalistką	⇒ str. 10
Dieta przeciwmiażdżycowa	⇒ str. 14
W siódmym niebie	⇒ str. 15



130 lat OSP w Kościelnikach Czytaj na str. 11

DELIKATESY ZIKO

- ✓ Kaszanka wiejska Hebdów 1 kg 8,10 - 4,99
- ✓ Koncentrat pomidorowy „Podrąbka” 190 g 2,40 - 1,99
- ✓ Jogurt „Gracja” 150 g 0,99 - 0,79
- ✓ Ryż „Alberis” 4 x 100 g 3,30 - 1,79
- ✓ Lody koktajlowe „Koral” 200 g 2,70 - 2,10

OS. PIASTÓW 60

INTROLIGATOR

Centrum B, bl. 7

www.oprawaksiazek.pl

196-61 TAXI BARBAKAN
0800 400 400

TAXI BARBAKAN NR 1 W KRAKOWIE

RABAT 30%

RABAT 10% W DZIEŃ (6:00 - 22:00)

RABAT 20% W NOCY (22:00 - 6:00)

ZAMÓW TAXI

196-61; 0800 400 400

RABAT Z ABONAMENTEM I Z TELEFONU

REMEDIU
APTEKA

os. Kazimierzowskie 37
tel. (012) 647 14 48
pon.-sob.: 8:00-22:00
niedziela: 8:00-18:00

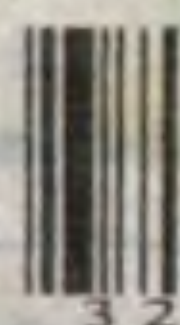
Jedyna taka apteka w Krakowie!

Odbierz dopłatę!

Obniż jeszcze bardziej rachunki za leki
lub zabierz i wydaj gdzie chcesz!



Apteka REMEDIUM - rewolucja w tanim leczeniu!



„Tomex” czynny dłużej
pn.-pt. do 18, sb. do 16



CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją dla wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy poniedziałek (9.08) w godz. 10-11 do dyspozycji Państwa będzie red. Jan L. Franczyk.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Bolesław BIEDRAWA, lat 80
Stanisława CUKRZYŃSKA,
lat 82

Mirosław GABOR, lat 46
Julian GAJOS, lat 79
Zygmund GÓRSKI, lat 71
Witold FERT, lat 58
Maria KURTYCZ, lat 87
Stanisław LENIK, lat 60
Andrzej MIRGA, lat 88
Helena MOŁĘDA, lat 75
Bronisława OLEJNICZAK,
lat 90
Tadeusz ORZECZOWSKI,
lat 85

Helena PACH, lat 74
Zofia PROCHOT, lat 77
Janusz PRYK, lat 65
Stanisława SENDOR, lat 55
Cecylia SKIENDZIELEWSKA,
lat 72
Cezary WIŚNIEWSKI, lat 50
Jadwiga ZAJDEL, lat 82
Krystyna ZDUŃCZYK, lat 80

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

Obiekt prowadzony przez KS Wanda przy ul. Bulwarowej

NAJLEPSZE KAPIELISKO W KRAKOWIE

Tegoroczne lato jest zmienne, bo mamy obfite opady deszczu, ale także jest wyjątkowo ciepło. W te upalne dni szukamy ochłody w wodzie. Na szczęście mamy w Nowej Hucie najlepsze kąpielisko w Krakowie. Jedną z codziennych gazet ogłosiła taki ranking i basen przy ul. Bulwarowej zajął pierwsze miejsce. Wzięto pod uwagę szereg czynników, a przede wszystkim wygodę wypoczywających. Kąpielisko przy ul. Bulwarowej po remoncie rzeczywiście jest przyjazne przychodzącym tutaj ludziom.



Od ubiegłego roku basenem zarządza KS „Wanda” i czyni to bardzo sprawnie. Rozmawiam z prezesem klubu **Grzegorzem Ilczukiem**, którego codziennie możemy tutaj spotkać. – Staramy się, aby piękny obiekt był zadbane, czysty i funkcjonalny. Basen składający się z dwóch części daje możliwości zarówno popływania, jak również relaksu i zabawy. Zjeżdżalnia oraz różnego rodzaju wodne masażery stanowią dużą atrakcję. Teren jest duży (2,5 ha) i daje możliwość rozłożenia koca czy ręcznika na trawie pod drzewem, jak również na słońcu czy na pomoście przy basenie. Do dyspozycji kąpielących są natryski, przebieralnia, czyste WC, a także wypożyczalnia leżaków czy drobnego sprzętu, który także można kupić. Jest tutaj także bar, w którym spragnieni mogą się napić zimnych lub gorących napojów, a także co nieco przekąsić. Nad bezpieczeństwem kąpielących czuwa 4 ratowników, w tym sympatycz-

na Agnieszka. Oczywiście liczba ratowników jest uzależniona od frekwencji. Ponadto jest tutaj bezpiecznie, bo czuwa agencja, a basen także odwiedzają służby porządkowe. Bez problemu może tu przebywać jednocześnie ok. 1000 wypoczywających. Dla ich wygody jest także bezpłatny parking na ok. 100 pojazdów. Ceny są przystępne i zróżnicowane. Za całodzienny pobyt (w godz. 10-18) osoba dorosła płaci 12 zł, uczniowie, emeryci i renciści kupują bilet za 8 zł, dzieci do 7 lat – 5 zł, a młodsze dzieci wchodzi bezpłatnie. Po godz. 15 można skorzystać z ulg i ceny wynoszą odpowiednio 8, 5 i 2 zł. Są także bilety rodzinne 2+1 po 25 zł lub 2+2 po 28 zł. W przypadku grupowych wejść cena biletu spada nawet do 3 zł. Nowa Huta zawdzięcza to kąpielisko władzom Krakowa i słowa podziękowań należą się zarówno prezydentowi Jackowi Majchrowskiemu, jak i przewodniczącemu Rady M. Krakowa Józefowi Pilchowi, honorowemu prezesowi KS „Wanda”. (SP) Fot. Autor

W Szpitalu im. Stefana Żeromskiego

REMONT I MODERNIZACJA ODDZIAŁU RATUNKOWEGO

W Szpitalu Specjalistycznym im. Stefana Żeromskiego SP ZOZ w Krakowie rozpoczęto realizację projektu pn.: „Modernizacja pomieszczeń Szpitalnego Oddziału Ratunkowego i Ładowniska wraz z zakupem nowych urządzeń dla Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego w Krakowie”. Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków EFRR w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Całkowita wartość projektu wynosi 7 597 063,85 zł, a dofinansowanie ze środków EFRR wyniesie 6 190 097,67 zł. Wkład własny oraz wydatki niekwalifikowane finansowane będą ze środków Gminy Miejskiej Kraków. Prace remontowo-modernizacyjne Szpitalnego Oddziału Ratunkowego obejmują przebudowę instalacji wodno-kanalizacyjnej, gazów medycznych, wentylacji i klimatyzacji, sieci elektrycznej i teletechnicznej, wprowadzenie wydzielonego dojazdu karetek i ciągów komunikacyjnych dla pieszych oraz dostosowanie pomieszczeń dla osób niepełnosprawnych. Jak nam po-

wiedzia! **Leszek Gora**, rzecznik prasowy szpitala, w ramach realizacji projektu zostanie zakupiona wysokospecjalistyczna aparatura medyczna między innymi: aparat do znieczulenia ogólnego, zestawy do monitorowania funkcji życiowych, defibrylatory, respiratory, ssaki, zestawy do intubacji. Obszar operacyjny największego w Małopolsce i pierwszego uruchomionego w Krakowie w 2002 r. Szpitalnego Oddziału Ratunkowego wynosi ok. 360 tys. mieszkańców. Celem przebudowy ładowniska jest dostosowanie parametrów technicznych do obowiązujących przepisów, co pozwoli na ładowania również w porze nocnej. Podgrzewana płyta ładowniska będzie połączona traktem komunikacyjnym z budynkiem Szpitala. Realizacja inwestycji w sposób znaczący poprawi bezpieczeństwo i komfort pacjentów, jak również jakość świadczonych usług medycznych. Planowany termin zakończenia prac remontowo-modernizacyjnych przewidziany jest na IV kwartał bieżącego roku. (f)

Jubileuszowy XLV (30 po wojnie) Marsz Szlakiem I Kompanii Kadrowej

SZLAKIEM KADRÓWKI

4 sierpnia rozpoczęły się uroczystości związane z jubileuszowym, bo XLV (30 po wojnie) Marszem Szlakiem I Kompanii Kadrowej. W środę otwarto wystawę fotograficzną w Urzędzie M. Krakowa pod hasłem „Ciała śpią, duchy czuwają. Ofiary Tragedii Smoleńskiej w pamięci Kadrowki”. Wieczorem uczestnicy przemarszu spotkali się na kopcu Piłsudskiego, gdzie złożyli ziemię z kolejnych pól bitewnych oraz miejsca tragedii smoleńskiej. W czwartek 5 bm. o godz. 17.30 na Wawelu będzie odprawiona msza święta i zostaną złożone kwiaty przy sarkofagach Józefa Piłsudskiego oraz Lecha Kaczyńskiego. Wieczorem o godz. 19.00 na Rynku Głównym odbędzie się koncert piosenek legionowych prowadzony przez Loch Camelot. W piątek 6 bm. nastąpi wymarsz „Kadrowki” z Oleandrów o godz. 7.00, a o godz. 9.45 odbędzie się uroczystości pod pomnikiem w Michałowicach, upamiętniającym obalenie słupów granicznych przez żołnierzy „Kadrowki”. Następnie uczestnicy marszu wyruszą na trasę do Kielc, przez Słomniki, Miechów, Wodzisław, Jędrzejów, Chęciny i Sitkówkę. Uroczyste zakończenie marszu odbędzie się 12 bm. pod pomnikiem „Czwórki Legionowej” w godzinach południowych. (sp)

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ BERETTA
✓ TERMET ✓ DUVAL

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizna Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

**NAPRAWY
KONSERWACJE**

**JUŻ OD
699 zł**

DYŻUR CAŁODOBOWY

www.karawan.pl

☎ 12 658 21 11

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
8.00 - 20.00

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 96
8.00 - 16.00

KARAWAN GRUPA

FIRM POGRZEBOWYCH

TRADYCJE OD 1981 ROKU



www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY

☎ 12 686 61 45

ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 12 686 68 80
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta

Regulacja Stanów Prawnych Grobów / Porady prawne - tel 0602 47 44 00

Różnice z zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

Reprezentujemy Rodzinę w urzędach

WODNE TEMATY

Dyżur w ubiegłym tygodniu zdominowała problematyka wody. Kilka osób dzwoniło o problemach z jej nadmiarem po kolejnych obfitych deszczach. W zasadzie poruszyłem tę sprawę w tekście „Ratunku, bo nas zalewa” w poprzednim numerze „Głosu”, dotyczącym zalewania osiedli: Lubocza, Kościelniki, Wadów, Przylasek Wyciąski (na zdjęciu). Powróć do tej sprawy, je-



śli uda mi się dotrzeć do urzędników odpowiedzialnych za brak pomocy mieszkańcom podtapianym przez małe rzeczki i potoki w tych nowohuckich osiedlach. Zapowiadam także osobny tekst o problemach Yacht Clubu Polska Kraków w Mogile, gdzie zniknęła droga (podmyta przez Wisłę) prowadząca do przystani.

ZA CO PŁAĆ?

Do redakcji przybył Mieczysław D., mieszkaniec os. Mistrzejowice z bloku zarządzanego przez SM „Oświecenia”. Interwencja dotyczyła płatności za wodę. Otóż po raz pierwszy od lat otrzymał on naliczenie za różnicę pomiędzy sumą odczytów indywidualnych wodomierzy a odczytywanym zużyciem z wodomierza głównego. Spółdzielnia opracowała nowy regulamin w tej sprawie i obecnie nalicza proporcjonalnie tę nadwyżkę na poszczególne indywidualne wodomierze. Nasz Czytelnik nie zgadzał się z takim systemem rozliczania wody i podjął interwencję w różnych instytucjach, między innymi zajmujących się urządzeniami pomiarowymi. Niestety nie uzyskał satysfakcjonujących informacji i spróbował jeszcze wyjaśnić tę sprawę w redakcji u mnie jako specjalisty od spraw spółdzielczych i wspólnot mieszkaniowych. Niestety i ja nie mogłem udzielić panu informacji zgodnie z jego oczekiwaniami, że powinien płacić tylko za wodę według odczytu z jego indywidualnych wodomierzy. Według aktualnego stanu prawnego zarządcy

muszą płacić za zużycie wody według odczytów z głównych wodomierzy. Zatem gdy powstaje różnica z reguły in minus pomiędzy odczytami z wodomierzy indywidualnych i wodomierzem głównym, to tę różnicę musi zarządca zapłacić. Dotychczas wielu zarządców te kwoty mieściło w stawce eksploatacyjnej. Jednak w związku z coraz dokładniejszą ewidencją kosztów i ich in-

dywidualizacją koszty za wodę powinny być płacone bezpośrednio przez konsumentów. Stąd coraz więcej zarządców sporządza regulaminy, z których wynika, że przy pełnym opomiarowaniu całego budynku różnica w zużyciu wody pomiędzy wodomierzem głównym a wodomierzami indywidualnymi jest doliczana proporcjonalnie do każdego z nich.

WOLNOĆ TOMKU W SWOIM DOMKU?

Wszyscy znają przypowieść o Pawle i Gawle, gdzie jeden z nich robił drugiemu na despekt, wychodząc z założenia, że wszystko wolno, gdy się jest u siebie. Przypomniałem sobie tę historię, gdy usłyszałem opowieść interweniującej w redakcji p. Anieli M. z Kościelnik. Od pewnego czasu jej sąsiad nawozi olbrzymie ilości ziemi na swoją działkę. Ciężkie samochody zwożą ziemię najprawdopodobniej bez żadnego pozwolenia. W wyniku takiego działania, owszem, sąsiad będzie lepiej się chronił przed zalewaniem wodą z obfitych deszczów, ale za to sąsiadka na swojej, coraz niżej położonej działce, przeżywa po każdym większym deszczu prawdziwy potop. Jestem pewien, że takie działanie jest sprzeczne z prawem i poradziłem p. Anieli interwencję w odpowiednich urzędach i Straży Miejskiej. To nie jest tak, że na naszej działce możemy sobie robić, co zechcemy. Nawożenie dużej ilości ziemi wymaga odpowiednich pozwoleń. (P) Fot. Ł. Klimek

ZASKOCZENI, ŻE PŁACĄ

Coraz mniej Polaków korzysta z telefonów stacjonarnych. Telefony komórkowe zdominowały rynek, a użytkownicy sieci komórkowych mają swoje, komórkowe książki telefoniczne. Czas zrobił swoje. Telekomunikacja Polska S.A. powoli traci monopol na te usługi. Były czasy, że przed drzwiami swojego mieszkania znajdowałam darmową książkę telefoniczną. Ostatnią taką znalazłam w 2002 r. Sięgnęłam dziś po nią po to, żeby porównać, jak wydawcy nowej książki telefonicznej zatytułowanej „Kraków i okolice 2010/2011” potraktowali abonentów.

W tej wydanej w 2002 r. podany był wydawca. Był nim TP Dietel S.A., podano jego adres i kilka telefonów, pod którymi można było zgłaszać swoje uwagi.

Wydawcą nowej książki jest: Office-Ress, tel. (0) 696-143-051 (czynny w dni powszednie 12.00–14.00). Adresu brak. Mogę jeszcze przeczytać: „W niniejszej książce telefonicznej zostały umieszczone tylko dane osób, które wyraziły na to zgodę. Dane zawarte w tej publikacji nie mogą być wykorzystywane bez zgody wydawcy”.

CZERWIEC-LIPIEC 2010

Wydaje się, że lukę po wspomnianym już spisie telefonów z 2002 r. usiłowali zapłacić nowi wydawcy. W czerwcu tego roku otrzymałam informację, że do mieszkania jednego z abonentów TP przyszedł wydawca-sprzedawca, który przyniósł książkę i kazał sobie za nią zapłacić 44 zł 90 gr. Taka cena zresztą widnieje w książce. Klient zapłacił. Książka znalazła się w redakcji. Lecąc po spisie telefonów, zaczęliśmy sprawdzać, kto ze znajomych wyraził zgodę na zamieszczenie go w tym spisie. Tylko jedna z osób, z którymi rozmawiałam, przyznała, że zmęczona nachalnością rozmówczyni powiedziała, że „jest jej wszystko jedno, czy jej numer telefonu znajdzie się w tej książce czy nie”. Powiedziała również, że kobieta, z którą rozmawiała, nie poinformowała jej, że za książkę trzeba zapłacić. Do tej pory nikt nie przyszedł do jej domu z książką i żądaniem zapłaty.

9 lipca (w piątek) o godz. 12.30 zadzwoniłam pod podany przez wydawcę numer 696-143-051. Odezwiała się „Era” z pocztą głosową i propozycją, żebym nagrała swoją wiadomość. Nagrałam wiadomość, przedstawiając się z

imienia i nazwiska oraz zawodu. Nagrałam dwa pytania: dlaczego bez zgody i wiedzy abonentów są wpisywane w książkę ich nazwiska, adresy i numery telefonów. I kolejne, dlaczego nie informują abonentów, że za książkę trzeba zapłacić. Dla emerytów to spory wydatek. Podałam też prócz redakcyjnego swój numer komórkowy z prośbą o telefon odwrotny i odpowiedź na te pytania. Jest 27 lipca. Odpowiedzi nie doczekałam się nawet na stacjonarnym telefonie, który też widnieje w tej książce.

JAKBY TEGO BYŁO MAŁO

Na rynku zjawia się chyba kolejny wydawca.

– Nie znoszę, jak dzwonią do mnie różni „klienci” z numeru, który mi się nie wyświetla, ale odbieram, bo numer jednego z moich zleceniodawców nie pokazuje mi się na ekraniku telefonu. Więc odebrałam. 7 lipca zadzwoniła do mnie przedstawicielka jakiejś firmy wydawniczej z pytaniem – czy byłaby pani zainteresowana kupnem książki telefonicznej? Byłam czujna. Usłyszałam, że będzie to książka telefoniczna, która będzie wydana w Trzebini. Podziękowałam za usługę – mówi czytelniczka. Kilka dni później i ja otrzymałam telefon (na stacjonarnym) z podobną propozycją. Gdy zapytałam o szczegóły, moja rozmówczyni rozłączyła się. Mój telefon nie wyświetla numerów rozmówców.

★★★

Co z tego wynika? Gdy, jak w tym przypadku, wydawca podaje tylko telefon, na dodatek komórkowy, bez adresu, to niewątpliwie jest „krzak”. Radzimy więc czytelnikom, żeby nie dali się wprowadzić w „krzaki”.

(jdz)

SPŁONAŁ LOKAL Z UŻYWANĄ ODZIEŻĄ

W niedzielę, przed godziną 9.00 strażacy otrzymali zgłoszenie, że w os. Na Lotnisku pali się jedno z pomieszczeń przy tamtejszym pawilonie handlowym. Na miejsce skierowano dwa strażackie zastępy, a następnie kolejnych siedem. Okazało się, że pali się lokal z używaną odzieżą, usytuowany w dobudówce przy pawilonie handlowym. Ogień szybko rozprzestrzenił się, trawiąc łatwopalne tkaniny, a gęsty dym zaczął przedostawać się do pomieszczeń pawilonu. Strażacy podejrzewali, że płomienie zajęły poszycie dachowe hali, dlatego zerwali nawet część dachu. Szybko jednak zlokalizowali źródło ognia i ugasili pożar. Jak się dowiedzieliśmy w nowohuckiej Szkole Aspirantów Pożarnictwa, w wyniku pożaru nikt nie odniósł obrażeń. Na razie nie wiadomo też, co było bezpośrednią przyczyną pożaru. (f)



Wojciech FILEMONOWICZ

Razem zmienimy politykę

WWW.FILEMONOWICZ.BLOG.ONET.PL

1,5 mln wejść na bloga w ciągu roku, zapraszam...

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl.
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o.,
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Ktoś powiedział kiedyś, że Polaków można zabić, ale nie można zabić ich ducha. Coś w tym jest, a najlepiej świadczy o tym szczególnie dla naszego narodu miesiąc – sierpień: Bitwa Warszawska z woj-

Tydzień

W sierpniu o patriotyzmie

skami bolszewików w roku 1920, Powstanie Warszawskie w roku 1944, sierpniowe strajki i narodziny „Solidarności” w roku 1980...

Największą daninę krwi złożyli Polacy w roku 1944. Poległo wówczas w walkach lub zostało zamordowanych przez Niemców 18 tys. powstańców i ok. 180 tys. cywilów. Powstanie Warszawskie było największym niepodległościowym zrywem Armii Krajowej i największą akcją zbrojną podziemienia w całej okupowanej przez hitlerowców Europie. Przez dziesięciolecia jego znaczenie deprecjonowano, tak jak marginalizowano znaczenie największej w Europie podziemnej formacji wojskowej, jaką była Armia Krajowa. Ba, w tzw. Polsce Ludowej wielu powstańców i członków AK trafiło do komunistycznych więziennych lochów – tylko dlatego, że reprezentowali inne od bolszewickiego spojrzenie na Polskę.

Dziś można usłyszeć tłumaczenia ludzi uwikłanych w służbę obcym interesom, że przecież w PRL-u większość Polaków nie budowała komunizmu, lecz wznosiła swoje domy i miejsca pracy. To prawda. W czasach zaborów również tak się działo. Ludzie uprawiali wówczas swoje pola, pracowali w warsztatach, uczyli się, handlowali... Tyle, że tamtych czasów nikt nie nazywa latami wolności.

Jan L. FRANCZYK

ZIEMOWIT RYŚ

Urodził się w Krakowie 22 sierpnia 1986 roku. Początkowo mieszkał na os. Piastów, gdzie chodził do przedszkola i rozpoczął naukę w Szkole Podstawowej nr 84. Jak sam wspomina, w przedszkolu był „delikatnie mówiąc, dożarty” w podstawówce zaś „niezbyt grzeczny”. Kiedy ukończył III klasę podstawówki, jego rodzice przeprowadzili się na os. Stalowe. Ziemowit kontynuował naukę w Szkole Podstawowej nr 37, a następnie w Szkole Podstawowej nr 91 na os. Handlowym, która jest szkołą sportową. Wtedy też rozpoczęła się jego przygoda ze sportem. – Tam już się uspokoiłem, zajęcia sportowe pozwalały mi spożytkować nadmiar



energii, a początki edukacji fizycznej, jakie tam pobrałem, pozwoliły na osiągnięcie pierwszych sukcesów sportowych – wspomina. Na swoją „miłość” wybrał królową sportu, lekkoatletykę, a jego koronnym dystansem zostało 400 m. Naukę kontynuował w Gimnazjum nr 47. Najlepiej wspomina lata spędzone w liceum, było to III LO im. Jana Kochanowskiego na os. Wysokim. – Były to najpiękniejsze lata mojej edukacji pod każdym względem. Szkoła, znajomi, nauczyciele, dopisująca forma sportowa, wszystko to zaowocowało wieloma miłymi wspomnieniami. W tym czasie udało mi się wygrać dla szkoły szablę im. Stawiarza, w corocznym biegu wokół Rynku Głównego. Szkole zawsze bardzo zależało akurat na tym trofeum, dlatego jestem niezwykle dumny, że mogłem im w tym dopomóc – mówi. Jak sam wyznaje, matura była dla niego czystą formalnością. Również dostanie się na wybrane przez niego studia na AWF to była przysłowiowa „bulka z masłem”. Drogę na studia otworzyły mu osiągnięte wyniki sportowe, wystarczyło zaliczyć maturę.

Ziemowit Ryś pomimo młodego wieku ma na swoim koncie liczne sukcesy sportowe:

Mistrzostwo Polski Juniorów Młodszych na 400 m (Gdańsk 2003 r.), brązowy medal na tym samym dystansie zdobyty rok później w Białymstoku, mistrzostwo Polski w sztafecie w 2004 r., Srebrny Medal Młodzieżowych Mistrzostw Polski w sztafecie zdobyty w 2006 r. w Toruniu, tytuł wicemistrza świata juniorów młodszych w sztafecie szwedzkiej to tylko nieliczne z nich. Niestety na AWF studiował tylko dwa lata. Nie dał rady pogodzić indywidualnych treningów z programem studiów. Obecnie jest na trzecim roku Wyższej Szkoły Ekonomii i Informatyki w Krakowie, kierunek – zarządzanie, specjalność – psychologia w biznesie.

– Pod względem sportowym, od momentu rozpoczęcia studiów było coraz gorzej, brak progresu przy przybywających latach i poprawiających się rywalach ścigał mnie w lekkoatletyczną przeciętność – wyznaje ze smutkiem. Choć w tym czasie, pod okiem trenera Andrzeja Śrutowskiego, udało mu się osiągnąć niezłe wyniki. Niestety musiał zmienić trenera. Wtedy postanowił zawiesić przygodę ze sportem. Nie poddał się jednak całkowicie, w kolejnym sezonie rozpoczął współpracę z Marcinem Nowakiem. Do dnia dzisiejszego pracuje nad powrotem do krajowej czołówki biegaczy, nie ulegając przeciwnościom losu, ani własnym słabościom.

Obecnie prowadzi własną działalność gospodarczą, której głównym źródłem dochodu jest współpraca z największym obecnie operatorem sieci komórkowej w Polsce. W wolnym czasie gra na Playstation 3 (głównie Guitar Hero oraz kolejne części Fity – zaprasza wszystkich na pojedynki w Internecie, jego nick to Ziemoszeff). Ponadto skleja plastikowe modele oraz ostatnio z ogromnym zapałem i regularnością ogląda seriale z Davidem Duchovnym – *Californication* oraz *Archiwum X*. Jest ogromnym fanem serii filmów z Jamesem Bondem. Od 1997 roku niezmiennie kibicuje FC Barcelonie. Jest miłośnikiem technologii użytkowej (laptopy, telefony komórkowe, tablety, telewizory itp.).

– Bardzo chciałbym powrócić do lekkoatletycznej czołówki i jeszcze raz poznać smak rywalizacji na najwyższym, międzynarodowym poziomie. Bardzo brakuje mi prawdziwych biegów o wysoką stawkę. Poza tym nie mam większych planów ani marzeń. Te najszybsze zachowam dla siebie, te materialne są tylko i wyłącznie kwestią czasu i odpowiedniego gospodarowania funduszami. Oczywiście, mam na celu dalej rozwijać działalność, która prowadzi, zgodnie z zasadą, że kto nie idzie do przodu, ten się cofa – wyznaje. Zapytany o ulubione miejsca w Nowej Hucie wymienia osiedla, na których mieszkał, boiska, na których spędzał długie godziny, grając w piłkę nożną lub koszykówkę. Zaznacza jednak, że w jego życiu, w jego wspomnieniach większą rolę niż miejsca odgrywają ludzie.

AGA ŁOŚ

UNI HUT zaprasza na wycieczkę

GDAŃSK–GDYNIA–SOPOT 2–5 WRZEŚNIA

2 września (czwartek)

Wyjazd z Krakowa o godz. 6.00, na trasie postój w Toruniu (około 2 godz.), przyjazd do Gdańska, kolacja, nocleg.

3 września (piątek)

Śniadanie, zwiedzanie Gdańska: Stare Miasto – Długi Targ, Fontanna Neptuna, Ratusz, Dwór Artusa, Długie Pobrzeże, Żuraw, ul. Mariacka, Kościół Mariacki, Złota Brama, Katedra w Oliwie, Westerplatte (czas zwiedzania ok. 8 godzin), kolacja, nocleg.

4 września (sobota)

Śniadanie, zwiedzanie Gdyni: Bulwar Nadmorski, Statki – ORP „Błyskawica” i „Dar Pomorza”, Akwarium; Sopot molo – czas wolny, kolacja, nocleg.

5 września niedziela

Śniadanie, wyjazd do Krakowa, powrót około godz. 20.00.

Dla pracowników ArcelorMittal i ich rodzin – 300 zł.

Dla Emerytów i Rencistów Huty – 330 zł.

Cena zawiera: Przejazd autokarem, ubezpieczenie, 3 noclegi, 3 śniadania, 3 obiadokolacje, zwiedzanie z przewodnikiem (bilety wstępu do Bazyliki Mariackiej, Dworu Artusa i Katedry Oliwskiej), ubezpieczenie.

Bilety wstępu do pozostałych obiektów płatne we własnym zakresie.

ZAPISY: Związkowe Biuro Turystyczne „UNI HUT” S.A. bud. S, kl. D, pok. 125, tel. 12 644-68-16 lub 12 390-35-64.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”,

31-959 Kraków, os. Górali 5.

Telefon 012 642-26-20, tel. kom. 606-394-103.

www.galeon.krakow.pl,

e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



Stowarzyszenie zorganizowało spotkanie z nowohucianami

„MOJA NOWA HUTA” W NCK

Stowarzyszenie Moja Nowa Huta jest blisko mieszkańców Nowej Huty, a przede wszystkim szanuje tych starszych, którzy budowali tę część Krakowa. To dla nich w maju zorganizowano Spotkanie Pokoleń w Nowohuckim Centrum Kultury, podczas którego prezydent M. Krakowa Jacek Majchrowski wręczał medale za zasługi dla Krakowa Honoris Gratia, liderzy Stowarzyszenia red. Sławomir Pietrzyk i Wojciech Filemonowicz wręczyli Medale za Zasługi dla Nowej Huty. Teraz w lipcu odbyła się druga część tego spotkania, mająca charakter mniej formalny.

W NCK od strony skarpy z widokiem na tereny zielone Stowarzyszenie przygotowało spotkanie przy grillu dla budowniczych Kombinatu Metalurgicznego, budowniczych Miasta Nowa Huta kombatantów oraz emerytów i rencistów. Na spotkanie przybyło ok. 200 osób. Przybyłych przywitał prezes Zarządu Stowarzyszenia Moja Nowa Huta red. Sławomir Pietrzyk oraz przewodniczący Rady Programowej Wojciech Filemonowicz. Mówili oni o zbliżających się wyborach samorządowych, w których świadomie powinniśmy wybrać do rad dzielnicowych i Rady Miasta prawdziwych samorządowców, którzy zadbają o interesy krakowian. Powinni to być ludzie ponadpartyjni, a nie reprezentujący interesy swoich partii politycznych. Ostatnio kadencja samorządu w Krakowie dała się poznać jako rywalizacja polityczna pomiędzy dwoma głównymi partiami Platformą Obywatelską i Prawem i Sprawiedliwością. Interes miasta zszedł na drugi plan. Najwyższy czas w Krakowie odejść od partyjniactwa i głosować na ludzi, którzy nie są podporządkowani dyscyplinie partyjnej, a kierują się interesem mieszkańców. Taką



szansę daje Komitet Wyborczy Jacek Majchrowskiego, który zamierza wystartować sam w wyborach na prezydenta Miasta oraz wystawić listę kandydatów ponadpartyjnych. W poprzednich wyborach „Przyjazny Kraków” skupiał ludzi zarówno o poglądach lewicowych, jak prawicowych, a najważniejsze, że byli to doświadczeni samorządowcy gwarantujący oddanie się sprawom Krakowa i jego mieszkańców, a nie partyjnym decydom.

Spotkanie miało nieformalny charakter i bawiono się przy muzyce Mieczysława Śwajcy, który grał pio-

senki o Nowej Hucie oraz biesiadne. Wspomagał go śpiewem red. Pietrzyk oraz inni uczestnicy spotkania. Tadeusz Binek, budowniczy Nowej Huty, przygotował konkurs wiedzy o historii budowy naszej dzielnicy. Odpowiadający na pytania otrzymywali książkę jego autorstwa o służbach

inwestycyjnych przypominającą budowę pierwszych budynków i osiedli w Nowej Hucie. Uczestnicy spotkania mieli niepowtarzalną okazję uzyskania autografu na publikacjach w „Głosie”, autorstwa Mariana Oleksego „10 lat byłem redaktorem naczelnym „Głosu Nowej Huty” oraz na teście Nowohucianie prezentującym w tamtym numerze wieloletniego fotoreportera „Głosu” Stanisława Gawlińskiego. W trakcie spotkania bowiem nawiązano do 60 rocznicy powstania nowohuckiej lokalnej gazety jaka, przypadła właśnie w lipcu bieżącego roku. (MP) Fot. autor

KAMERA NA GORĄCEJ

Automatyczny system kontroli powierzchni blach gorącowalcowanych (ang. ASIS Automatic Surface Inspection System) to nowa inwestycja w walcowni gorącej w Krakowie, wyposażająca ciąg walcowniczy w istotny, z punktu widzenia jakości, instrument. Jak nam powiedział dyrektor Zakładu Walcownia Gorąca Witold Dymek, trwa właśnie rozruch inwestycji i proces zbierania danych do systemu. Na listopad planowany jest test gwarancyjny, który zdecyduje o oddaniu inwestycji do użytku.

Dwa systemy kamer: jeden umiejscowiony za 6 klatką walcowniczą, drugi – przed zwijarkami, monitorować będą przesuwające się pasmo blachy od góry i od dołu, rejestrując i błyskawicznie klasyfikując rodzaj zarejestrowanej wady. Kamery z filtrami ultrafioletowymi, wyposażone w lampy ksenonowe wykonują zdjęcia non stop. Maksymalnie – 240 klatek na sekundę: częstotliwość związana jest z prędkością przesuwania się walcowanego pasma blachy.

Następnie system dokonuje porównania obrazu cyfrowego z zapisem wad „skatalogowanych”, które wystąpić mogą w krakowskiej walcowni. Operator zwijarek otrzymuje niemal natychmiast klasyfikację – wada czy pseudodefekt?

Stworzenie katalogu wad spotyka-

nych w krakowskiej walcowni i „nauczenie” systemu ich automatycznego rozpoznawania i klasyfikowania, jako „wżery”, „łuski”, „zgorzeliny”, „rysy” czy tylko... kroplę wody, to najważniejsze zadanie na dziś dla **Marcina Dulowskiego**.

– Cały czas współpracujemy ze specjalistami z ISRA Parsytec. Kończymy prace nad automatyką systemu i montażem; konieczne będą niewielkie przesunięcia miejsca zamontowania kamer.

– Marcin tworzy właściwy klasyfikator. Na razie pracujemy na standardowym zestawie służącym do klasyfikacji wad dla walcowni gorących. Bazując na nim uczymy obsługi tego systemu operatorów zwijarek i linii inspekcyjnej – mówią trzej młodzi ludzie, zajmujący się wdrażeniem systemu.

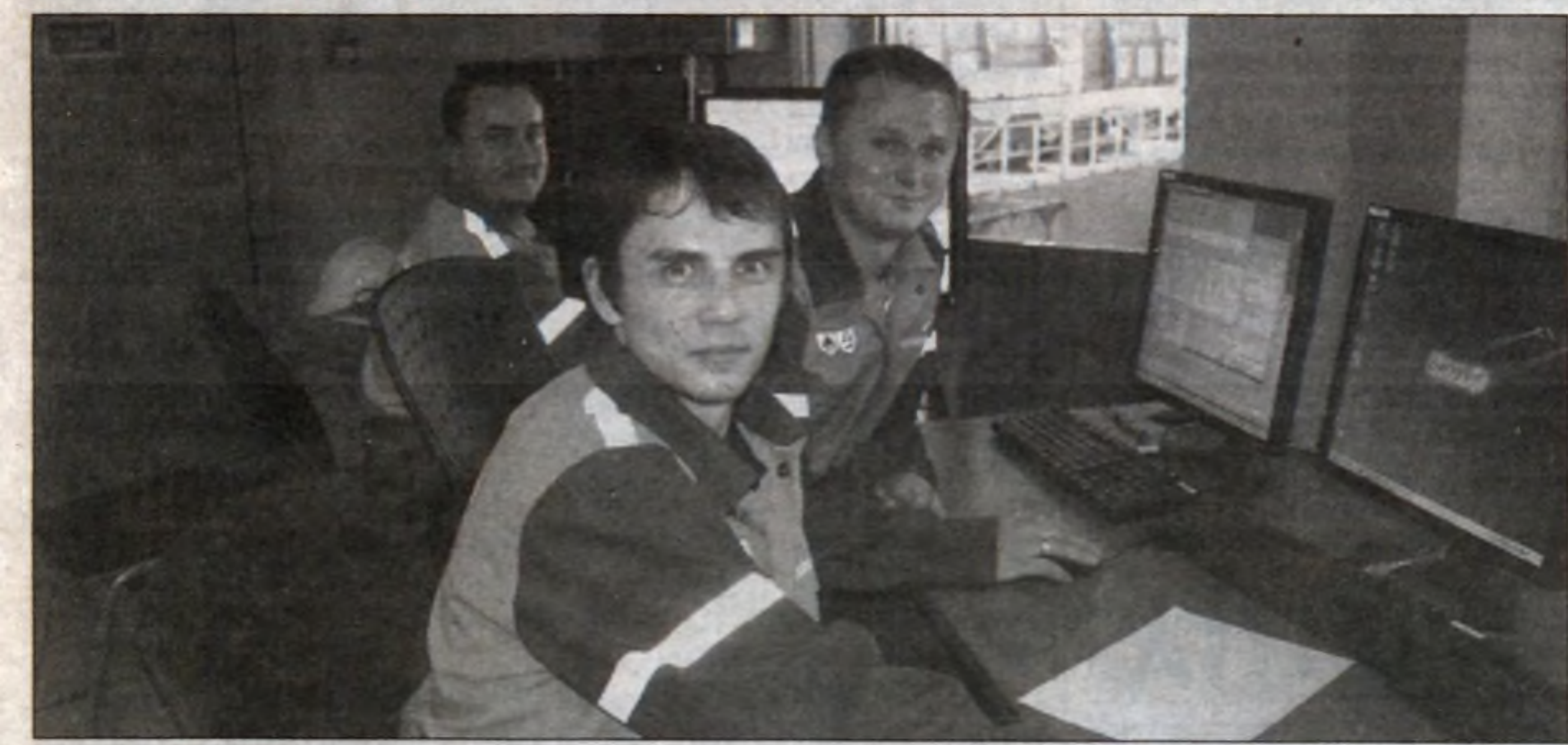
Docelowo ma to wyglądać następująco: pierwszy poziom sterowania walcowni wysyła do systemu ASIS w odpowiednim momencie sygnały załączenia lamp, startu inspekcji, prędkości pasma itp. Drugi poziom sterowania „wysyła” do systemu automatycznej kontroli powierzchni blachy kolejne dane, m.in.: gatunek blachy, jej szerokość, długość pasma blachy oraz średnicę walców trzech ostatnich klatek wykańczających. Te ostatnie stanowią istotny element kontroli jakości, gdyż system oprócz tego, że wychwytyje wady jednostkowe, jest w stanie wykrywać też cykliczne wady mechaniczne, których źródłem jest któryś z walców.

Na koniec, operator systemu inspekcji, którego stanowisko zostało wyposażone w jeszcze jeden ekran komputerowy, na ekranie, na bieżąco, odczyta zapis i będzie mógł zareagować zgodnie z procedurą. A to skutkuje zmniejszeniem ilości wybraków, poprawą jakości i w konsekwencji – spadkiem liczby reklamacji.

Krystyna Lenczowska

Krzysztof Sewiło (absolwent elektrotechniki, specjalista automatyk) pracuje w walcowni już 3,5 roku; od momentu rozruchu. Jego rolą było skomunikowanie systemu inspekcji powierzchni blachy z pierwszym poziomem sterowania walcowni oraz utrzymanie ruchu urządzeń.

Marcin Dulowski (absolwent wydziału mechanicznego Politechniki Krakowskiej), specjalista kontroli jakości, w krakowskiej hucie pracuje półtora roku. Teraz odpowiada za detekcję wad powierzchniowych blachy, oraz ich prawidłową klasyfikację.



WIELKI PIEC STAJE DO REMONTU

30 lipca br. przystąpiono do wygaszania wielkiego pieca do remontu w krakowskiej hucie. Wczesnym popołudniem rozpoczęto operację tzw. wydmuchiwania pieca, czyli obniżania wsadu do poziomu dysz. W tym czasie piec pracuje na obniżonych parametrach dmuchu, nie ma jednak załadunku wsadu, a tylko spusty surówki i żuźla.

Podczas tego procesu zwiększa się wyraźnie temperatura panująca w piecu, szczególnie na gardzieli. By ją obniżyć, przez specjalną instalację podawana jest woda do pieca. W pierwszym etapie gaz wielkopiecowy jest odprowadzany do sieci gazowej, a w końcowej – do atmosfery przez zawory zwane „kapelkami”.

Wydmuchiwanie zakończono 31 lipca. Tego dnia, w godzinach popołudniowych spuszcza się „wilka”, czyli pozostałość surówki z garu, znajdującej się poniżej poziomu otworu spustowego.

Obecnie piec jest stopniowo schładzany wodą zalewaną od góry oraz azotem przez dysze. Zakończenie chłodzenia pieca planowane jest na połowę sierpnia.

Po tym terminie rozpoczną się prace remontowe, z któ-

rych najważniejsze to wymiana części bloków węglowych garu w rejonie otworów spustowych, wymiana płyt chłodniczych spadków oraz szybu, remont nagrzewnic nr 1 i 2 oraz budowa nowego komina nagrzewnic uszkodzonego w czasie awarii w lutym br. – mówi **Ryszard Surówka**, kierownik Wielkich Pieców w Krakowie.

Remont pieca nr 5 będzie koordynować ArcelorMittal Service Group Sp. z o.o. W remont zaangażowani będą pracownicy Wielkich Pieców oraz służby Utrzymania Ruchu. Obecnie pracownicy wykorzystują urlopy wypoczynkowe; nikt nie przebywa na urlopie postojowym. Część pracowników oddelegowano do pracy w zakładzie koksowniczym.

31 lipca w krakowskim Oddziale ArcelorMittal Poland przebywała delegacja z Hunan Valin w Chinach, na której czele stał prezes Valin Group, Li Jianguo. Wśród zwiedzających krakowską hutę byli menedżerowie odpowiedzialni za organizację pracy oraz szefowie departamentów bezpieczeństwa pracy w trzech lokalizacjach należących do Hunan Valin: Hengyang Steel, Xiangtan Steel i Lianyuan Steel. Towarzyszyli im przedstawiciele agencji rządowych sprawujących nadzór nad bezpieczeństwem pracy w prowincji Hunan.

Z HUNAN VALIN O BEZPIECZEŃSTWIE W KRAKOWIE



Tę fontannę przed krakowską koksownią wykonali sami pracownicy. W upalne dni służy rekreacji, a poza tym upiększa teren.

Goście zainteresowani byli głównie zapewnieniem bezpieczeństwa pracowników. Po prezentacji krakowskiej huty, której dokonał członek Zarządu Surojit Ghosh z pomocą menedżerów odpowiedzialnych za produkcję i bezpieczeństwo, udali się na zwiedzanie koksowni, wydziału ciągłego odlewania stali, walcowni gorącej i walcowni zimnej. Z zainteresowaniem przyglądali się oznakowaniu, odzieży ochronnej, środkom ochrony osobistej, takim jak zatyczki do uszu, okulary ochronne. Nawet tablice, na których komunikowane są informacje BHP, były obiektem zainteresowania gości z Chin. Zauważając czystość posadzek w halach czy

poręczy przy schodach, dopytywali też o sposoby utrzymania porządku.

Jak nas zapewnił Felix Hansen, zastępca generalnego menedżera ds. BHP, ochrony środowiska, nadzoru nad ryzykiem i gospodarką energetyczną w Hunan Valin, wizyta w krakowskiej hucie pozwoli gościom z Chin zmodyfikować podejście do standardów bezpieczeństwa, a nawet wprowadzić pewne usprawnienia.

Hunan Valin jest częścią ArcelorMittal Group. Wizyta w Krakowie wieńczyła tygodniową podróż gości z Chin po Europie. Wcześniej byli w Eisenhuttenstadt w Niemczech i Florenge we Francji, a także w Luksemburgu.



Czystość w halach ArcelorMittal może być przykładem do naśladowania

MARATON KOLARSKI '10 OPEN

15 sierpnia zostanie przeprowadzony Maraton Kolarski '10 OPEN na trasie Lwów–Kraków, liczącej 325 km! Został objęty Honorowym Patronatem Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego, Małopolskiego Urzędu Marszałkowskiego oraz Lwowskiej Administracji Rządowej.

Pierwszy wyścig na tej trasie odbył się w roku 1894, a nawiązując do dawnych tradycji rowerowych, Biuro Organizacji Imprez BOKOREX Kraków, działając wspólnie z Rowerową Akademią Królewską oraz Autocentrum KIA – Patecki po stronie polskiej; z Lwowską Federacją Kolarską oraz Lwowską Kongregacją Kupiecką po stronie ukraińskiej – dokłada wszelkich starań w celu utrzymania tej wznowionej w 2008 roku tradycji, kiedy corocznie (do II wojny światowej) wyścigi na trasie Lwów–Kraków były regularnie rozgrywane, a biorący w nich udział zawodnicy walczyli między sobą o zwycięstwo, zmagając się jednocześnie z trudnymi warunkami sprzętowymi i drogowymi. Organizacyjna pomoc przychodzi od wielu zarządów miast i gmin leżących na trasie Maratonu, który staje się corocznym wydarzeniem sportowym i jest nadzieją, że zainteresuje innych sponsorów. Tego rodzaju próby cieszą się dużą popularnością zarówno u zawodników, pragnących sprawdzić swoje możliwości, jak i wśród sympatyków kolarstwa, podziwiających wolę i ducha walki zawodników. Maraton spełnia również rolę integracyjną pomiędzy Lwowem i Krakowem oraz Polską i Ukrainą i jest przykładem zachodzących zmian – symbolem zbliżenia obu krajów. Pomimo, że obecnie występują duże trudności na krajowej [4], gdzie przejazd przez zwężone odcinki drogi jest bardzo utrudniony – pocieszającym jest fakt, że remontowana droga powinna być gotowa na rok 2012.

– Z radością odnotowaliśmy fakt deklaracji budowy nowej drogi ekspresowej pomiędzy Lwowem i Krakowem. Już teraz, za pośrednictwem Rowerowej Akademii Królewskiej, kolarze zgłaszają gotowość dokonania pierwszego przejazdu planowaną

na EURO 2012 drogą ekspresową Lwów–Kraków – mówi prezes Rowerowej Akademii Królewskiej Bogdan Koraszewski. Poniżej zamieszczamy program zawodów.

14 sierpnia – sobota

Biuro Maratonu: Lwów, Liceum Sportu, ul. Knyagini Olgi 1, tel. (032) 238-27-92. Godzina 15.00 – przyjazd ekip. 15.00–16.00 – rejestracja i zakwaterowanie. 17.00–19.00 – Lwów-Prospekt Svobody, Plac Opera – ceremonia otwarcia, prezentacja zawodników, ekip, patronów i sponsorów. 19.00 – odprawa techniczna w Biurze Maratonu. 19.00–21.00 – kolacja. 21.00 – zamknięcie listy startowej. 21.30 – odprawa sędziowska. Nocleg z 14 na 15.08. we Lwowie.

15 sierpnia – niedziela

6.00–6.30 – śniadanie (Lwów – Liceum Sportu). Zbiórka zawodników – ul. Knyagini Olgi 1. 6.30–6.45 – podpisywanie listy startowej. 6.45 – start honorowy. 7.00 – start LVIV-KRAKÓW MARATHON '10 OPEN. 17.00–17.45 – meta na kopcu Wandy. 19.00 – ogłoszenie wyników, dekoracja zwycięzców na podium w Nowohuckim Centrum Kultury oraz uroczyste zakończenie maratonu wraz z szampanem dla zwycięzcy. 20.00–21.00 – obiad w Hotelu i Restauracji Cracovia i Urzędzie Miasta. Wręczenie nagród, nagrody honorowe puchar Marszałka oraz Wojewody Województwa Małopolskiego. Klasyfikacja indywidualna: 1–6; lotne premie: 1–3; najaktywniejszy: 1; najmłodszy: 1; klasyfikacja drużynowa: 1. (mp)

Dane kontaktowe Biura Organizacji Imprez BOKOREX:

Kraków 31-980, ul. Wojenna 5, tel.: 501 101 109, bokorex@neostarda.pl.

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”. os. Złotego Wieku 14 poleca:

♦ **Małgorzata Omilianowska, Najpiękniejsze miasta Polski, Multico 2010.** Książka prezentuje piętnaście najpiękniejszych polskich miast. Dzięki ciekawym i obszernym opisom oraz wielu ilustracjom łatwo się zorientować, jakie są największe atrakcje Krakowa, Warszawy czy Trójmiasta. Z książki można się dowiedzieć między innymi: które miasta można zwiedzić w weekend, a którym trzeba poświęcić nieco więcej czasu, jakie jest najstarsze miasto w Polsce, które z miast jest obecnie najchętniej odwiedzane przez turystów.

♦ **Michael D. O'Brien, Dom Sophii, Znak 2009.** Paweł Tarnowski od zawsze szukał swojego miejsca na świecie. Wyjechał do Francji, chciał zostać malarzem, niestety w pogoni za marzeniami stracił wszystkie pieniądze i nadzieję. Po powrocie do kraju odziedziczył „Dom Sophii”, małą niepozorną księgarnię w sercu warszawskiej Starówki. Magiczna rzeczywistość ukryta pomiędzy rzędami książek bardzo szybko stała się dla niego bezpiecznym azylem. Kiedy cały świat pogrążył się w chaosie wojny, w życiu Pawła nastąpiła rewolucja. Pomógł on Dawidowi Schäferowi, młodemu Żydowi zbiegłemu z getta. Jeden dobry uczynek nadał sens bezcelowemu dotychczas życiu mężczyzny, a „Dom Sophii”, okazał się nie tylko kryjówką dla uciekającego przed śmiercią Żyda. Był schronieniem dla takich wartości jak: dobro, człowieczeństwo i poświęcenie. O'Brien w piękny sposób pisze o różnych rodzajach miłości, poszukiwaniu swojego miejsca na świecie, niespełnieniu i samotności ale także o bohaterstwie i odwadze.

Więcej na www.okn.edu.pl.

NA TOMEKSIE

Bazar „Tomex” staje się prawdziwym centrum handlowym. Podjęte przez właścicieli działania modernizacyjne przynoszą efekty. Estetyczne pawilony handlowe, wybrukowany teren i duży parking z wjazdem od strony os. Niepodległości zapewniają klientom wygodne możliwości dokonania zakupów. Bogata oferta handlowa w pawilonach, pasażu handlowym oraz na stoiskach spełnia oczekiwania nawet wybrednych klientów. Można tutaj kupić zarówno artykuły przemysłowe, ubrania, chemię, kosmetyki, jak artykuły żywnościowe. Zatrzymam się przy tych ostatnich ze szczególnym uwzględnieniem oryginalnej oferty. Znaną stoisko „Leśne Runo” przeniosło się ze swojego drewnianego kiosku do nowego pawilonu nr 312. Można tutaj kupić jak przystało na nazwę grzyby suszone, począwszy od dojrzałych prawdziwków po mieszankę podgrzybków. Pojawiły się już pierwsze świeże grzyby jak kurki 10 zł/poj. i ostatnio prawdziwki 16 zł/poj. Są leśne jagody i borówki górskie po 4,50/1/2l oraz brusznice 10 zł/l. Jest także miód z ekologicznej pasieki w Szczepczycu w cenach od 15 do 30 zł stoik. Nieopodal można kupić świeże jajka „Pod Kogutkiem” u **Danuty Szalaj** na zapleczu pawilonu nr 558, gdzie są jajka „chodzone” z Gdowa, czyli noszone przez kury chodzące po ściółce, a nie stojące w kojcach. Są one dobrego gatunku, oznakowane 2PL, gdy większość fermowych jaj jest oznakowana 3PL. Ceny jajek od 0,34 do 0,48 zł/szt.

Tylko na „Tomeksie” jest pawilon (nr 414) z wyrobami góralskimi, gdzie kupimy świeży oraz wędzony bundz po 20 zł/kg, oryginalne oscypki czy gałki w cenach od 8 do 30 zł. Polecam świeże sery z ziołami bez konserwantów po 35 zł/kg. Oczywiście są małe redykołki i warkocze od 1,50 do 4,50 zł/szt. Ostatnio oferta została wzbogacona o wyroby góralskie jak: kapcie, obuwie oraz skóry i wełniane narzuty.

Na „Tomeksie” spotkamy dużą ofertę oryginalnych wędlin z małych masarni i produkowanych tradycyjnie. Lubię tu zaglądnąć i kupić szynkę bez konserwantów czy pachnącą wędzonkę. Polecam zakupy w pawilonie nr 466 u p. **Józefa Aksamita**, gdzie są wyroby z rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni stryjskiej” i kupimy szynkę wiejską po 27,90 zł/kg, czy kielbasę szynkową po 17,90 zł. Jest tu także smaczna kaszanka po 6,90 zł/kg i kielbasy na grilla. Wszystko odpowiednio przechowywane w chłodniach i lodówkach. (sp)

WALUTA

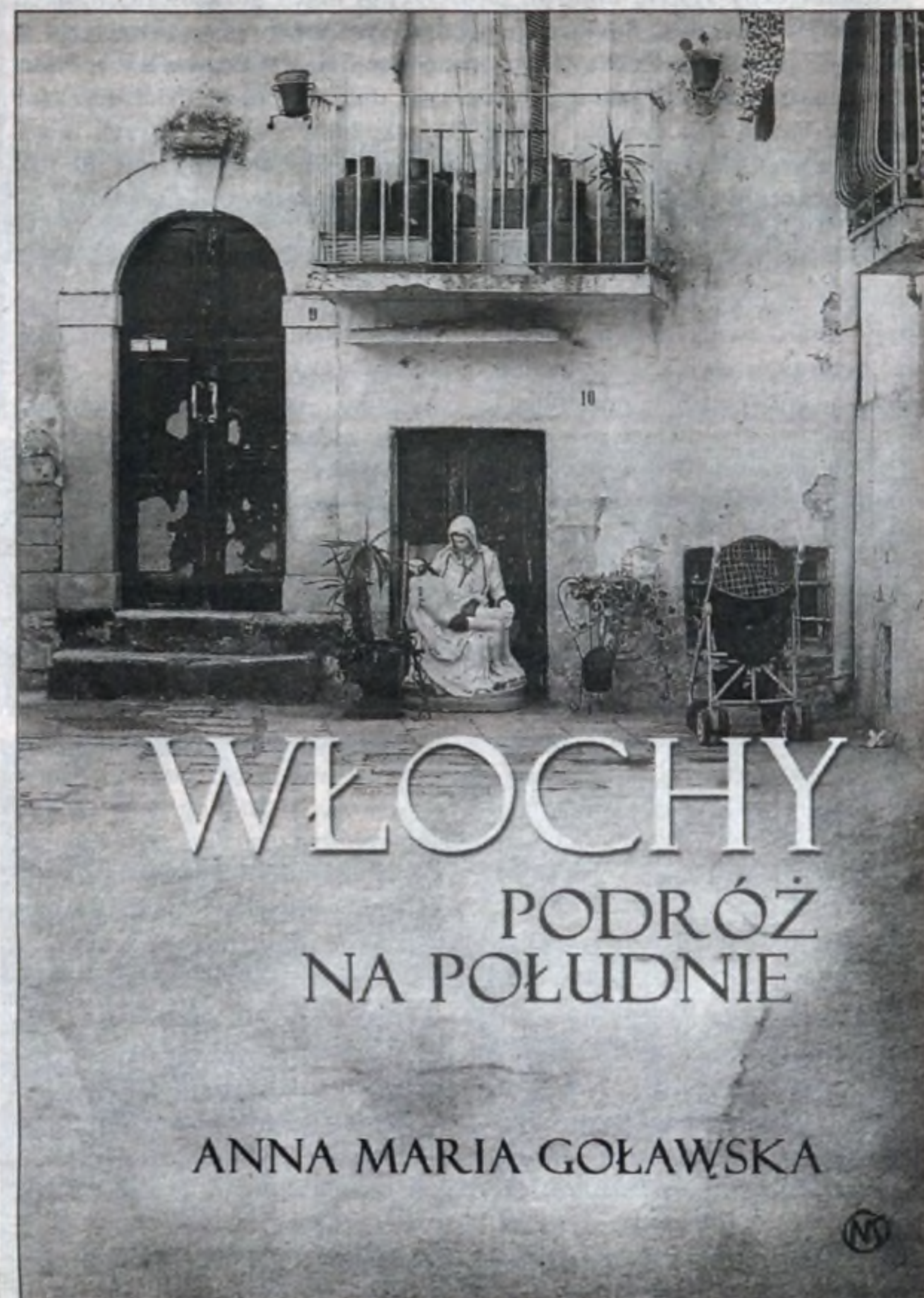
Złotówka nadal ma tendencję zwyżkową, chociaż w środę lekko się osłabiła. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,00–3,06 zł, euro: 3,98–4,05 zł, GBP: 4,79–4,85 zł, CHF: 2,93–2,97 zł. (sp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Z małych rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni stryjskiej”, bez konserwantów, przygotowane według receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie. Niedrogie wędliny końskie. **Józef Aksamit** zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”.

Czynne: pon.–pt. 7–15, sob. 7–13. W cenach promocyjnych: szynka wiejska 27,90 zł, kielbasa szynkowa 17,90 zł, kielbasa z wycyzajna 7,90 zł, kaszanka domowa 6,90 zł.

WŁOCHY. PODRÓŻ NA POŁUDNIE



Czas wakacyjnych urlopów to czas podróży. Wydawnictwo Nowy Świat proponuje podróż z Anną Marią Gołowską i Grzegorzem Lindenbergiem na południe, do rozgrzanych słońcem małych włoskich miasteczek. Anna Maria Goławska i Grzegorz Lindenberg Kochają Włochy od lat. Książka o Toskanii ich autorstwa była pionierskim na polskim rynku subiektywnym przewodnikiem, uczącym odkrywania Toskanii na własną rękę. Tym razem Goławska i Lindenberg zabierają czytelnika w głąb Włoch, daleko od ostatniej stacji benzynowej za Rzymem. Tam, gdzie zaczyna się południe. Znaki rozpoznawcze włoskich przewodników Goławskiej i Lindenberga to oryginalność w podejściu do zwiedzania, luz i erudycyjna swoboda.

Ich najnowsza książka to pełna pasji opowieść, którą również można czytać na kilka sposobów, jak dziennik z podróży, przewodnik (nie)turystyczny albo esej. Goławska i Lindenberg to praw-

dziwi koneserzy podróży, a w ich fascynującej gawędzie odbija się wszystko to, co tak przyciąga ludzi do Włoch... niespieszna uroda chwili, surowe piękno południa i oddech czasu zakłętego w murach, wąwozach ulic i bruku placów. Autorzy najczęściej porzucają turystyczne szlaki, zachęcając do wędrowania spontanicznego. Nigdy jednak nie zapominają o – kronikarskim wręcz – odnotowywaniu szczegółów podróży, dzięki czemu ich książka obfituje we wskazówki, ułatwiające zorganizowanie własnej niepowtarzalnej wyprawy. Smakowitą opowieść ilustrują zdjęcia z prywatnych albumów. (f)

Anna Maria Goławska, *Włochy. Podróż na południe*, zdjęcia: Grzegorz Lindenberg, Wydawnictwo Nowy Świat, Warszawa 2010, ISBN 978-83-7386-393-4, Wydanie I, Format: 145 x 205 mm, 288 strony, oprawa miękka, cena detaliczna: 34,90 zł.

LATO ARTYSTYCZNE

8 sierpnia (niedziela), o godz. 17.00, w plenerze przed NCK, kolejne podczas Lata Artystycznego. Spotkanie z piosenką zatytułowane tym razem „Goniąc kormorany” poprowadzi Wojciech Dąbrowski. To impreza dla wszystkich (bez względu na wiek), którzy chcą: miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów; nauczyć się piosenek z Antologii Polskiej Piosenki XX wieku; zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym. Wstęp oczywiście bezpłatny. Zaś 12 sierpnia (czwartek), o godz. 19.00, w sali teatralnej z koncertem wystąpi zespół rockowy z Holandii – No Longer Music. Wstęp również wolny! (mp)

W GALERII CENTRUM

W Galerii Centrum NCK (budynek A) można w dniach 12 sierpnia–10 września oglądać wystawę prac pt. „Secesja”. Przygotowało ją dwunastu uczestników warsztatów rysunku i malarstwa dla dorosłych, prowadzonych przez Bożenę Szulfię. Wstęp wolny. (mp)

TANGO - POROZUMIENIE CIAŁ, DUSZ I MUZYKI

Walka, której źródłem jest pożądanie, emocje, które trwając chwilę, odmieniają całe życie – tango, taniec sprzeczności, taniec ulicy. Ono właśnie zawładnie na tydzień naszym miastem, a jeśli pozwolimy – również naszymi emocjami, a wszystko za sprawą festiwalu „Puente del Tango”, który rozpocznie się już w najbliższą niedzielę w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida.

Tango pojawiło się w Argentynie w latach osiemdziesiątych XIX wieku. Historycy spierają się co do źródeł jego pochodzenia i do dziś nie przedstawiono spójnej historii powstania tego tańca. Najczęściej powtarzana teoria widzi w tangu syntezę elementów z wielu źródeł, takich jak *candombe* – granego na bębnach przez niewolników sprowadzonych z Afryki, czy *milonga* – ludowej muzyki z pampasów, która zawierała elementy zarówno muzyki Indian, jak i kolonialistów hiszpańskich. Tango powstawało na przedmieściach, w biednych dzielnicach, w barach i domach publicznych (hiszp. *prostibulos*) jako muzyka miejskiej biedoty, co przywodzi na myśl muzykę rap lat dziewięćdziesiątych XX stulecia. Dziś dziwne wydaje się, że pierwotnie tańczono tango na ulicach tylko w męskim gronie, a za nieobyczajne uważano, by tańczyła je kobieta z wyższych sfer. W swych początkach tango było zwierciadłem społeczności zamieszkującej przedmieścia Argentyny, tygłem, w którym wymieszały się pasja, odwaga i wszechogarniająca zmysłowość. Mówiło się, że Argentyńczycy oddychają w rytmie tanga, i to stwierdzenie najlepiej oddaje rolę, jaką tango odgrywało i wciąż odgrywa w kulturze tego kraju. W Polsce tango pojawiło się w roku 1913. Lucyna Messal i Józef Redo po raz pierwszy zatańczyli je w spektaklu „Targ na dziewczęta”. Przez najbliższy tydzień to Kraków będzie oddychał w rytm tanga, a wszystko za sprawą festiwalu „Puente del Tango”, którego organizatorami są OK im. C.K. Norwida, Klub „Kuznia” oraz impresariat „Tango, tango”. Od początku historii tego festiwalu nad jego organizacją czuwa **Beata Waśko**, kierownik Klubu „Kuznia”, którą poprosiłam o krótką rozmowę.

★★★

● **Puente del Tango – co oznacza ta nazwa festiwalu?**

– **Beata Waśko:** „Puente del Tango” z hiszpańskiego oznacza „Most Tanga”. Ten festiwal to most prowadzący do niezwykłej krainy, jaką jest tango. Krainy tańca, muzyki, sztuki, intensywnych emocji, odrębnej kultury i nowego sposobu na życie. To także most łączący nieznanym sobie ludzi; ludzi w różnym wieku, różnych narodowości, różnych profesji...

Można też powiedzieć, że to most do innego świata; świata, w którym nie istnieją powszednie troski, praca, obowiązki – nadchodzi wieczór, idziesz na milongę, słyszysz tango – wychodzisz na parkiet, zamykasz oczy i zapominasz o realnym świecie.

● **Kolejny już raz pozwolisz, żeby na te kilka dni tango tobą zawładnęło. Co jest w tym tańcu, że nie dotyka człowieka, ale pożera go... na pozór delikatnie, a jednak żarłocznie?**

Beata Waśko: Pożera? Nie... Tango raczej nieodparcie przyciąga, by czasem odepchnąć. To niezwykły taniec, oparty na bliskości i porozumieniu między partnerami, który dla każdego, a nawet dla tej samej osoby – tylko w innym czasie, z innym partnerem, może być czymś zgoła odmiennym: zafascynowaniem, zapomnieniem, namietnością, pożądaniem, wyciszeniem... lub po prostu bardzo przyjemnym spędzeniem czasu w towarzystwie ludzi dzielących tę samą pasję.

Jest coś takiego w tangu, że niektórych trwale uzależnia – trochę jak narkotyk; chcą tańczyć coraz lepiej, coraz

częściej, coraz więcej, z coraz lepszymi partnerami. Dla ludzi „opętanych” taniem to coś więcej niż taniec – to styl życia, któremu podporządkowują wszystko, np. kupując ubrania, zastanawiają się, czy będzie dobre na tango, miejsce na wakacje wybierają sprawdzając, czy można tam potańczyć tango itd.

● **Kto w tym roku będzie gościem wyjątkowym „Puente del Tango”, które wydarzenia festiwalu szczególnie polecasz?**



– **Beata Waśko:** Na pewno w tym roku wyjątkowi są zaproszeni nauczyciele. Na festiwal przyjadą aż 2 pary z Buenos Aires, prawdziwe „gwiazdy tanga”: Analia Vega i Marcelo Varela oraz Virginia Cuttillo i Jose Halfon oraz nieco mniej znani, ale bardzo dobrzy tancerze Cecilia Piccinni i Ali Alper Ozdemir z Turcji.

Szczególnie ta pierwsza para: Analia i Marcelo, jest mi bardzo bliska – to cudowni tancerze i wspaniali ludzie, już po raz trzeci przyjadą do Krakowa, po raz drugi będą gośćmi naszego festiwalu. Ich taniec jest jak poezja, jest kwintesencją tanga rozumianego jako absolutne porozumienie ciał, dusz i muzyki.

A z wydarzeń szczególnie polecam Wieczór Tanga w Nowej Hucie – pierwszy z ośmiu festiwalowych wieczorów. W najbliższą niedzielę 8 sierpnia o godz. 19.30 w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida na os. Górali 5 wystąpią znakomici krakowscy tancerze i nauczyciele tanga Anna i Marcin Sieprawscy oraz świetni młodzi muzycy: Szymon Klima (klarnet) i Roch Modrzejewski (gitara), którzy zaprezentują materiał ze swojej nowej płyty „Tango”. Po koncercie zapraszamy do kina Sfinks na projekcję filmu muzycznego o tangu oczywiście „Cafe de los Maestros”. Ten film to „wielki hold złożony muzyce, witalności i erotyzmowi wiążanym z tym szczególnym gatunkiem muzycznym, jakim jest tango. Serdecznie zapraszamy – to rzadka okazja w jeden wieczór móc zobaczyć tango w różnych jego odsłonach – jako taniec, muzykę, film... A do tego wstęp wolny! Niedzielną wieczór tanga w Norwidzie to także znakomita okazja, aby zobaczyć, czym jest, a czym abso-

lutnie nie jest tango argentyńskie i – jeśli nas zauroczy – zrobić pierwszy krok po tangowym moście, zapisując się na festiwalowe warsztaty. Oczywiście serdecznie zapraszam na wszystkie festiwalowe imprezy: koncerty, warsztaty, milongi z pokazami tanga. Szczegóły na plakatach oraz na www.puentedeltango.art.pl.

● **Kogo chciałabyś zaprosić na tegoroczny festiwal: miłośników, zaciekawionych czy może niechętnych tangu?**

Beata Waśko: Miłośników zapraszać nie trzeba, niechętnych tangu – nigdy dotąd nie spotkałam, więc zapraszamy chyba przede wszystkim ludzi zainteresowanych, a nie znających tego zjawiska. Jednym z celów festiwalu jest po-

kazanie istoty tego tańca. Obalenie stereotypów mocno zakorzenionych w naszej świadomości. Pokazanie, że tango argentyńskie i tango europejskie, którego uczymy się na kursach tańca towarzyskiego, to dwa różne tańce. Chcemy uświadomić uczestnikom festiwalu, że tango argentyńskie, choć przez lata ewoluowało, jest wciąż tym samym tańcem, jakim było na początku. Początkowo tango było grą symbolizującą wzajemne relacje między alfonsami a ich „podopiecznymi”, do czego zresztą nawiązywały tytuły pierwszych utworów oraz choreografia. To w dużym stopniu tłumaczy tę typową drapieżność i aurę machismo, którymi nacechowany jest ów taniec. Moim zdaniem tango to nie układ kroków, to emocje, które rodzą się między partnerami, choćby byli partnerami tylko przez te kilka minut, kiedy ze sobą tańczą. Warto jako ciekawostkę dodać, że od 30 września 2009 roku tango – zarówno taniec, jak i muzyka – jest częścią światowego niematerialnego dziedzictwa kulturalnego ludzkości. Taką decyzję podjęło 24 członków międzyrządowego komitetu UNESCO do spraw dziedzictwa kulturalnego podczas spotkania w Abu Zabi w Zjednoczonych Emiratach Arabskich.

★★★

W dniach od 8 do 15 sierpnia Kraków, za sprawą „Puente del Tango” oddychać będzie w rytmie tanga. Jeśli w swoim życiu jeszcze go nie tańczyliście, ten festiwal to najlepsza okazja, żeby spróbować.

Zainteresowanych zapraszamy na stronę www.puentedeltango.art.pl.

Agnieszka Łoś
Fot. Andrzej Waśko

KALENDARZ NOWOHOUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30

Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, 14.00.

Pleszów: 7.40, 11.10.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicza: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Wiara jest poręką.
(por. Hbr 11)

Zauważmy, im mniej zdrowej, racjonalnej wiary, tym więcej wróżb, horoskopów, przepowiedni i innych tego rodzaju mrzonek. Człowiek jest kimś tak wyjątkowym, że oddawanie się powyższym praktykom po prostu ubliża jego godności.

A wiara? Ona ma zawsze odniesienie do Istoty Najwyższej. Z kolei Bóg – czysta Prawda, jest godny tego, by Mu wierzyć. I dlatego wiara Bogu to nie naiwność, lecz autentyczna poręka.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień** dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne: poniedziałek–piątek w godz. 10–16. Informacje pod adresem: <http://members.chello.pl/s.pietrzyk>.

KINA

Przerwa wakacyjna do 2.09.

Sport

Z NOTESU KIBICA

5.08 (czwartek) – godz. 18, żużel, trening punktowany: Speedway Wanda – Turbina Balakowo

11.08 (środa) – godz. 17, druga liga piłki nożnej: Puszcza Niepolomice – OKS 1945 Olsztyn.

Obok tych, którzy chcą, żeby zespół „Hutnika” grał w III lidze, istnieje grupa osób, wywodząca się po części ze Stowarzyszenia „Hutnik 2010”, które robią wszystko, by młodzi zawodnicy odeszli z klubu. Działaniom tym przewodzi były zawodnik „Hutnika”, Krzysztof Przytuła. Nie chcę tego komentować, ale akurat Krzysztof Przytuła ma najmniejsze prawo do występowania przeciwko „Hutnikowi”.

Strzał w okienko

KOMU NIE ZALEŻY NA „HUTNIKU”

Do tej pory starałem się unikać informowania o atmosferze, stwarzanej wokół „Hutnika”. Czarę goryczy przelała postawa trenerów jurorów, którzy w dniu wyjazdu młodzieży na zgrupowanie treningowe odmówili wyjazdu i pracy dla „Hutnika”. Gwoli wyjaśnienia – umowy zatrudnienia ich w Stowarzyszeniu Hutniczy Klub Sportowy „Hutnik” były już przygotowane, o czym doskonale wiedzieli. Na szczęście na ich miejsce znaleźli się następcy i z dwudniowym opóźnieniem juniorzy mogli wyjechać do Zawoi.

Te fakty skłoniły mnie do upublicznienia atmosfery wokół „Hutnika”. Apeluje do wszystkich bez wyjątku o wspólne działanie dla dobra piłki nożnej w Nowej Hucie.

Mieczysław Gil

WAGNER NIE KANDYDOWAŁ

Podczas walnego zebrania Grębałowianki wybrano nowe władze tego klubu. Co może zadziwiać nie ma w nich dotychczasowego prezesa, Zdzisława Wagnera, bardzo zasłużonego dla sportu w Grębałowie.

Okazało się jednak, że Wagner nie kandydował i sam zrezygnował z takiej możliwości. Już parę razy zresztą zapowiadał, że tak zrobi, ale do tej pory udawało się go przekonać, aby nie rezygnował. Ale tym razem była to definitywna decyzja, choć były szef Grębałowianki od sportu nie odchodzi. Aktywnie działa w Małopolskim Związku Piłki Nożnej – jest m.in. wiceprzewodniczącym jednego z wydziałów – na niektórych stronach internetowych można napotkać jego publicystykę sportową, czy relacje z meczów wzbogacone fotograficznie. Można być także wciąż będzie służył Grębałowiance radą i pomocą.

Nowym prezesem zarządu został Krzysztof Wiatr, a wiceprezesem Marek Istrati. Kadencja władz tego klubu trwa cztery lata. (dan)

HUTNIK BEZ LICENCJI

Trudno cokolwiek wyrokować nie tylko o najbliższym roku, ale nawet tygodniach Hutnika. Podczas niedawnego walnego zgromadzenia udziałowców sportowej spółki akcyjnej została ona postawiona w stan likwidacji. W tej sytuacji o licencję na występy drużyny piłkarskiej w trzeciej lidze wystąpił Hutniczy Klub Sportowy Hutnik Kraków.

Jednak decyzja komisji licencyjnej Małopolskiego Związku Piłki Nożnej była negatywna. – Uzupełniliśmy dokumentację i odwołaliśmy się od tego postanowienia – mówi Mieczysław Gil z HKS. Problem w tym, że nie wiadomo, kto mógłby grać w zespole tego stowarzyszenia. W ubiegłym tygodniu piłkarze mieli się zadeklarować, czy zamierzają reprezentować ten klub. – Z kim będziemy grali sami nie wiemy, bo większość z nich nie określiła się jednoznacznie – dopowiada Gil.

Część graczy wystąpiła jednak w sparingu z Alwernią, wygranym 3-0 (1-0), po dwóch bramkach Tomasza Kozaka i голу Kamila Białkowskiego. Grali: Stepniowski – Gadula, Jurkowski, Kukla, Nosek – Urbaniec, Jarosz, Nawrot, Białkowski – Szewczyk, Oleksiak. Na zmiany weszli Niedźwiedz, Lipowiecki, Zimny, Kozak, Bienias, Zdziński, Stanek.

Niektórzy z tych zawodników w miniony wtorek wzięli jednak udział w treningu Nowego Hutnika 2010, prowadzonym przez Krzysztofa Przytułę. Ćwiczyli jeszcze m.in. Marcin Chmiest i Paweł Wasilewski. Wciąż jednak nie wiadomo, w której klasie drużyna tego klubu będzie grała, zwłaszcza, że mają być problemy z zarejestrowaniem w związku. Teoretycznie powinna rozpocząć swoją historię od występów w klasie C. Nowy Hutnik 2010 wystąpił jednak do MZPN o grę w jak najwyższej klasie, zwłaszcza, że jego przedstawiciele deklarują, iż ich klub mocno stoi na nogach i ma pieniądze pozwalające nawet na piątą ligę. Wątpliwe jednak jest, żeby nie było sprzeciwu, nie tylko w MZPN, ale szczególnie w zespołach, które w poprzednim sezonie zostały zdegradowane z wyższych klas.

W końcu może skończyć się tak, że w najbliższym roku nie będzie żadnej drużyny Hutnika w rozgrywkach seniorów. A w piątek, 6 sierpnia, odbędzie się kolejne spotkanie medialne z udziałem władz miasta, PZPN i osób z HKS Hutnik, Nowego Hutnika 2010 oraz Stowarzyszenia Pomocy Młodemu Talentem Sportowym Hutnik.

(dan)

KONIEC LIGI DLA ŻUŻLOWCÓW WANDY

ORZEŁ ŁÓDŹ – SPEEDWAY WANDA 68-21

ORZEŁ: Jankowski 14 (3, 3, 3, 3, 2), Jędrzejewski 0 (U, -, -, -), Rempala 15 (3, 3, 3, 3, 3), Burza 10 (2, 2, 2, 2, 2), Dym 11 (1, 2, 2, 3, 3), Kowalczyk 11 (3, 3, 3, W, 2), Idziorek 7 (1, 2, 2, 2, 0).

WANDA: Borodulin 0 (W, -, -), Szymura 6 (2, 1, 1, 1, 0), Stróżyk 8 (1, 1, 3, T, 2, 1), Baniak 2 (0, D, W, 1, W, 1), Kudriasow 2 (2, D, -, -), Konsek 3 (1, 0, 1, 0, 0, 1), Łobzenko 0 (0, D, W).

Bieg po biegu: 4-2, 5-1, 5-1, 4-2, 5-1, 5-1, 5-1, 2-4, 5-0, 5-1, 3-3, 5-1, 5-1, 5-1, 5-1.

Najlepszy czas uzyskał w XIV biegu Piotr Dym – 69,65 sek. Sędziował Tomasz Proszowski z Tarnowa. Widzów: 1800.

Nie popisali się w swoim ostatnim starcie w tegorocznych drugoligowych rozgrywkach nowohucy żużlowcy i nie ma żadnego znaczenia, że byli prawie sami juniorzy. Jednym z nich był debiutujący w Wandzie 18-letni Rosjanin Maksim Łobzenko z Turbiny Barakowo. Oczywiście nikt o zdrowych zmysłach nie wymagał i nie oczekiwał od nich zwycięstwa, ale przynajmniej można było liczyć, iż będą przeszkadzać gospodarzom. Zdarzyło się tak jednak w bardzo niewielu startach, bywało, iż w ogóle nie jechali i w ten sposób doznali najwyższej porażki w tym sezonie.

Goście zaczęli zresztą bardzo niefortunnie, bo już w pierwszym biegu, od razu po starcie, Władimir Borodulin

wjechał w Marcina Jędrzejewskiego. Dla obydwu w ten sposób skończyło się spotkanie, a na domiar złego Rosjanin opuścił tor – sam zszedł z toru – z podejrzeniem złamania kości śródstopia, natomiast Jędrzejewski z rozbitym łukiem brwiowym.

Takich zdarzeń na szczęście więcej już nie było, ale zawodnicy Wandy zadziwiali potem swoim zachowaniem, nieprzystającym do sportowych zmagani. W VI biegu, na prostej tuż przed linią mety, będący na czwartej pozycji Janusz Baniak nagle zawrócił i w ten sposób oficjalnie nie ukończył startu, za co został upomniany przez sędziego. Ale dzięki temu w protokole ma defekt, a nie zero, co znacznie lepiej wygląda i średnia punktowa o jakieś tam setne

czy dziesiętne części jest wyższa. Niestety, znalazł także naśladowcę, a był nim w następnym biegu Andriej Kudriasow, którego kontuzja sprzed miesiąca nie okazała się tak ciężka, jak wówczas mówiono. Kudriasow zakończył jazdę, gdy został wyprzedzony przez jednego z żużlowców Orła. Na tym nie koniec było wyczynów krakowian, były jeszcze wykluczenia za dotknięcie taśmy albo za przekroczenie limitu dwóch minut. Na start trzynastego biegu spóźnił się Baniak, w następnym to samo przydarzyło się Łobzenko.

Krakowianie wygrali tylko w ósmym biegu. W jego powtórce najszybciej ruszył Grzegorz Stróżyk i mimo ataków Dyma pierwszy minął metę. W kolejnym starciu tych zawodników – było to w jedenastym wyścigu – znowu lepiej ruszył Stróżyk, ale tym razem łódzianin był szybszy i zdołał go wyprzedzić. Jednak dzięki temu, że Bartosz Szymura był trzeci, bieg zakończył się remisem. I były to nieliczne przykłady waleczności krakowskich zawodników.

Cztery czołowe drużyny awansowały do następnej fazy rozgrywek, dla pozostałych ligowe zmagania w tym roku już się skończyły. (dan)

RYCERZE BLIŻEJ PLAY-OFF

KRAKÓW KNIGHTS – CZERWONE BYKI POZNAŃ 56-29 (16-13, 20-13, 6-3, 14-0)

KRAKÓW KNIGHTS: Salwiński, Bezwierchny, R. Gofroń, Drag, Konrad, Ihnatowicz, Janicki, Żółty, Pazera, Kania, Braś, Krupa, Marek, Znamierski, Rusek, Zbroja, Oraczewski, Gaborek, Sokołowski, Kozub, Zięba.

Wreszcie skuteczny atak, a także dominująca – zwłaszcza w drugiej połowie – obrona pozwoliły odnieść nowohuckim futbolistom przekonujące zwycięstwo. Triumf ten może okazać się bardzo istotny w kontekście walki o wejście do decydującej o awansie do ekstraklasy fazy rozgrywek II ligi.

Pomimo, że spotkanie lepiej zaczęli przyjeźdźni, wychodząc na prowadzenie 6-0, Rycerzom szybko udało się opanować grę i w połowie drugiej kwarty prowadzili już nawet 30-13. Chwilowe rozprężenie w szeregach gospodarzy pozwoliło jednak złapać gościom z Wielkopolski bliski kontakt (30-26 tuż przed końcem II kwarty), ale Rycerze potrafili odpowiedzieć przyłożeniem jeszcze przed gwizdkiem kończącym połowę spotkania. Następna część meczu to popis obrony Knights, która pozwoliła Bykom na zdobycie jedynie trzech punktów, m.in. dwukrotnie wyrwijając piłkę rywalom, atak natomiast konsekwentnie dokładał kolejne jardy i punkty do dorobku drużyny. Dzięki temu zwycięstwu Knights przesunęli się na trzecie, premiowane awansem do fazy play-off miejsce w tabeli.

W niedzielnym meczu na szczególne wyróżnienie zasłużyli running back Marcin Żółty i skrzydłowy Piotr Kozub – każdy z nich zdobył po trzy przyłożenia, rozgrywający Wojciech Drag, który oprócz celnych podań do skrzydłowych sam popisał się dwoma biegowymi touchdownami, ciężko pracujący w ataku i w obronie Tight End/Cornerback Damian

Konrad oraz linebackerzy Piotr Marek i zaledwie 17-letni Nikodem Janicki.

Decydująca kolejka rozgrywek grupy zachodniej PLFA II odbędzie się w weekend 14-15 sierpnia. Rycerze podejmować będą 14 sierpnia pewną już awansu ekipę lidera tabeli Bielawa Owls, a rywalizujące z Knights o premiowane awansem miejsca ekipy z Wielkopolski, Czerwone Byki i Fireballs, spotkają się odpowiednio z Warriors Ruda Śląska i Gliwice Lions.

I kwarta: 0-7 przyłożenie Bartosza Kędzi po 50-jardowej akcji biegowej (podwyższenie za 1 punkt Kędzia); 8-7 przyłożenie Draga po 1-jardowej akcji biegowej (podwyższenie za 2 punkty Żółty); 16-7 przyłożenie Kozuba po 30-jardowej akcji po podaniu od Draga (podwyższenie za 2 punkty Daniel Bezwierchny); 16-13 przyłożenie Patryka Bartzaka po 60-jardowej akcji biegowej.

II kwarta: 22-13 przyłożenie Marcina Żółtego po 70-jardowej akcji biegowej 30-13 przyłożenie Kozuba po 60-jardowej akcji po podaniu od Draga (podwyższenie za 2 punkty Żółty); 30-20 przyłożenie Marcina Kozłowskiego po 10-jardowej akcji po przechwycie (podwyższenie za 1 punkt Kędzia); 30-26 przyłożenie Łukasza Czajki po 50-jardowej akcji po podaniu Bartzaka; 36-26 przyłożenie Żółtego po 50-jardowej akcji biegowej.

III kwarta: 36-29 skuteczne kopnięcie z pola z 30 jardów w wykonaniu Kędzi; 42-29 przyłożenie Kozuba po 40-jardowej akcji, po podaniu Draga.

IV kwarta: 48-29 przyłożenie Żółtego po 1-jardowej akcji biegowej; 56-29 przyłożenie Draga po 10-jardowej akcji biegowej (podwyższenie za 2 punkty Kozub). (dan)

Znane są terminarze rundy jesiennej większości lig piłkarskich w naszym regionie w rozgrywkach 2010/11. Dla drużyn seniorskich będzie miał on ogromne znaczenie, gdyż latem przyszłego roku nastąpi reorganizacja.

PRZED ROKIEM FUTBOŁOWYCH ZMIAN

Przed wszystkim znowu będą dwie grupy IV ligi, krakowsko-wadowicka i tarnowsko-nowosądecka. Zlikwidowane zostaną natomiast obie obecne V ligi, co oznacza, że teraźniejsze klasy okręgowe w rzeczywistości staną się piątymi ligami, każda licząca po 16 zespołów. Na tym jednak nie koniec, gdyż w krakowskim będą dwie grupy okręgówki, w których będą występowały drużyny z podokręgów krakowskiego, olkuskiego – dotychczas klasa okręgowa wadowicka – myślenickiego i wielickiego. Pozostałe grupy tej klasy to: Wadowice, Tarnów, Nowy Sącz. W klasach A, B i C zmian nie będzie.

Zapowiada się więc, że wiosną przyszłego roku może nie zabraknąć lekkiego zamieszania i warto będzie powalczyć o jak najwyższe pozycje – zwłaszcza w naszym regionie – gdyż można będzie w ten sposób awansować.

Obecna klasa okręgowa rusza 14 sierpnia, a rundę jesienną ma zakończyć 7 listopada. Na początek nowohucki beniaminek, Grębałowianka zmierzy się u siebie ze spadkowiczem z piątej ligi, Płomieniem Jerzmanowice. Z kolei Sokół Kocmyrzów podejmować będzie kolejnego beniaminka, Nadwiślankę Nowe Brzesko.

Tego samego dnia wyjdą na boiska zespoły grupy I klasy A, w której występują drużyny z okolic Nowej Huty. Strażak Goszcza zagra z Wawelem Kraków, Partyzant Dojazdów pojedzie do Błękitych Modlnica, a Kosynierzy Łuczyce do Jutrzenki Giebułtów.

O tej samej porze ruszają również grupy B klasy podokręgu krakowskiego.

Pierwsza kolejka w grupie I, II i IV została wyznaczona na 14/15 sierpnia. W grupie I zagrają m.in.: Błyskawica Wyciąże – Zwierzyniecki, Czarni Grzegorzowice – Wrótnice, Dąbski – Wanda, Bronowicki – Sparta Krzeszowice. W grupie II Albertus z Trzebolem Wielkie Drogi. Koniec tegorocznych zmagani 31 października. (dan)

STAŁY TRANSFER NIECHCIAŁA

Wypożyczony w sezonie 2009/10 do pierwszoligowego GKS Katowice wychowanek Hutnika, Mateusz Niechciał, został sprzedany do śląskiego zespołu. Tym razem związał się z nim dwuletnim kontraktem. To kolejny piłkarz klubu z Suchych Stawów, który gra znacząco wyżej niż Hutnik, a nie brakuje takich graczy. Można byłoby z nich zbudować bardzo mocną ekipę, z powodzeniem rywalizującą z mocniejszymi teraz drużynami. (dan)

Sport

13. Ziem TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

6.08

TV P1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości skróty: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.07) 8.45 Owocowe ludki: Magiczna lampa (17) 9.15 Na wysokiej fali (15) 9.50 Kyle XY (22) 10.40 Pomysł na mieszkanie: Brytyjski salon w stylu kolonialnym – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 11.05 Wędrowni z europlecakami (7/13) 11.20 Teleskopy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Wojna Światów – cykl reportaży 12.55 Warszawa 2010 – koncert w 66. rocznicę Powstania Warszawskiego (5) 13.25 Don Matteo V (10): Taka spokojna niedziela – serial kryminalny produkcji włoskiej (2006) 14.25 Plebania (1503) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Przebojowa noc 15.25 Klan (1871) – telenowela produkcji TVP 15.50 Klan (1872) 16.20 Polska Pięknieje (13) – cykl reportaży 16.25 Moda na sukces (5101) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 16.50 Kawa czy herbata? Wypaść wakacje 16.55 Rajdowe Samochody MP: Rajd Rzeszowski 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Kolarstwo: Tour de Pologne – etap 6 19.05 Kolarstwo: Nutella Mini Tour de Pologne 19.10 Wczoraj: Kraina Elfów: Stracony głos (18) – serial animowany produkcji australijskiej (2005) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Kolarstwo: Kronika Tour de Pologne 20.10 Pogoda 20.25 Gdzie jest Fred? – komedia produkcji niemieckiej (2006); reż.: Anno Saul; wyk.: Til Schweiger, Alexandra Maria Lara, Juergen Vogel, Christoph Maria Herbst 22.30 Tygrys ludojad – film fabularny produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Gary Yates; wyk.: Gary Busey, Roy Satterly, Marina Stephenson Kerr (dozwolone od lat 16) 0.05 Zło Frankensteina – film fabularny produkcji angielskiej (1964); reż.: Freddie Francis; wyk.: Peter Cushing, Peter Woodthorpe, Duncan Lamont, Sandor Fles 1.45 Kino nocnych marków: Siostrzane więzi – dramat produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Michael Scott; wyk.: Dahlia Salem, Meghan Ory, Ty Olsson (dozwolone od lat 16) 3.25 Zakończenie dnia

TV P2

5.50 Rajskie klimaty (11) 6.20 Dwójka Dzieciom: W krainie władcy smoków (11/26) 6.50 Dwójka Dzieciom: W krainie władcy smoków (12/26) 7.20 MASH (81/255) 7.55 Codzienna 2 m. 3 (41) 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 10.40 Aleja gwiazd: Marian Opania 10.55 Teleskopy 11.30 Wakacyjne przypadki w Prowansji – film obyczajowy produkcji niemieckiej (2005); reż.: Karsten Wichniarz; wyk.: Bettina Kupfer, Dietmar Baer, Hartmut Becker 13.10 Kariera Nikodema Dyzmy (2/7) 14.15 Dom (16/25):

Przed miłością nie uciekniesz 16.00 Program lokalny 16.30 Festiwal Filmu i Sztuki Dwa Brzegi 2010: Kazimierz Dolny/Janowiec nad Wisłą (8) 16.35 Daleko od szosy (5/7): Pod prąd 18.00 Panorama 18.25 Gorący temat 18.40 Sport Telegram 18.50 Pogoda 19.00 Barwy szczęścia (424) 19.30 Kabaret na lato 20.10 Kabaretowy Klub Dwójki (18) – widowisko rozrywkowe 21.05 Hit Dekady 22.25 Samotny ojciec – komedia produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Michael Switzer; wyk.: Brian Austin Green, Nicholle Tom, Alan Rachins 0.00 Festiwal Filmu i Sztuki Dwa Brzegi 2010: Kazimierz Dolny/Janowiec nad Wisłą (9) 0.05 Podkomisarz Brenda Johnson (18/28) (dozwolone od lat 16) 0.55 Podkomisarz Brenda Johnson (19/28) (dozwolone od lat 16) 1.50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Bukolandia (3): Katastrofa 7.25 Słoneczna wódnia (2): Artur 8.00 Bulionerzy (45): Kanał intelektualny 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 10.40 Dżem: List do R. 56 – koncert 11.45 Smaki polskie: Rolmopsy i śledzie 12.00 Wiadomości 12.15 M jak miłość (716) 13.05 22. Przegląd Piosenki Aktorskiej: Niedziela na Głównym (2) 13.55 Gwiazdy opolskich kabaretów: Kabaret Mumio 14.15 Benefis Jana Pietrzaka (1) 15.10 Sprint przez historię Przemysław Babiara: Kontrolerskie werdykty – magazyn 15.30 KFPP Opole '74: Stan Borys – koncert 15.40 Złote Przeboje – lista przebojów 16.05 Złotopolscy (1072): Tomek porwany 16.30 Plebania (1493) – telenowela produkcji TVP 17.00 Teleexpress 17.20 Zbigniew Wodecki i jego goście (1) 18.15 Kopciuszek (49) 18.45 Kopciuszek (50) 19.15 Dobranocka: Film pod strasznym tytułem (7) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Złote lata 60.: Breakout 21.00 Kolumbowie (2/5): Żegnaj Baśka 22.05 Kino Sąsiadów: Wyścig z czasem – film obyczajowy produkcji czeskiej (2006); reż.: Jiří Vejdělek; wyk.: Anna Políková, Eva Holubová, Bohumil Klepl, Květa Fialová, Jana Štěpánková (dozwolone od lat 16) 0.10 Opowieści niezwykle: Człowiek, który zdemoralizował Hadleyburg – film TVP; reż.: Jerzy Zarzycki; wyk.: Leon Niemczyk, Kazimierz Opaliński, Zofia Jamry, Bronisław Pawlik, Hanna Małkowska, Hanna Boratyńska, Bohdana Majda, Ludwik Benoit, Mirosław Szonert, Michał Szewczyk 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 Odkryj Małopolskę na rowerze 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Wielicki Skarbnik 8.54 Co warto wiedzieć 8.58 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, po-

goda 10.50 Gość poranka 11.30 Serwis info, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, pogoda, sport 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 16.00 Kronika 16.05 Pod Tatrami 16.15 Podróże dalekie i bliskie 16.25 Pogoda w regionie 16.00 Rozmowa dnia 16.20 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Wiara i życie 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Odkryj Małopolskę na rowerze 18.10 Kronika kulturalna 18.15 Wieliczka – solne miasto 18.25 Krakowskie impresje S. Markowskiego 18.30 Msza św. dla chorych 19.28 Pogoda info wieczór 19.35 Teleskopy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Info dziennik – zdarzyło się dziś 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika kulturalna 22.05 Zwierzęta latem 22.20 Info dziennik – zdarzyło się dziś 23.00 Pogoda info wieczór 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Raport z Polski 23.30 Serwis info, pogoda 23.50 Ja alkoholik (2): Terapia – cykl dok. 0.20 Eko-przestępcy: Niszczyciele ozonu – film dok.



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 6.55 TV Market 7.10 Fortuna wiedzy 7.55 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 8.55 Słodkie zmartwienia – serial komediowy 9.25 Piękni – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 10.25 Ostry dyżur – serial obyczajowy 11.25 Szpital na perypetiach – serial komediowy produkcji polskiej 11.55 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 12.55 Synowie – serial komediowy 13.25 I kto tu rządzi – serial komediowy 14.00 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 14.45 Świat według Bundych – serial komediowy produkcji amerykańskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny 18.00 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Siatkówka kobiet World Grand Prix – mecz fazy grupowej: Polska–Niemcy 21.15 Ostrzeżenie – horror USA (2003) 0.00 Ekpa Ameryka: Policjanci z jajami – film anim. dla dorosłych USA (2004) 2.15 Zagadkowa noc 3.30 Tajemnice losu

tvn

5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Zorro – film anim. 8.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego 2 – serial anim. 8.55 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 11.00 Granie na ekranie 11.50 Mango 12.50 Na Wspólnej – serial obycz. 14.15 „W-11 – Wydział Śledczy” – serial produkcji TVP 14.55 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 15.25 Tajemnice Smallville – serial s.f. produkcji amerykańskiej 16.25 Rozmowy

w toku – talk-show 17.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 18.25 Detektywi 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Władca Pierścieni: Powrót króla – film fantasy produkcji USA-Nowa Zelandia (2003) 0.10 Chłopcy z ferajny – film sens. Niemcy (1990) 3.00 Po co spać, jak można grać



6.25 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 6.55 Superniania – reality-show 7.55 Życie przede wszystkim – serial 8.50 Ostry dyżur – serial obyczajowy 9.50 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 10.55 Mango 12.35 Apetyt na kasę 13.35 Prawo pożądania – telenowela 14.35 Superniania – reality-show 15.35 Niania – serial komediowy 16.05 Życie przede wszystkim – serial 17.05 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 18.05 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 19.05 Przyjaciele – serial komediowy produkcji amerykańskiej 19.35 Niania – serial komediowy 20.05 Butch i Sandance – western Kanada-USA (2004) 21.50 Tajemnice rodzinne – dramat obyczajowy USA (1992) 23.35 Sześć stóp pod ziemią – serial obycz. 0.45 Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.20 Zbuntowani – serial obyczajowy 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Modne gwiazdy – program rozrywkowy 10.20 Mój grzech – serial obyczajowy 11.20 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 12.20 Muzyczne listy 13.30 AlleGra – magazyn komputerowy 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Drogówka 15.15 Rodzina Serrano – serial komediowy 17.00 Zbuntowani – serial obyczajowy 18.00 Modne gwiazdy – program rozrywkowy 19.00 Mój grzech – serial 20.00 Spadobiercy – serial kom. 21.00 1000 złych uczynków – serial anim. dla dorosłych 21.30 Włascy móch – serial anim. dla dorosłych 22.05 Jazda figurowa – program rozrywkowy 23.05 Gorące sąsiadki – film erotyczny 1.00 Big Brother 5 – reality show 3.10 Muzyczne listy



PULS

6.00 Ludzie, zwierzęta i doktorzy – film dok. 7.00 McGregorowie – serial obycz. 8.00 Telemarket 8.30 Stacja Porankowo 10.00 American Dreams – serial obycz. 11.00 Dzieciaki z Einstein High – serial dla młodzieży 11.30 Nieśmiertelny – serial 12.30 Telemarket 13.00 Dyżur – serial dokumentalny 13.30 Burza uczuć – serial komediowy 15.30 Debbie zmienia wnętrza 16.30 Test na Super Mamę 17.30 Nieśmiertelny – serial przygodowy 18.30 Odjazdowe zoo – serial animowany 19.00 Jetsonowie – serial animowany produkcji amerykańskiej 19.30 Tom i Jerry – serial animowany 20.00 Flinstonowie – serial anim. 20.30 Casablanca – melodramat USA (1942) 22.30 Goło i wesoło 23.00 Jerry Springer Show – talk-show 0.00 Goło i wesoło 0.30 Ktoś tu zwariował 1.00 Nocne hity

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVP I, GODZ. 20.25

● **GDZIE JEST FRED?** – Niemiecki film obyczajowy z 2006 roku. Fred, chcąc się wkuć w łaski syna narzeczonej, postanawia zdobyć piłkę z autografami zawodników jego ulubionej drużyny koszykarskiej. Udać sparaliżowanego, dostaje się na trybuny, ponieważ po meczu zawodnicy mają rzucić piłkę w stronę fanów na wózkach. Fredowi udaje się złapać upragnioną piłkę, lecz jednocześnie zwraca na siebie uwagę pięknej dziennikarki, która pragnie nakręcić o nim film. Mężczyzna bez namysłu decyduje się kontynuować maskaradę.

TV POLSAT, GODZ. 21.15

● **OSTRZEŻENIE** – Horror produkcji amerykańskiej z 2003 roku. Po przypadkowej śmierci kuzyna, Joego Vossimera, inżynier Layne Vossimer w towarzystwie swojej dziewczyny i czwórki przyjaciół wybiera się na farmę, którą odziedziczył. Miejscowy szeryf Bill Willingham, który jest dobrym znajomym Layne'a, też opłakuje przedwczesną śmierć Joego. Na miejscu, na polu kukurydzy zaczynają pojawiać się dziwne znaki. Początkowo przyjezdni są przekonani, że to miejscowi próbują zabawić się ich kosztem. Kiedy znika Doyle, reszta dochodzi do wniosku, że w tym dziwnym miejscu czai się prawdziwe zło.

TVP II, GODZ. 22.25

● **SAMOTNY OJCIEC** – Film obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Jason Kempler i Melanie Crane spędzają razem noc. On pochodzi z bogatej rodziny, jest wokalistą zespołu rockowego i studentem uniwersytetu w Ohio. Ona nie ma łatwego startu w życie. Przyszła na świat, gdy jej matka miała 15 lat, pracuje w barze jako kelnerka i marzy o studiach w akademii sztuk pięknych. Gdy okazuje się, że Melanie spodziewa się dziecka, Jason obojętnie przyjmuje tę wiadomość. Dziewczyna decyduje się urodzić i wychować potomka. Jednak wkrótce po porodzie postanawia ratować przyszłość. Odwiedza Jasona i zostawia mu syna.

GABINET USŁUG KOSMETYCZNYCH

Zapraszamy na:

- manicure, pedicure
- stylizację paznokci
- metodą tradycyjną i komputerowo
- tipsy

Usługi także w domu klienta

Specjalne rabaty dla osób starszych
na pielęgnację stóp

ul. Fatimska 44 (za hotelem Felix)
☎ 509 17 86 19

TVP1

5.30 Telegazety 5.55 Dwie strony medalu (81) 6.25 Trzeba się dobrze spisać 6.55 Powszechny Spis Rolny 2010 7.25 Rok w ogrodzie 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Las bliżej nas (6): Beskid Śląski 8.40 Ziarno – magazyn 9.10 Walt Disney w Jedyńce: Klub przyjaciół Myszkę Miki: Pomocne dłoń (28) 9.40 Walt Disney w Jedyńce: Złota rączka: Delikatne kłamstwo francuza (6) 10.10 Walt Disney w Jedyńce: Hannah Montana (36) 10.40 Walt Disney w Jedyńce: Kyle XY (23) 12.00 Wiadomości 12.10 Zwierzęta świata: Ssaki morskie (2): Łowy króla delfinów 12.50 Rycerze i rabusie (4/7): Uczeń mistrza Rumianka 13.40 Kawa czy herbata? 13.50 Discovery w Jedyńce: Zabójczy wirus: W pogoni za wrogiem 14.40 Kawa czy herbata? 14.55 Z górki – film obyczajowy produkcji angielskiej (2007); reż.: Julie Anne Robinson; wyk.: Nicholas Hoult, Tommy Jessop, Julia Ford, Neil Dudgeon 16.20 Warszawa 2010 – koncert w 66. rocznicę Powstania Warszawskiego (6) 16.45 Kawa czy herbata? 16.50 Rajdowe Samochodowe MP: Rajd Rzeszowski 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Kolarstwo: Tour de Pologne – etap 7 19.00 Wieczorynka: Moi przyjaciele: Tygrys i Kubaś: Trudna kapiel Burka (17) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 Kolarstwo: Kronika Tour de Pologne 20.05 Pogoda 20.20 Hit na sobotę: Godsend – film fabularny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2004); reż.: Nick Hamm; wyk.: Robert DeNiro, Rebecca Romijn, Greg Kinnear, Cameron Bright (dozwolone od lat 16) 22.10 Kawa czy herbata? 22.20 Męska rzecz...: Brygady Tygrysa – film sensacyjny produkcji francuskiej (2006); reż.: Jérôme Cornuau; wyk.: Clovis Cornillac, Edouard Baer, Olivier Gourmet, Diane Kruger 0.35 Kino nocnych marków: Wojna jest wszędzie – film sensacyjny produkcji angielskiej (2006); reż.: David Gleeson; wyk.: James Frain, Gerard McSorley, Hakeem Kae-Kazim, Eriq Ebouaney (dozwolone od lat 16) 2.20 Kino nocnych marków: Mój chłopak zombi – czarna komedia produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Bob Balaban; wyk.: Andrew Lowery, Traci Lind, Danny Zorn, Edward Herrmann, Mary Beth Hurt (dozwolone od lat 16) 3.55 Zakończenie dnia

TVP2

5.00 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 5.30 Tajemnice Doliny Nilu (1) – serial dokumentalny; reż.: Władysław Jurkow 6.10 Dwójka Dzieciom: Tylko Kaśka: Co się dzieje z Marcinem? (4) 6.45 Wojna domowa (15/15): Siła wyobraźni 7.30 Przygody psa Cywila (1/7): Trudne dzieciństwo 8.05 Siedem

życzeń (2/7): Spojrzenie Faraona 9.00 ZOO Story – telenowela dokumentalna produkcji TVP 9.25 Klub kemping: Le Chêne Gris we Francji 9.35 Kocham Cię, Polsko! (34) – zabawa quizowa 11.05 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Południowy Tyrol – cykl reportaży 11.35 Makłowicz w podróży: Podróż 12: Armenia: Erywań (47) – magazyn kulinarny 12.10 Festiwal Filmu i Sztuki Dwa Brzegi 2010: Kazimierz Dolny/Janowiec nad Wisłą (10) 12.20 Po drugiej stronie lustra – baśń filmowa produkcji angielskiej (1998); reż.: John Henderson; wyk.: Kate Beckingsale, Ian Holm, Penelope Wilton 14.00 Familiada (1759) – teleturniej 14.30 Cztery pancerni i pies (14/21): Czerwona seria – serial produkcji TVP 15.35 Piłka nożna: Ekstraklasa: Widzew Łódź–Lech Poznań 17.50 Słowo na niedzielę 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.35 Bulionerzy (40): Odchudzanie 19.05 Tak to leciało! (47) – teleturniej 20.10 Urodziny kabaretu RAK – program rozrywkowy 21.20 Gala śląskiej piosenki – program rozrywkowy 22.20 Weekendowe Kino Dwójki: Nieugięci – film fabularny produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Lee Tamahori; wyk.: Nick Nolte, Melanie Griffith, Michael Madsen, Treat Williams (dozwolone od lat 16) 0.10 Festiwal Filmu i Sztuki Dwa Brzegi 2010: Kazimierz Dolny/Janowiec nad Wisłą (11) 0.25 W pętli czasu (8/13) – serial produkcji amerykańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 1.15 Mafijny klan (8/8) – film sensacyjny produkcji francuskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 2.25 Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Ostoja (41) 7.25 Między nami bocianami (9): Birbonek – serial animowany 7.55 Ranczo pod Zieloną Siódmką (8/42): O tym, jak się pierwszy raz zakochałem 8.30 Podróż z żartem: USA (2) 9.25 Cztery pancerni i pies (7/21): Rozstajne drogi 10.15 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat (32): Himba – życie bez wody 10.40 Opole 2008 na bis: Opolowanie – kabaret (3) – koncert 11.05 Chopin 2010.pl 11.30 Brodzik od kuchni (3) – magazyn kulinarny 12.00 Wiadomości 12.15 Skarb sekretarza (5/9) 12.40 Twoje Złote Przeboje – koncert życzeń 13.00 Tulipan (2/6) – serial produkcji TVP 13.55 Gwiazdy opolskich kabaretów: Tadeusz Drożdża 14.05 Złote Przeboje – podsumowanie 14.35 Kiedy słońce traci blask (2): Michał – serial obyczajowy produkcji czeskiej (1995) 15.30 42. KFPP Opole 2005 – recital zespołu „Wilki” 16.00 Śniadanie na podwieczorek – magazyn kulturalny 17.00 Teleexpress 17.20 Łagodna na drodze – magazyn motoryzacyjny 17.35 Złote lata 60.: Breakout 18.20 Przysiąg (8/13): Nieoczekiwany gość – serial produkcji TVP 19.15 Dobranocka: Maurycy i Hawranek (8): Piąta klepka – serial animowany 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Ja wam pokażę!

(8/13) 21.00 Dance, disco, dance (1) 21.55 Gala śląskiej piosenki 22.45 Kino Mistrzów: Dwa księżycy – film obyczajowy produkcji polskiej (1993); reż.: Andrzej Barański; wyk.: Bożena Adamek, Artur Barciś, Jerzy Bończak, Bożena Dykiel, Jan Frycz, Anna Polony, Joanna Szczepkowska, Stanisława Celińska, Henryk Bista, Maria Gładkowska 1.00 Twoje Złote Przeboje – koncert życzeń 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6.55 Serwis info, sport, pogoda 7.45 Prosto z lasu 7.58 Pogoda w regionie 8.00 Kronika kulturalna 8.05 Wiara i życie 8.25 Co warto wiedzieć 8.30 Serwis info, sport, pogoda 8.45 Wieliczka – solne miasto 8.55 Co warto wiedzieć 9.00 Serwis info, sport, pogoda, Infonauta 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Dziką Polską 11.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 12.00 Złote lany – cykl dok. 12.30 Serwis info, pogoda, sport 13.00 Debata Trójstronna 13.30 Serwis info, pogoda, sport 14.00 Zagadki z tamtych lat: Motopompa na czterech kółkach 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 16.00 Szerokie tory 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Kontrapunkt 17.15 Rowerem w świat 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Smakowanie Małopolski 18.25 Wielicki Skarbnik 18.35 Magazyn akademicki 18.50 Pod Tatrami 19.00 Wydarzenia kulturalne 19.35 Eko przestępcy (1/3): Nauczyciele ozonu – cykl dok. 20.30 Serwis info, pogoda 21.00 Prywatne śledztwa 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Speed 2 22.15 Studio Lotto 22.20 Listy do PRL-u 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowy wieczór 23.15 Ja alkoholik (3/13) – cykl dok. 23.50 Jeszcze za nim zatańczę: Zbigniew Cybulski – film dok.



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Scooby-Doo 7.45 Babar zwycięzca – film anim. Kanada-Francja (1989) 9.15 Kot w butach – film anim. Japonia (1969) 10.55 Dziupla Cezara 11.40 I kto tu rządzi 12.45 Mamuśki – serial kom. 13.15 Ewa gotuje 13.45 Dom nie do poznania – reality show 14.45 Się kręci 15.45 Jaś Fasola – serial kom. 16.15 Siatkówka kobiet World Grand Prix – mecz fazy grupowej Polska - Dominikana 18.30 Siatkówka kobiet World Grand Prix – studio 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich 20.00 Kabaret na Topie – program rozrywkowy 22.00 Hotel 52 23.00 Magnolia – dramat obycz. USA (1999) 3.00 Tajemnice losu



5.55 Mango 8.00 SamSam – serial anim. 8.10 Geronimo Stilton – serial

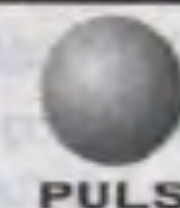
anim. 8.35 Raczujące melodyjki 9.00 Dzień dobry wakacje 11.25 Orange Warsaw Festival 11.55 Uwaga! Pirat! – magazyn policyjny 12.45 You can dance – po prostu tańcz 14.20 Majka (89-93) – telenowela 16.35 Cztery pancerni i pies (1,2) – serial 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Błękitna fala – film obycz. Niemcy-USA (2002) 22.10 Naga broń 2 1/2 – komedia sensacyjna USA (1991) 23.55 Fredy kontra Jason – horror USA-Włochy (2003) 1.55 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.55 Uwaga! 3.15 Po co spać, jak można grać



6.05 Chwila prawdy 7.05 Mango 9.10 Tajemnice Smallville – serial s.f. 10.10 Frasier – serial kom. 10.40 Pokojówka – komedia Francja-USA-Wielka Brytania (1991) 12.25 Diabli nadali – serial komediowy 14.55 Zgrywus – komedia USA (1996) 16.55 Przyjaciele (2-6) – serial komediowy produkcji USA 19.30 Wiercipięta – film familijny produkcji USA (1997) 21.15 Kontrakt małżeński – komedia Francja-USA (1991) 23.15 Tunel – thriller USA (1996) 1.35 Jaja ze stali – program rozrywkowy 1.15 Arkana magii

TV 4

6.20 AlleGra – magazyn 6.50 Jazda Figurowa 7.50 Rajdowe Mistrzostwa Świata 8.50 Male potwory – komedia fantasy USA (1989) 11.00 Galileo – program popularnonaukowy 12.00 mała Czarna – program rozrywkowy 13.00 Eric Clapton - Crossroads Blues Festival (2) – koncert 13.30 AlleGra – magazyn 14.00 V Max 14.30 Siatkówka plażowa: Swatch FIVB Beach Volley World Tour – zawody w Starych Jabłonkach – mecz o 3 miejsce kobiet 15.50 Siatkówka plażowa: Swatch FIVB Beach Volley World Tour – zawody w Starych Jabłonkach – mecz finałowy 17.00 Gliniarze z Melbourne – serial 18.00 Łowcy burz – film dokumentalny 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Spadkobiercy – serial kom. 21.00 Zawodowcy – western USA (1966) 23.30 Kłamca – thriller USA (1997) 1.40 O czym marzą faceci – komedia kryminalna USA (2001) 3.25 Gary Moore Live at Manteaux – koncert



PULS

6.00 Will i Grace – serial kom. 6.30 Stacja Porankowo 7.30 HI HI TV 8.00 Koń, który mówi – serial komediowy prod. USA 8.30 Stacja Porankowo 9.30 Jetsonowie – serial animowany 10.30 Flinstonowie – serial animowany 11.30 Tom i Jerry – serial anim. 12.35 Tajemnica szyfru Marabuta – film anim. Polska (1980) 14.00 Video hit – komedia USA (1988) 16.30 32. Międzynarodowy Festiwal Cyrkowy w Monte Carlo 18.30 Will i Grace 19.30 Niezły numer – program rozrywkowy 20.00 10,5 w skali Richtera (2-ost.) – film katastroficzny USA (2004) 22.00 Szok Video 23.00 Medium 2 – serial krym. 0.00 Goło i wesolo

PROPOZYCJE NA SOBOTE

TVN, GODZ. 20.00

• **BŁĘKITNA FALA** – Amerykańsko-niemiecki film obyczajowy z 2002 roku. Pasją Anne Marie jest windsurfing. Sport ten uprawia od dzieciństwa i jest mistrzynią, choć tak naprawdę tytułu jeszcze nie zdobyła. Dziewczyna przygotowuje się do najważniejszych i jednocześnie bardzo trudnych zawodów, rozgrywanych na najbardziej niebezpiecznych falach na kuli ziemskiej. W czasie intensywnych treningów poznaje bardzo przystojnego Matta. Chłopak zdecydowanie wpłynie na życie skoncentrowanej na jednym celu Anne Marie.

TVP 1, GODZ. 20.20

• **GODSEND** – Thriller produkcji amerykańsko-kanadyjskiej z 2004 roku. 8-letni Adam ginie w wypadku. Zrozpaczeni rodzice trafiają do doktora Richarda Wellsa, który zajmuje się klonowaniem żywych organizmów. Naukowiec twierdzi, że wykorzystując komórki chłopca, może stworzyć jego kopię. Jessie i Paul Duncanowie decydują się na eksperyment, choć zdają sobie sprawę, że w świetle prawa jest nielegalny. Żeby uniknąć krępujących pytań rodziny i znajomych, zmieniają pracę oraz miejsce zamieszkania. Po dziewięciu miesiącach na świat przychodzi chłopiec. Gdy Zachary kończy 8 lat, zaczyna go przesładować koszmarny.

TV POLSAT, GODZ. 23.00

• **MAGNOLIA** – Amerykański film obyczajowy z 1999 roku. Rok 1999, San Fernando Valley w południowej Kalifornii. Jeden dzień z życia zwyczajnych ludzi: umierającego starszego mężczyzny, młodszej od niego żony, pielęgniarza, telewizyjnego guru, policjanta na służbie, kilkuletniego zwycięzcy teleturniejów, byłego mistrza gier telewizyjnych i showmana oraz szukających rozrywek dziewczyn. Każda z tych osób poszukuje miłości, zrozumienia i akceptacji, które nadadzą sens jej życiu.

Spółdzielcze Biuro Obrót Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”, specjalizujące się w sprzedaży, kupnie i zamianie mieszkań na terenie Nowej Huty poszukuje mieszkań do sprzedaży dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303,
e-mail: czyzynysbon@op.pl



rok założenia 1999

DRZWI • OKNA • BRAMY

SPRZEDAŻ
MONTAŻ
SERWIS

SPRAWDZONA JAKOŚĆ
KONKURENCYJNE CENY

KRAKÓW,
os. Niepodległości 3,
tel. (012) 640-09-90
KRAKÓW,
ul. Prądnicka 49,
tel. (012) 633-55-45

www.hanbud.com.pl

Restauracja „Piastowska”
Zaprasza!!!
www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta wesela ★ komunie ★ chrzty ★ stypy itp.

Oferujemy wyroby garmazeryjne bez konserwantów, ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, salatkę itp.

Tanie obiady po 12 zł

AUTO CENTRUM BLASK
Kraków, ul. Bulwarowa 33 a
Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ **SERWIS I SPRZEDAŻ OPON**

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ **MYJNIA RĘCZNA** – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KARCHER w niedzielę 8.00–15.00

✓ **SAMOOSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA** – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI



TVP1

5.35 Telezakupy 5.55 Dwie strony medalu (82) 6.25 Powszechny Spis Rolny 2010 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.30 Zwierzęta świata: Ssaki morskie (2): Łowy króla delfinów 9.05 Wakacje z duchami (4/7): Tajemniczy przybysz 9.40 Pies przed sądem – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Sean McNamara; wyk.: Bobby Edner, Randy Travis, Ron Perlman 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Kawa czy herbata? 13.00 Wiadomości 13.15 Rycerze i rabusie (5/7): Człowiek w kajdanach 14.10 Winnetou: Winnetou i Old Shatterhand – serial przygodowy produkcji jugosłowiańsko-niemiecko-francuskiej (1964); reż.: Harald Reinl; wyk.: Pierre Brice, Lex Barker, Ralf Wolter, Gojko Mitić 16.10 Kawa czy herbata? 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Przysłań (8/13): Nieoczekiwany gość 18.15 Jaka to melodia? (wydanie specjalne) – teleturniej 18.55 Kolarstwo: Nutella Mini Tour de Pologne 19.00 Wieczorynka: Chip i Dale: Brygada RR rusza na ratunek (2) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 Rajdowe Samochodowe MP: Rajd Rzeszowski 20.05 Pogoda 20.20 Dom nad rozlewiskiem (6/13) 21.20 Dom nad rozlewiskiem (7/13) 22.15 Kawa czy herbata? 22.25 Zakochana Jedynka: Dowód – dramat produkcji amerykańskiej (2005); reż.: John Madden; wyk.: Anthony Hopkins, Jake Gyllenhaal, Gwyneth Paltrow 0.15 Kolekcja kinomana: Zabawa w Boga – film fabularny produkcji amerykańskiej (1991); reż.: Hector Babenco; wyk.: Tom Berenger, Aidan Quinn, Kathy Bates, John Lithgow, Daryl Hannah (dozwolone od lat 16) 3.30 Stan wyjątkowy (5) (dozwolone od lat 16) 4.30 Zakończenie dnia

TVP2

5.00 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.05 Nie tylko dla pań: Zagadka chińskich mumii 6.05 Ostoja (66) 6.35 Szaleństwo Majki Skowron (1): Ariel 7.10 Przygody psa Cywila (2/7): Eksternista 7.50 Pajeczarki – komedia produkcji polskiej (1993); reż.: Barbara Sass; wyk.: Maria Pakulnis, Jan Nowicki, Wojciech Malajkat, Marian Opania, Marek Walczewski, Danuta Szaflarska, Maciej Robakiewicz, Adrianna Biedrzyńska 9.40 Łagodna na drodze 9.55 Rodzinne oglądanie: Weneja nieznana (1) – cykl dokumentalny produkcji francuskiej (2004); reż.: Laurence Thiriat 11.00 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Życie codzienne Indian 11.35 Makłowicz w podróży: Podróż 12: Armenia: Wokół Erywania (48) 12.10 Gwiazdy w południe: Gwiazda szeryfa – western produkcji amerykańskiej (1957); reż.: Anthony Mann; wyk.: Anthony Perkins, Betsy Palmer, Lee Van Cleef, Henry Fonda 14.00 Familiada (1760) 14.30 Złotopolscy (1100): Sms zmienia życie 15.00 Szansa na Sukces: Ania Wyszko i zespół Łzy 16.05 Na dobre i na złe (406): Operacja „Limit” 17.05 Lubuskie warte zachodu – wino, kabaret i śpiew 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.35 Bulionerzy (41): Zastój – serial komediowy produkcji TVP 19.05 Tak to leciało! (48) – teleturniej 20.05 Kabaretowa Noc Listopadowa Gdynia 2009 (1) – widowisko 21.00 Okrucieństwo nie do przyjęcia – komedia produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Joel Coen; wyk.: George Clooney, Catherine Zeta-Jones, Geoffrey Rush, Billy Bob Thornton 22.45 Magazyn Ekstraklasy „Szybka piłka” 23.25 Józef Skrzek i SBB –

koncert na Wiśle (Festiwal Filmu i Sztuki Dwa Brzegi 2010) (1) 0.20 Maciej Hen o filmie „Fotografie mego taty” 0.25 Fotografie mego taty (Józef Hen) – film dokumentalny 0.55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Rok w ogrodzie 7.25 Rodzina Leśniewskich (2/7): Imieniny 7.55 Ziarno – magazyn 8.25 Duże dzieci (27) 9.05 Błękitne wakacje 9.25 Czwórki pancerni i pies (8/21): Brzeg morza 10.15 Opole 2006 na bis: Kabaret Pod Wywrigrosem i Grupa MoCarta 10.35 Etniczne klimaty 10.55 Przygody pana Michała (9/13): Porwanie 11.25 Sto tysięcy bocianów (5) – serial dokumentalny TVP 11.50 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem – magazyn 12.45 Miejsce z historią: Pułtusk – miasto biskupów płockich – cykl reportaży 13.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Matki Bożej Królowej Polski w Szczyrku 14.15 Wszystkie pieniądze świata (1/4) – serial produkcji TVP; reż.: Andrzej Kotowski; wyk.: Maciej Stuhr, Radek Elis, Joanna Benda, Agnieszka Pilaszewska, Ewa Wiśniewska 15.15 Zagadkowa blondynka (7) – zabawa quizowa 16.05 Konspiratorzy (2) – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2006); reż.: Paul Meyer 17.00 Teleexpress 17.20 MotoSzał 17.30 Wieży krwi (9/26) – serial produkcji TVP 18.00 Twoje Złote Przeboje – koncert życzeń 18.15 Siedlisko (9/9) – serial produkcji TVP 19.10 Dobranocka: Baśnie i bajki polskie (9): Lodo-wa góra 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Ojciec Mateusz (32): Pamięć – serial kryminalny produkcji TVP 21.00 Dance, disco, dance (2) 21.55 Biała Lokomotywa – koncert piosenek Edwarda Stachury (Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe „Śpiewajmy poezję” w Olsztynie) 22.55 Defekt (7/9) – serial sensacyjny produkcji TVP 23.50 Supermodelki (9) 0.15 Błękitne wakacje 0.35 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Dzika Polska 7.30 Serwis info 7.45 Odkryj Małopolskę... na rowerze 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Smakowanie Małopolski 8.20 Krakowskie impre-sje S. Markowskiego 8.30 Serwis info 8.45 Magazyn akademicki 8.55 Co warto wiedzieć 9.00 Światowiec 9.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 10.00 Bombowcy – do maszyn 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Dzika Polska 11.30 Serwis info, pogoda 12.00 Szpital Dzieciątka Jezus – film dok. 12.30 Serwis info, pogoda 13.00 Sensacje XX wieku 13.30 Serwis info, pogoda 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 14.30 Serwis info, pogoda 15.00 Tajemnice Watykanu (11): Szpital sztuki 15.30 Serwis info, pogoda 16.00 Klinika cudów – telenowela dok. 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Pora dla Seniora 17.10 Krakowskie impre-sje S. Markowskiego 17.15 Dzień jak co dzień 17.30 Kronika, pogoda 17.50 Tematy dnia 18.00 Transmisja sportowa 20.00 Tydzień Jacka Żakowskiego 20.30 Serwis info, pogoda 21.00 Miejsca przekłete 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowa niedziela 23.15 Ja alkoholik (3/13) – cykl dok. 23.45 Kawaleria powietrzna

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.10 Co nowego u Scooby'ego? – serial anim. 7.40 Kaczor Donald przedstawia 8.15 Scooby-Doo, gdzie jesteś? – serial anim. 8.45 Gumisie – serial anim. 9.45 Kacze opowieści 10.45 Balonowa farma – komedia USA (1997) 12.40 Nieodparty urok – komedia romantycz-

na Niemcy-USA (1999) 14.45 Kabaret na Topie – program rozrywkowy 15.40 Jaś Fasola – serial kom. 16.15 Siatkówka kobiet World Grand Prix – mecz fazy grupowej: Polska – USA 18.30 Siatkówka kobiet World Grand Prix – studio 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 7 – serial krym. 21.00 Wzór 4 – serial krym. 22.00 Kości 4 – serial krym. 23.00 Gotowe na wszystko – serial obycz. 1.00 Magazyn sportowy 3.00 Tajemnice losu

tvn

5.55 Mango 8.00 Sam Sam 8.10 Gerónimo Stilton 8.35 Raczkujące melodyjki 9.00 Czwórki pancerni i pies (1,2) – serial 11.15 Nikomu ani słowa – film familijny Australia-USA (2000) 13.15 Co za tydzień 13.45 Usta Usta – serial kom. 14.40 Szymon Majewski Show 15.40 Orange Warsaw Festiwal odliczanie 16.10 Spotkania Doroty – talk show 16.45 Smaki miasta – magazyn kulinarny 17.20 Spokojnie, to tylko awaria – komedia USA (1982) 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Moje wielkie greckie wesele – komedia romantyczna USA-Kanada (2002) 22.00 Klub Szalonych Dziewic – serial obycz. 23.00 W roli głównej: Anita Werner – talk-show 23.30 Californication 3 – serial kom. 0.10 Bez skazy – serial obycz. 2.05 Uwaga! 2.25 I po co spać, jak można grać

tvn24dom

7.05 Mango 9.10 Tajemnice Smallville – serial s.f. 10.05 Frasier – serial kom. 11.10 Wiercipięta – film familijny USA (1997) 12.55 Plotkarka – serial obycz. 13.55 Tak nieliczni – dramat wojenny USA (1959) 16.20 Butch i Sundance – western Kanada-USA (2004) 18.05 Miasteczko Twin Peaks 2 – serial 19.10 Uwaga faceci – serial obycz. 20.05 Tunel – thriller USA (1996) 21.30 Fringe: Na granicy światów – serial sens. 23.35 Tupac – zmartwychwstanie – film dokumentalny 1.45 Arkana magii

TV 4

6.20 Dekoratornia 6.50 Małe potwory – komedia fantasy USA (1989) 9.00 Aladyn – film fantasy Włochy (1986) 11.00 Galileo 12.00 mała Czarna 13.00 Dekoratornia 13.30 Łowcy burz – serial dok. 14.30 Siatkówka plażowa: Swatch FIVB Beatch Volley World Tour – zawody w Starych Jabłonkach: mecz finałowy mężczyzn 17.00 Wyciągi samochodowe: Superpuchar Porsche 17.30 Hoolywoodzkie pojedynki 18.00 Gliniarze z Melbourne – serial sens. 19.00 Galileo 20.00 Spadkobiercy – serial kom. 21.00 Odjazdowa randka – thriller Kanada-USA (2000) 23.10 Regina – serial obycz. 1.10 Aladyn – film fantasy Włochy (1986) 3.05 Adam kontra Miłosz – program rozrywkowy

PULS

7.30 HI HI TV – program rozrywkowy 8.00 Koń, który mówi – serial kom. 8.30 Stacja Porankowo 9.30 Jetsonowie – serial animowany 10.30 Był sobie człowiek – serial animowany dla dzieci 11.00 Flinstonowie – serial animowany dla dzieci 11.30 Tom i Jerry – serial anim. 12.00 Hans Christian Andersen (1/2) – film familijny USA (2001) 14.00 Kieszka pełna cudów – komediodramat USA (1961) 16.30 Taki jest świat 17.00 Zwykle rzeczy, niezwykle wynalazki – serial dok. 17.30 Dobranoc, Signora Campbell – komedia USA (1968) 19.30 Niezły numer 20.00 Prawo rodziny: W kręgu podejrzeń – film kryminalny (1999) 22.00 Szkolne Video 23.00 Szpital nagłe przypadki – serial dok. 0.00 Goło i wesoło 0.30 Dyżur – serial produkcji polskiej 1.00 Nocne hity

PRAŻNICA

Pewnym problemem prehistorycznych rolników mieszkających na terenie Nowej Huty (również na innych terenach) było wilgotne zboże. Ziarna zboża ze zbyt wysoką zawartością wody stwarzają pewne kłopoty podczas próby przetworzenia go na mąkę. Roztarcie mokrego ziarna na kamiennych żarnach nie jest możliwe. Trudności tej nie pokonano do dziś – zboże do produkcji mąki musi być suche.

Gdyby nie powyższy wstęp, nawet jeśli byśmy skojarzyli tytułowe słowo z prażeniem lub wyrażaniem, to i tak w małym stopniu przybliżyłoby nam to naszego dzisiejszego bohatera. Jest nim prażnica, a powyższe skojarzenia są właściwe. W rzeczywistości prażnica służyła do suszenia zboża. Z dzisiejszego punktu widzenia należałoby ją nazwać urządzeniem codziennego użytku.

Na zdjęciu jest zaprezentowana prażnica znaleziona w Mogile. Spośród kilku ważnych stanowisk w tej części Nowej Huty, nasz zabytek pochodzi z osady usytuowanej około 1500 m na

z najlepiej zachowanych w Polsce. Wcześniej jednak pisaliśmy, że prażnice były używane powszechnie. Skoro tak, to dlaczego tak mało z nich zachowało się w dobrym stanie do naszych czasów? Wyjaśnienie tkwi w sposobie wykonania tych pojemników. Zaznaczyliśmy, że były one słabo wypalone. Dlatego też ścianki były dość miękkie, kruche i łatwo rozpadające się. Szczególnie dla nas i dla naszych zbiorów akurat w Mogile zachował się prawie cały egzemplarz i jest to jeden z najlepiej zachowanych okazów, jakie w ogóle zachowały się do naszych czasów.



Prażnica z Mogiły (VIII-X w. n.e.). Fot. J. Bober

wschód od kopca Wandy (w kierunku Igołomi). Omawiany zabytek wygląda jak wielka brytfanna, tyle że został zrobiony nie ze stali, ale z gliny. Nasza prażnica została znaleziona w kałkach, ale udało się ją zrekonstruować w całości poprzez wyklejenie i dodanie niewielkich uzupełnień gipsem brakujących fragmentów. Dlatego odtworzono jej wymiary – długość wynosi 90 cm, a szerokość 70 cm. Boczne ścianki są niskie i mają tylko 10 cm. Prażnica, będąca rodzajem naczynia, została wykonana z gliny. Pomarańczowa i szarawa barwa pojemnika świadczy, że nie został wypalony w zbyt wysokiej temperaturze. Ścianki nie są wykonane zbyt starannie – są nierówne i niedokładnie wygładzone.

Powierzchnia użytkowa pojemnika jest duża. Dlatego można było w nim rozsypać jednocześnie kilkanaście kilogramów zboża. Prażnica była delikatnie podgrzewana, co powodowało odparowywanie wody zawartej w zbożu. Wynalazek wydaje się bardzo prosty. Sporadycznie, podobne prażnice używano w różnych okresach prehistorycznych. Jednak dopiero Słowianie zaczęły używać ich powszechnie. Najczęściej stosowano je 1300–1000 lat temu. Czemu więc prezentujemy ten okaz? Otóż dlatego, że jest jednym

Ta i inne prażnice były używane przez naszych bezpośrednich przodków – Słowian. Jedną z ich osad tętniła życiem w miejscu, w którym dziś pracuje kombinat metalurgiczny. Jej mieszkańcy porozumiewali się między sobą tym samym językiem, którym mówił Mieszko I. Na uprawianych przez nich polach rosły pszenica, żyto, jęczmień, owies i proso. To ziarna tych zbóż były suszone w naszej prażnicy. Pierwsze ziarna można było suszyć zaraz po żniwach, na przełomie lipca i sierpnia, czyli w czasie, w którym czytacie Państwo te słowa. Zboże zostało ścięte żelaznym sierpem, a następnie wymłócone. Oddzielone od plew ziarna służyły do wytwarzania mąki i kaszy. Były to podstawowe produkty spożywcze w słowiańskiej kuchni. Mąka służyła do pieczenia placków podplomyków wyrabianych bez dodatku drożdży, których wtedy jeszcze nie znano. Na bazie kaszy gotowano chybą głównie zagęszczone zupy, doprawiane solą i ziołami.

W glinianej misce toczoney na kole (lub chyba częściej w drewnianym naczyniu) kończyły swoją rolę ziarna, których przetwarzanie zaczęło się od podsuszenia w prażnicy. Dzięki dzisiejszemu odcinkowi słowo prażnica już nie brzmi obco i tajemniczo.

W kolejnych numerach „Głosu” prezentujemy Czytelnikom najcenniejsze znaleziska odkryte podczas wykopalisk archeologicznych prowadzonych na terenie Nowej Huty. Cykl przygotowujemy wspólnie z dr. Jackiem Górskim, kierownikiem oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie.

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości skróty: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.07) 8.45 Owocowe ludki: Nocne strachy (18) 9.15 Na wysokości fali (16) 9.50 Siódme niebo IX: Pieśń Lucy (3) 10.35 Dziesięć lat mniej (1) – cykl dokumentalny produkcji amerykańskiej (2003) 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Szerokie tory: Jeden dzień z poczuciem humoru w Odessie 13.05 Kabaretowa Jedynka 13.25 Don Matteo V (11): Stracone złudzenia 14.30 Plebania (1504) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Przebojowa noc 15.25 Klan (1873) – telenowela produkcji TVP 15.50 Klan (1874) 16.20 Polska Pięknieje (14) 16.25 Moda na sukces (5102) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Celownik – magazyn 17.50 Alternatywy 4 (9/9): Upadek 19.10 Wieczorynka: Hallo, tu Jania! Idealny kuzyn Ernie'go (47) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Nieustraszone (15) – serial produkcji amerykańskiej (2008) 21.20 Kopalnie króla Salomona – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1985); reż.: J. Lee Thompson; wyk.: Richard Chamberlain, Herbert Lom, John Rhys-Davies, Sharon Stone 23.10 Ekstradycja III (4/10) (dozwolone od lat 16) 0.10 Zagadkowa Jedynka 1.15 Kino nocnych marków: Sokół maltański – film kryminalny produkcji amerykańskiej (1941); reż.: John Huston; wyk.: Humphrey Bogart, Mary Astor, Gladys George 3.05 Zakończenie dnia

TVP2

5.55 Rajskie klimaty (12) 6.20 Trzeba się dobrze spać 6.50 Dwójka Dzieciom: W krainie władcy smoków (13/26) (1997) 7.25 MASH (82/255) 7.55 Codzienna 2 m. 3 (42) 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 10.40 Aleja gwiazd: Olga Borys 11.00 Famiłada (1752) – teleturniej 11.25 Telezakupy 12.05 Bibuła – cykl dokumentalny 12.40 Znaki czasu – magazyn 13.00 Kariera Nikodema Dyzmy (3/7) – serial produkcji TVP 14.05 Córki McLeoda (114): Stara miłość – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2005) 14.55 Laskowik & Malicki – widowisko rozrywkowe 16.00 Program lokalny 16.30 M jak miłość (736) – serial produkcji TVP 17.25 Jeden z dziesięciu – teleturniej 18.00 Panorama 18.25 Gorący temat 18.40 Sport Telegram 18.45 Pogoda 19.00 Barwy szczęścia (425) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.35 Kabaret na lato 20.10 Lato z uśmiechem: Protokół – komedia produkcji amerykańskiej (1984); reż.: Herbert Ross; wyk.: Goldie Hawn, Chris Sarandon 22.00 Czas honoru (23): Niemiecka ruleta – serial produkcji TVP 23.00 Ali-bi na poniedziałek: Agata kontra Agata (2/2) – film sensacyjny produkcji francuskiej (2007); reż.: Thierry Binisti; wyk.: Cécile Bois, François Vincentelli, Constance Dolle 0.45 Z bliska i z daleka: Rosja. Podróż z Jonathanem Dimblebym: Daleko od Moskwy (5) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 1.50 Obrobić VIP-a (11/13) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2007) 2.15 Obrobić VIP-a (12/13) 2.45 Technicy-magicy II (6/6): Mężczyźni bez kobiet 3.15 Zakończenie programu

TV POLONIA

7.00 Tajemnica szyfru Marabuta (1): Porwanie 7.10 Tajemnica szyfru Marabuta (2): Tajemniczy słoń 7.25 Słoneczna włóczęga (3): Magiczna moc 8.00 Bulionerzy (46): Zmiana klimatu 8.30

Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 10.45 Hit Dekady: Lata 60. 11.45 Smaki polskie: Szyńska cięćca na zimno 12.00 Wiadomości 12.15 M jak miłość (717) 13.05 Duże dzieci (27) – talk-show 13.45 Laskowik & Malicki (mix) (11) – program rozrywkowy 14.00 Twoje Złote Przeboje – koncert życzeń 14.20 Benefis: Jana Pietrzaka (2) 15.15 Zamki kresowe Rzeczypospolitej: Zbaza 15.40 Złote Przeboje 16.05 Złotopolscy (1073): Sklep jak marzenie 16.30 Plebania (1494) 17.00 Teleexpress 17.20 Dance, disco, dance (1) 18.15 Kopciuszek (51) 18.45 Kopciuszek (52) 19.15 Dobranocka: Dziwne przygody Koziołka Matołka (15): Smocza Jama 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 19. Przegląd Piosenki Aktorskiej: Zakład dla normalnych – piosenki Jana Wołki (1) 21.05 Tajemnica twierdzy szczyfów (10/13) – serial sensacyjny produkcji TVP 21.55 Żużel: Finał Indywidualnych Mistrzostw Polski – Zielona Góra 23.55 Opowieści niezwykle: Duch z Canterbury – film produkcji TVP 0.25 Podróżnik: Antanarivo 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 TV Lato 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Nowohucka Kronika Filmowa 8.50 Co warto wiedzieć 8.55 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, sport 16.00 Kronika 16.05 Magazyn medyczny 16.15 Potrzebni od zaraz 16.25 Pogoda w regionie 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Kontrapunkt 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 TV Lato 18.10 Magazyn akademicki 18.25 Jan Paweł II w Małopolsce 18.45 Kalejdoskop regionalny: Lotnisko 18.55 Speed 2 19.05 Jedź bezpiecznie 19.20 Nowohucka Kronika Filmowa 19.28 Pogoda info. 19.35 Telezakupy 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 TV Lato 22.15 Info dziennik – zdarzyło się dziś 23.00 Pogoda info 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Raport z Polski 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Kobieta w świecie przemocy (6/7): Turcja. W imię honoru 0.15 Przybysze – film dok. 0.45 Minęła dwudziesta 1.30 Raport z Polski 1.50 Info dziennik – zdarzyło się dziś 2.25 Sportowy wieczór 2.35 Raport z Polski 2.45 Miejsca przekłete 3.10 Minęła dwudziesta 3.55 Raport z Polski 4.05 Info dziennik – zdarzyło się dziś 4.40 Minęła dwudziesta 5.25 Było nie minęło 5.50 Zakończenie programu

POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 6.55 TV Market 7.10 Fortuna wiedzy 7.55 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 8.55 Słodkie zmartwienia 9.25 Piękni – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 10.25 Ostry dyżur – serial obyczajowy 11.25 Szpital na perypetiach – serial komediowy 11.55 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 12.55 Synowie – serial komediowy 13.25 I kto tu rządzi – serial komediowy 14.00 Miodowe lata – serial kom. 14.45 Świat według Bundych – serial komediowy 15.50 Wydarzenia, sport, pogoda 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy 17.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 18.00 Miodowe lata –

serial komediowy 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.00 Witajcie w dżungli – film przygodowy produkcji USA (2003) 22.15 Na fali – film sens. produkcji USA (1991) 1.00 Zagadkowa noc

tvn

5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Zorro – serial anim. 8.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8.55 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 10.50 Granie na śniadanie 11.50 Mango 12.50 Na Wspólnej – serial obycz. 14.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.55 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 15.25 Tajemnice Smallville – serial s.f. 16.25 Rozmowy w toku – talk-show 17.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.05 „W-11 – Wydział Śledczy” – serial sensacyjny produkcji polskiej 20.50 Dowody zbrodni – serial kryminalny 21.50 Dr House – serial obycz. 23.50 Rodzina Soprano – serial sensacyjny 0.55 Dr House – serial obycz. 1.55 Co za tydzień 2.25 Uwaga! 2.45 Po co spać, jak można grać

tvn odnowa

5.35 Weronika Mars – serial krym. 6.25 Na Wspólnej – serial obycz. 6.55 Superniania – reality show 7.55 Życie na fali – serial obycz. 8.50 Ostry dyżur – serial obycz. 9.50 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 10.55 Mango 12.35 Apetyt na kasę 13.35 Prawo pożądania – telenowela 14.35 Superniania – reality show 15.35 Niania – serial 16.05 Życie przede wszystkim – serial obycz. 17.05 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 18.05 Ostry dyżur – serial 19.05 Przyjaciele – serial prod. USA 19.35 Niania – serial 20.05 Tajemnice rodzinne – dramat obyczajowy USA (1996) 22.50 Seks w wielkim mieście – serial kom. 23.00 Wyjęty spod prawa Josey Wales – western USA (1976) 1.45 Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.20 Zbuntowani – serial obyczajowy 8.20 Dziewczyny z fortuną – teleturniej 9.20 Modne gwiazdy – program rozrywkowy 10.25 Mój grzech – serial obyczajowy 11.20 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 12.20 Muzyczne listy 13.30 V Max 14.00 Dziewczyny z fortuną – teleturniej 15.00 Drogówka 15.15 Rodzina Serrano – serial komediowy 17.00 Zbuntowani – serial obyczajowy 18.00 Modne gwiazdy – program rozrywkowy 19.00 Mój grzech – serial obyczajowy 20.00 Galileo – program popularyzatorski 21.00 Wyścig szczurów – komedia USA-Kanada (2001) 23.15 Armstrong i Miller – serial kom. 23.55 Big Brother 5 – reality show 2.25 mała Czarna 3.20 Muzyczne listy

PULS

7.00 McGregorowie 8.00 Telemarket 8.30 Stacja Porankowo 10.00 Koń, który mówi – serial kom. 10.30 B.A.R.Z. (1) – serial 11.00 Dzieciaki z Einstein High 11.30 Nieśmiertelny – serial przygodowy 12.30 Telemarket 13.00 Ból za kulisami sławy 13.30 Burza uczuć – serial komediowy 15.40 Tajemnica szyfru Marabuta – film anim. Polska (1980) 17.30 Nieśmiertelny – serial przygodowy 18.30 Był sobie człowiek – serial animowany dla dzieci 19.00 Jetsonowie – serial animowany 19.30 Tom i Jerry 20.00 Flintstonowie – serial animowany 20.30 Szok Video 21.30 Will i Grace – serial kom. 22.30 Goło i wesoło – program rozrywkowy 23.00 10,5 w skali Richtera (2-ost.) – film katastroficzny produkcji USA (2004) 1.00 Nocne hity 4.00 Programy powtórkowe

Nasze miasto

KRAKÓW NIE ZAPOMNI

W tym tygodniu wakacyjny nastrój przerywa smutna uroczystość. W piątek 13 sierpnia na ścianie Pałacu Konopków w Wieliczce – głównej siedzibie krakowskiego Instytutu Pamięci Narodowej, zostanie wmurowana pamiątkowa tablica poświęcona Januszowi Kurtyce, prezesowi IPN, a wcześniej przez pięć lat dyrektorowi oddziału IPN w Krakowie. Dlaczego akurat teraz, w środku wakacji? Bo gdyby nie katastrofa smoleńska, to tego dnia prof. Kurtyka obchodziłby swoje pięćdziesiąte urodziny.

Smutne to będzie spotkanie dla tych wszystkich, którzy od lat znali Janusza. Był świetnym historykiem, sprawnym organizatorem, znakomitym mówcą. Za jego kadencji IPN stał się najważniejszą z polskich instytucji, zajmujących się najnowszą historią. Ukazało się kilkadziesiąt książek, zorganizowano kilkadziesiąt wystaw – w tym niemal w całym kraju znakomite uliczne wystawy pod tytułem „Twarze bezpieki”, prezentujące fotografie i życiorysy funkcjonariuszy Urzędu Bezpieczeństwa i Służby Bezpieczeństwa. Odbłyły się dziesiątki sesji naukowych, setki wykładów, tysiące prelekcji w szkołach. Ale najważniejszą pracą wykonaną w ciągu prezesury Kurtyki było rozpoznanie archiwum bezpieki, liczącego ponad 90 kilometrów akt, udostępnienie go badaczom, a także ujawnienie tysięcy funkcjonariuszy oraz tysięcy ich tajnych współpracowników. Ta gigantyczna praca była możliwa tylko dzięki uporowi i determinacji Kurtyki.

Działalność IPN płuła humor wielu ludziom. Wielu sędziom, profesorom, rektorom, duchownym, dziennikarzom, politykom. Tym wszystkim, którzy przez lata usiłowali ukryć fakt, że kiedyś, w czasach komunizmu, donosili na swoich znajomych, podwładnych, przełożonych, sąsiadów, czasem nawet przyjaciół i krewnych. Powstał wielki front wrogów IPN, wielki front dawnych donosicieli. Pod ich naciskiem Platforma przygotowała zmianę ustawy o IPN, której głównym celem było polityczne ubezwłasnowolnienie Instytutu oraz pozbawienie Kurtyki szansy na drugą kadencję. Głosami Platformy i lewicy projekt przeszedł przez Sejm i Senat. Ostatni raz widziałem Janusza Kurtykę pod gmachem Senatu, w dniu, w którym przegłosowano ustawę kończącą okres świetności IPN. Był poważny, ale zdecydowany walczyć do końca. Było to w czwartek 8 kwietnia tego roku. Dwa dni później delegacja lecąca do Katynia z Prezydentem RP i wieloma osobistościami oraz dowódcami Polskiego Wojska zginęła pod Smoleńskiem. W tej delegacji był również Janusz Kurtyka.

W piątek, w Wieliczce, będziemy go wspominać. IPN, jego dzieło, idzie pod polityczną gilotynę. Ale ta historia nie jest jeszcze zamknięta. Nie są wyjaśnione przyczyny katastrofy i obecny rząd z pewnością ich nie wyjaśni. W Krakowie są też inne rachunki do wyrównania. Janusz Kurtyka miał być pochowany w krypcie kościoła Świętych Piotra i Pawła przy ulicy Grodzkiej. Krakowska Kuria i proboszcz kościoła wyrazili zgodę, przeprowadzono pośpieszny remont krypty, informacje o miejscu ostatniego spoczynku ukazały się w prasie. Wtedy jakieś miejscowe miernoty rzuciły się protestować, sprzeciwiać, żądać zmiany decyzji. Nie bez znaczenia był fakt, że kilka lat wcześniej ujawniono kontakty z bezpieką jednego z protestujących. Mali ludzie chwilowo okazali się mocni: Kurtyka został pochowany na Cmentarzu Rakowickim. Ale historia jest sprawiedliwa i – w przeciwieństwie do sądowych procedur – nie zna pojęcia przedawnienia. A Kraków – nie zapomni.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

KIEDY ODPOCZNIEMY?

Za nami półmetek wakacji, sezon urlopowy w pełni. Niestety nie słabnie tempo życia politycznego. Zamiast tradycyjnych ogórkowych tematów jak potwór z Loch Ness czy grasujący po Polsce drapieżnik, nasze media epatują nas walką polityczną pomiędzy dwoma głównymi obozami skupionymi wokół Platformy Obywatelskiej oraz Prawa i Sprawiedliwości. Sprawy spornych jest wiele, a to dlatego podnosi się VAT o 1 procent, a nie szuka innych sposobów ratowania naszego budżetu. Trwają przepychanki w działających komisjach sejmowych ds. hazardu i śmierci Barbary Blidy. Jednak główną osią sporu jest tragedia smoleńska. PiS powołał specjalny zespół sejmowy ds. wyjaśnienia przyczyn katastrofy lotniczej, w której zginął Prezydent wraz z małżonką oraz inni uczestnicy tego ostatniego lotu TU 154 nr 001.

Obecnie powstały dwa obozy ze swoimi przywódcami. Jednemu przewodzi Antoni Macierewicz stojący na czele sejmowego zespołu. To on sformułował publicznie określenie dla tej tragedii – zbrodnia. Co prawda Jarosław Kaczyński później wyjaśniał, że chodzi mu o zbrodnię w potocznym tego słowa znaczeniu, a zaprzeczony dziennikarz red. Karnowski w „Salonie Propagandowym” radiowej „Trójki”, ponoc publicznego medium, określili to jako zbrodnię moralną. Jednak w świat poszło, że w Polsce są elity polityczne, które dopatrują się zamachu na Prezydenta. Tak w wyniku różnie formułowanych podejrzeń i sączonych półprawd pojawiła się hipoteza, że winę za śmierć Prezydenta RP ponoszą Rosjanie oraz premier Tusk wraz ze swoim rządem. W skrajnej wersji nawet się mówi, że był to zamach, przy wykorzystaniu mgły sztucznie rozpylonej i fal elektromagnetycznych. Łagodniejsza mutacja tej hipotezy zakłada, że pijani kontrolerzy źle naprowadzili samolot przy użyciu nieodpowiedniego sprzętu.

Drugi oboz pod wodzą Janusza Palikota twierdzi, że całkowitą winę za katastrofę samolotu w Smoleńsku ponosi Kancelaria Prezydenta i on sam, który naciskał na pilotów do wykonania tragicznego w skutkach lądowania. W skrajnej postaci mówi się, że to nawet Jarosław Kaczyński w ostatnim telefonie do brata, odebranym na pokładzie samolotu tuż przed katastrofą, nakazał mu wykonanie takiego zadania... Łagodniejsza wersja mówi o naciskach czynionych na pilotów przez otoczenie Prezydenta, ale za jego zgodą i akceptacją.

Przyznam się szczerze, że mam już dość tego wzajemnego prześcigania się w podejrzeniach i snucia przeciwstawnych teorii. Z szacunku dla zmarłych w katastrofie, chciałoby się powiedzieć „ciszej nad trumną”, ale nikt tego nie chce słuchać. Aby pogłębić konflikt doszedł spór o krzyż przed Pałacem Namiestnikowskim. Mimo racjonalnego rozwiązania sporu z udziałem tych, co krzyż stawiali, czyli harcerzy oraz przedstawicieli kościoła, dochodzi do żenujących incydentów na Krakowskim Przedmieściu.

Dopełnieniem sporu jest walka z reklamą kompanii produkującej piwo „Lech”, wywieszoną na bryle nieczynnego hotelu niedaleko Wawelu w Krakowie. Jak mocno rozwinęta trzeba mieć wyobraźnię, aby zimne piwo kojarzyć z pochowanym na Wawelu Prezydentem... to już pozostawiam bez komentarza.

Przyznam się szczerze, że mam dość już „wielkiego śledczego” Macierewicza i „pierwszego prześmiewcy” Palikota. Panowie, pozwólcie działaczący demokratycznym instytucjom państwa powołanym do wyjaśnienia katastrofy w Smoleńsku. A tak w ogóle to dajcie nam, normalnym ludziom, odpocząć od was i waszych wzajemnych ujadów.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości skróty: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.07) 8.45 Przyjaciele z podwórka: Na koń (28) 9.15 Legenda Nezha: Słaba Woda (33) 9.45 Siódme niebo IX: Niegrzeczni chłopcy (4) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 10.35 Miejsce z historii: Mława – miasto pogranicza – cykl reportaży 10.50 Pomysł na mieszkanie: Sypialnia w stylu marokańskim – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 11.20 Teleskopy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Moje lalki – reportaż produkcji izraelsko-polskiej (2010) 13.05 Kabaretowa Jedynka 13.25 Don Matteo V (12): Błądzić rzecz ludzka – serial kryminalny produkcji włoskiej (2006) 14.25 Plebania (1505) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Przebojowa noc 15.25 Klan (1875) – telenowela produkcji TVP 15.55 Klan (1876) 16.25 Moda na sukces (5103) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Celownik – magazyn 17.50 Zmienne (9/15): Podróż sentymentalna – serial produkcji TVP 19.00 Przebojowa noc 19.05 Wieczorynka: Bouli: Auć! To boli! – serial produkcji francuskiej (2006) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Gorycz tropików (5): Metys – serial kostiumowy produkcji francuskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 21.30 Piękna Angelika – film przygodowy produkcji niemiecko-włoskiej (1964); reż.: Bernard Borderie; wyk.: Claude Giraud, Michelle Mercier, Jean Rochefort 23.25 Sześć stopni oddalenia (6) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 0.15 Sześć stopni oddalenia (7) 1.00 Zagadkowa Jedynka 2.10 Kino nocnych marków: Szczekać na świat – czarna komedia produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Kasia Adamik; wyk.: Heather Morgan, Lisa Kudrow, Lee Tergessen 3.50 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Rajskie klimaty (13) 6.25 Festiwal ekumeniczny w Ustroniu 6.50 Dwójka Dzieciom: W krainie władcy smoków (14/26) 7.20 MASH (83/255) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1975) 7.55 Codzienna 2 m. 3 (43) 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 10.40 Aleja gwiazd: Andrzej Nejman 11.00 Familiada (1753) 11.30 Teleskopy 12.05 Smutna opowieść o dwóch gatunkach – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 13.05 Kariera Nikodema Dyzy (4/7) 14.05 Córki McLeoda (115): Ciosy na korpus 14.55 Szansa na Sukces: 16. urodziny 16.00 Program lokalny 16.30 M jak miłość (737) – serial produkcji TVP 17.25 Głoty (46) – teleturniej 18.00 Panorama 18.25 Gorący temat 18.40 Sport Telegram 18.45 Pogoda 19.00 Barwy szczęścia (426) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.35 Kabaret na lato 20.10 Zemsta mnicha (2) – film fabularny produkcji amerykańskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 21.45 07 zgłoś się (6/21): Złoty kielich z rubinami – serial produkcji TVP 22.55 Trzeci Oficer (4) – serial sensacyjny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 23.55 Trzeci Oficer (5) (dozwolone od lat 16) 1.00 Czy świat oszalał?: Diamenty – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 2.00 Oblicza Ziemi: Tropikalny ogród między oceanami (10) – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2007) 2.35 Zakończenie programu

TV POLONIA

7.10 Tajemnica szyfru Marabuta (3): Niezwykły powrót 7.15 Tajemnica szyfru Marabuta (4): Niepokój i troska 7.30

Słoneczna włócznia (4): Fenomen 8.00 Bulionerzy (47): Menago 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 10.45 Zagadkowa blondynka (7) 11.45 Smaki polskie: Szarlotka po staropolsku – magazyn kulinarny 12.00 Wiadomości 12.15 M jak miłość (718) 13.05 Elżbieta Czyżewska – skala oddalenia 13.55 Etniczne klimaty – reportaż 14.10 Benefis Jana Pietrzaka (3) 15.10 Sprint przez historię Przemysław Babiara – magazyn 15.40 Złote Przeboje – lista przebojów 16.05 Złotopolscy (1074): Porwany bez śladu – telenowela produkcji TVP 16.30 Plebania (1495) – telenowela produkcji TVP 17.00 Teleexpress 17.20 Gala śląskiej piosenki (2) – program rozrywkowy 18.15 Kopciuszek (53) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.45 Kopciuszek (54) 19.15 Dobranocka: Misiaki (28/29): Niedźwiedzi ekspres – serial animowany produkcji czeskiej (2001) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Podróż z żartem: Za jeden uśmiech (45) – program rozrywkowy 21.05 Tydzień Polski – magazyn 21.35 Wydział Zabójstw (22): Strach – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 22.05 Polskie drogi (10/11): Himmlerland – serial produkcji TVP 23.30 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat (32): Himba – życie bez wody 0.00 Opowieści niezwykle: Ja gorę! – film produkcji TVP 0.25 Kabaretowa Jedynka (1) 0.50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

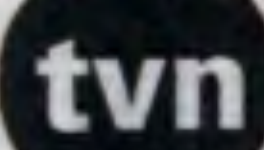
5.55 Serwis info, pogoda 7.45 TV Lato 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Kalejdoskop regionalny 8.50 Co warto wiedzieć 8.55 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis kulturalny i sportowy 16.00 Kronika 16.05 Jan Paweł II w Małopolsce 16.25 Pogoda w regionie 16.00 Rozmowa dnia 16.20 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Speed 2 17.00 Jedź bezpiecznie-magazyn 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 TV Lato 18.10 Kontrapunkt 18.55 Światowiec 19.20 Kalejdoskop regionalny 19.28 Pogoda info 19.35 Teleskopy 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 TV Lato 22.15 Studio Lotto 22.20 Info dziennik – zdarzyło się dziś 23.00 Pogoda info wieczór 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Raport z Polski 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Pielęgniarki w świecie przemocy (1/4): Mozambik – film dok. 0.15 Siegać po gwiazdy – film dok.



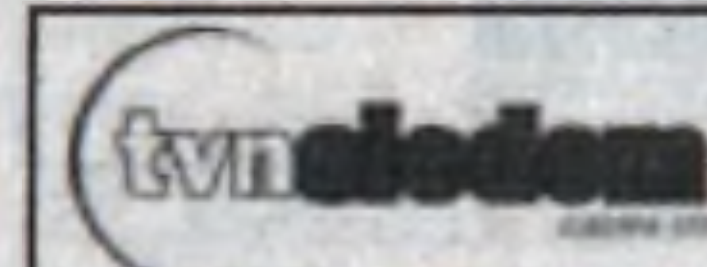
POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 6.55 TV Market 7.10 Fortuna wiedzy 7.55 Strażnik Tekasu – serial sensacyjny 8.55 Słodkie zmartwienia – serial komediowy 9.25 Piękni – serial obyczajowy 10.25 Ostry dyżur – serial obyczajowy 11.25 Szpital na perypetiach – serial komediowy 11.55 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 12.55 Synowie – serial komediowy produkcji polskiej 13.25 I kto tu rządzi – serial komediowy 14.00 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 14.45 Świat według Bundy – serial komediowy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-

dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny 18.00 Miodowe lata – serial kom. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.00 Klejnot Nilu – film przygodowy USA (1985) 22.15 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 3 – serial krym. 23.15 Zmowa milczenia – thriller Francja (2003) 1.20 Zagadkowa noc



5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Zorro – serial anim. 8.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8.55 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 10.50 Granie na ekranie 11.50 Mango 12.20 Na Wspólnej – serial obycz. 14.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.55 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 15.25 Tajemnice Smallville – serial s.f. 16.25 Rozmowy w toku 17.25 Sąd rodzinny 18.25 Detektywi 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny 20.50 Bez śladu – serial kryminalny 21.50 Usta Usta – serial komediowy 22.50 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.50 Ludzie na walizkach – talk-show 0.25 Klub szalonych dziewczyn – serial kom. 1.25 Dr House – serial obycz. 2.25 Uwaga! 2.45 Po co spać, jak można grać



5.35 Weronika Mars – serial krym. 6.25 Na Wspólnej – serial obycz. 6.55 Superniania – reality show 7.55 Życie przede wszystkim – serial obycz. 8.50 Ostry dyżur – serial obycz. 9.50 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 10.55 Mango 12.35 Apetyt na kasę 13.35 Prawo pożądania – telenowela 14.35 Superniania – relity show 15.35 Niania – serial kom. 16.05 Życie przede wszystkim – serial obycz. 17.05 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 18.05 Ostry dyżur – serial obycz. 19.05 Przyjaciele – serial 19.35 Niania – serial 20.05 Wyjęty spod prawa Josey Wales – western USA (1976) 22.45 Seks w wielkim mieście – serial komediowy 0.05 Hycel – film sens. USA (1993) 1.50 Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.20 Zbuntowani – telenowela 9.20 Modne gwiazdy – program rozrywkowy 10.20 Mój grzech – serial obycz. 11.20 Kłamczuch – program rozrywkowy 12.20 Muzyczne listy 13.30 Hollywoodskie pojedynki 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.05 Rodzina Serrano – serial kom. 16.55 Zbuntowani – telenowela 18.00 Mój grzech – serial obyczajowy 20.00 Galileo 21.00 Ciemne wody – horror USA (2003) 22.55 Armstrong i Miller Show – serial kom. 23.55 Big Brother 5 – relity show 0.35 Hamburger Hill – dramat wojenny USA (1987) 2.55 Muzyczne listy



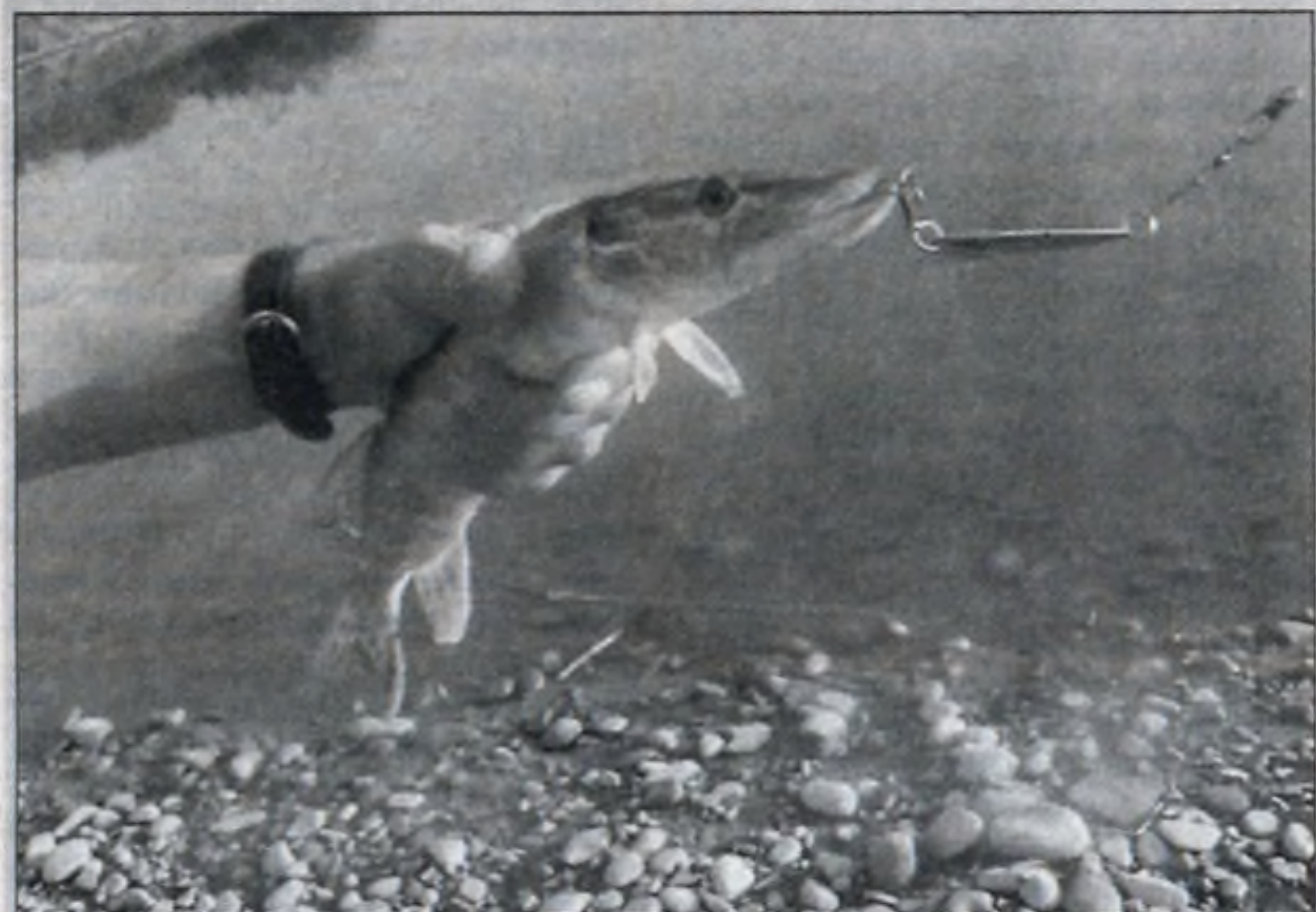
PULS

6.00 Obieżyświat 7.00 McGregorowie – serial obycz. 8.00 Telemarket 8.30 Stacja Porankom 10.00 Koń, który mówi – serial kom. 10.30 B.A.R.Z. – serial 11.00 Dzieciaki z Einstein High 11.30 Nieśmiertelny – serial przygodowy 12.30 Telemarket 13.00 Taki jest świat – program informacyjny 13.30 Burza uczuć – serial komediowy 15.35 Wideo Hit – komedia USA (1988) 17.30 Nieśmiertelny – serial przygodowy 18.30 Byli sobie wynalazcy – serial animowany dla dzieci 19.00 Jetsonowie – serial animowany produkcji amerykańskiej 19.30 Tom i Jerry – serial anim. 20.00 Flinstonowie – serial animowany dla dzieci produkcji amerykańskiej 20.30 Szpital – nagłe przypadki – serial dokumentalny 21.30 Podniebny horror – serial dok. 22.30 Goło i wesoło 23.00 Prawo rodziny: W kregu podejrzeń – kryminal Kanada-USA (1999) 1.00 Nocne hity

Zapiski Jakuba Klenia

NOCNE ŁOWY NAD DUNAJCEM (II)

Zestawy zarzuciliśmy o szóstej po południu. Ja, zanim zarzuciłem swoje wędkę, postanowiłem porzucić trochę małą srebrną wahadłówkę z czerwonym chwościkiem przy kotwiczce. Systematycznie obrzucałem skraj basenu, gdzie woda przelewała się po kamieniach. Gdy to nie przyniosło żadnego rezultatu, rzuciłem w poprzek zbiornika. Raz, drugi, trzeci... Gdy po raz kolejny powoli ścigałem blaszkę, poczułem opór. Zaczep? To była pierwsza myśl, jaka przyszła mi do głowy. Ale już po kilku sekundach wiedziałem, że nie. Ten „zaczep” żył. Ryba walczyła dość energicznie, ale z niezbyt dużą siłą. Bez problemu doholowałem ją do płaskiego brzegu. To był niewielki, młody szczupaczek. Mierzył trzydzieści pięć centymetrów. Na szczęście zaciął się za wargę, tak że bez problemu mogłem go odczepić. Zdrowy powędrował z powrotem do wody. Kilkanaście minut później Leszek rzu-



Na małą srebrną wahadłówkę połakomił się niewielki młody szczupak

cił w naszą stronę: – Mam branie. Podeszliśmy bliżej, by zaobserwować rozwój sytuacji. Po chwili bombka na kij Leszka uderzyła o kij. Leszek elastycznie, choć zdecydowanie zaciął i oznajmił: – Mam. Po chwili zobaczyliśmy ładnego okonia. Mierzył dwadzieścia pięć centymetrów. Poszedł do siatki. – A rano pójdzie na patelnię – rzucił Andrzej i nagle podbiegł w stronę swojego kija, bo również jego bombka nagle dostała dziwnych drgawek i w pewnym momencie uderzyła o kij. Po kilku minutach na brzegu mieliśmy drugiego okonia. Ten kolejny też mierzył około dwudziestu pięciu centymetrów. – No to teraz czas na kolację – zarządził Andrzej i na turystycznej kuchence zaczął podgrzewać przygotowany wcześniej w domu bigos. – Tak musi być w raj – rzucił nostalgicznie Leszek. Przytaknęliśmy z pełnym przekonaniem.

(Dokończenie za tydzień)

JAKUB KLEN

Za kierownicą

UPAŁY JESZCZE NIE ZELŻAŁY

Wysokie temperatury otoczenia, utrzymujące się od kilkunastu tygodni nad różnymi połaciami naszego kraju, spowodowane napływem ciepłego powietrza znad Afryki, nakazują ciepło myśleć o klimatyzacji w samochodzie. A przecież jeszcze stosunkowo niedawno, bo ledwie 20 lat temu, klimatyzację samochodową w Europie spotykało się głównie w samochodach uznawanych za luksusowe. Dzisiaj w nowo kupowanych autach klimatyzacja uchodzi za standard wyposażenia i mają ją nawet najmniejsze pojazdy. Nabywcy aut używanych też zwracają uwagę na to, czy samochód ma – sprawnie działającą i wyczyszczoną – klimatyzację. Inna sprawa, że włączając w małym aucie klimatyzację, należy się liczyć z pogorszeniem osiągów pojazdu, o czym trzeba pamiętać zwłaszcza podczas manewru wyprzedzania. Nie ma bowiem nic za darmo. Jeżeli silnik ma napędzać klimatyzację, to część jego mocy nie będzie przekazywana na koła. W autach z większą ilością koni mechanicznych pod maską nie ma to większego znaczenia. Ale w każdym samochodzie po włączeniu klimatyzacji należy się liczyć ze zwiększonym – nawet o 10% – zużyciem paliwa. Za przyjemność miłego chłodu w upalne dni trzeba płacić.

A jeżeli ktoś nie zamierza wyłożyć dodatkowych pieniędzy na klimatyzację? O upałach latem należy myśleć już na etapie zakupu auta. I raczej nie należy kierować się aktualnie panującą modą na kolorystykę nadwozia. Wiadomo bowiem, że jedne barwy lepiej odbijają promienie słoneczne, a inne je pochłaniają, powodując nagrzewanie się blach karoserii, a w efekcie także wnętrza pojazdu. Przeprowadzono nawet badania i okazało się, że różnice temperatur są dość znaczne. Blacha samochodu w kolorze białym rozgrzała się do temperatury 60 st. C w upalny dzień z temperaturą otoczenia 31 st. C, natomiast w identycznym modelu auta, ale polakierowanym w kolorze czarnym, temperatura lakieru osiągnęła 75 st. C. Przeprowadzono jeszcze jeden eksperyment – na rozgrzane blachy wbito jajko. Z białego samochodu spłynęło ono, na rozgrzanej masce czarnego samochodu powstało klasyczne jajko sadzone nadające się do konsumpcji. Ten przykład pokazuje, jakie mogą być efekty pozostawienia np. psa wewnątrz samochodu zaparkowanego pod palącymi promieniami słońca. Jeżeli nawet „na chwilę” zostawiamy psa czy inne zwierzę w takim aucie na upale, to narażamy ich życie, nawet jeśli szyby są trochę opuszczone.

Warto też dokładnie wybrać miejsce parkowania w czasie upałów. W supermarketach na osłoniętych parkingach, a nie na zewnętrznych placach, gdzie temperaturę potęguje jeszcze bruk rozgrzany promieniami słońca. Na ulicach najlepiej w cieniu drzew albo też pod osłoną cienia rzucanego przez mury kamienic. Dlatego lepiej parkować na ulicach wiodących z zachodu na wschód, a nie z południa na północ, bo tam cień pojawia się na chwilę rano i na chwilę po południu. Co przedkładać wszystkim bytującym obecnie w miastach czy to jeszcze przed urlopem, czy to po powrocie z niego.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.07) 8.45 Owocowe ludki: Lodowata wyspa (19) 9.15 Na wysokiej fali (17) 9.50 Siódme niebo IX: Głosuj (5) 10.35 Chopin2010. pl 11.00 Pora na doktora – magazyn 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Raj – magazyn 13.00 Kabaretowa Jedynka 13.25 Don Matteo V (13): Bal debutantek – serial kryminalny produkcji włoskiej (2006) 14.25 Plebania (1506) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Przebojowa noc 15.25 Klan (1877) – telenowela produkcji TVP 15.50 Klan (1878) 16.20 Polska Pięknieje (15) – cykl reportaży 16.30 Moda na sukces (5104) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Celownik – magazyn 17.50 Czerdziestolatek (17/21): Cwana bestia, czyli kryształ – serial produkcji TVP 18.55 Przebojowa noc 19.05 Wieczorynka: Pocoyo: Dzień na plaży (12) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) 19.15 Wieczorynka: Nauki i przyjaciele: Puzzle Naukowego (5) – serial produkcji luksemburskiej (2008) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.00 Kronika Rajdu Brazylii 20.05 Pogoda 20.15 Piłka nożna: Mecz towarzyski: Polska–Kamerun 22.40 Ekstradycja III (5/10) (dozwolone od lat 16) 23.40 Zagadkowa Jedynka 0.45 Kino nocnych marków: Edith i Marcel – dramat produkcji francuskiej (1983); reż.: Claude Lelouch; wyk.: Beata Tyszkiewicz, Stephane Ferrara, Tanya Lopert, Maurice Garrel, Ginette Garcin, Jacques Villeret, Evelyne Bouix 3.30 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Rajskie klimaty (14) 6.25 Znaki czasu 6.50 Dwójka Dzieciom: W krainie władcy smoków (15/26) 7.20 MASH (84/255) 7.55 Codzienna 2 m. 3 (44) – serial komediowy produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 10.40 Aleja gwiazd: Natalia Kukulska 11.00 Familiada (1754) – teleturniej 11.30 Telezakupy 12.05 Rzym nieznany (1) – cykl dokumentalny produkcji francuskiej (2007) 13.05 Kariera Nikodema Dyzmy (5/7) – serial produkcji TVP 14.05 Córki McLeoda (116): Grzechy ojca – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2005) 14.55 XIV Międzynarodowy Festiwal Piosenki i Kultury Rómów 2010 (2) 16.00 Program lokalny 16.30 M jak miłość (738) – serial produkcji TVP 17.25 Gilotyna (47) – teleturniej 18.00 Panorama 18.25 Gorący temat 18.40 Sport Telegram 18.45 Pogoda 19.00 Barwy szczęścia (427) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.35 Kabaret na lato 20.10 Żelazny orzeł 3. Asy – film sensacyjny produkcji amerykańsko-angielskiej (1992); reż.: John Glen; wyk.: Louis Gossett, Jr. Paul Freeman, Rachel McLish, Horst Buchholz (dozwolone od lat 16) 21.55 Dr House (105) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) 22.55 Tancerze (12) – serial obyczajowy produkcji TVP 23.55 Kocham Kino: Skrzywdzeni przez los – dramat produkcji angielskiej (1990); reż.: Pat O'Connor; wyk.: Iain Glen, Mary Elizabeth Mastrantonio, Sean T. McClory (dozwolone od lat 16) 1.50 Wieczór Artystyczny: Michał Urbaniak i Golec uOrkiestra 3.00 Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Tajemnica szyfru Marabuta (5): Straszliwa noc – serial animowany 7.05 Tajemnica szyfru Marabuta (6): Zdrada

i fałsz 7.25 Słoneczna włócznia (5): Tajemniczy ślad – serial produkcji TVP 8.00 Bulionerzy (48): Brzemie oglądalności – serial komediowy produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 10.45 Mój pierwszy raz (30) – talk-show 11.45 Smaki polskie (46): Klops z grzybami – magazyn kulinarny 12.00 Wiadomości 12.15 M jak miłość (719) – serial produkcji TVP 13.05 Złote lata 60.: Breakout 13.50 Twoje Złote Przeboje – koncert życzeń 14.10 Benefis Jacka Wójcickiego w Teatrze Stu 15.15 Saga rodów: Ród Orzechowskich – magazyn 15.40 Złote Przeboje – lista przebojów 16.05 Złotopolscy (1075): Sklepowe pomiary – telenowela produkcji TVP 16.30 Plebania (1496) – telenowela produkcji TVP 17.00 Teleexpress 17.20 Biała Lokomotywa – koncert piosenek Edwarda Stachury (Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe „Śpiewajmy poezję” w Olsztynie) 18.20 Kopciuszek (55) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.45 Kopciuszek (56) 19.15 Dobranocka: Przypadki zwierzojeźdźcy: Źródło czasu 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Dama Kameliowa – melodramat (dozwolone od lat 16) 22.00 Ach śpij kochanie – przeboje międzywojennego dwudziestolecia 22.35 Tulipan (3/6) – serial produkcji TVP 23.40 Smaki czasu z Karolem Okrasą (4); gość: Ewa Kasprzyk 0.10 Opowieści niezwykle: Pavoncello – film TVP 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 TV Lato 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Poczta z Balatonu 8.50 Co warto wiedzieć 8.55 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis kulturalny i sportowy 16.00 Kronika 16.05 Nowohucka Kronika Filmowa 16.15 Jedź bezpiecznie 16.25 Pogoda w regionie 16.00 Rozmowa dnia 16.20 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Pora dla Seniora 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 TV Lato 18.10 Kontrapunkt 18.25 Kalejdoskop regionalny: Lotnisko 18.35 Czytelnia 19.00 Magazyn medyczny 19.20 Poczta z Balatonu 19.28 Pogoda info 19.35 Telezakupy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis info 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 TV Lato 22.15 Info dziennik – zdarzyło się dziś 23.00 Pogoda info wieczór 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Raport z Polski 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Opowieści goldapskiego lasu – film dokumentalny



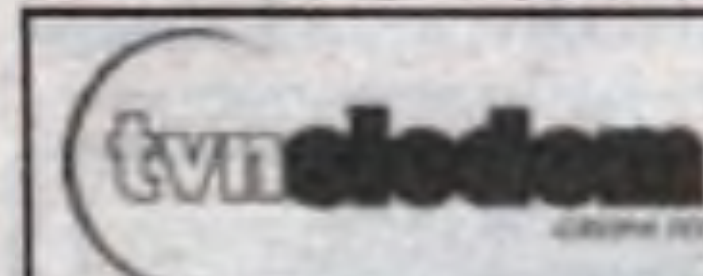
POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 6.55 TV Market 7.10 Fortuna wiedzy 7.55 Strażnik Tekasu – serial sensacyjny 8.55 Słodkie zmartwienia – serial komediowy 9.25 Piękni – serial obycz. 10.25 Ostry dyżur – serial obycz. 11.25 Szpital na perypetiach – serial komediowy 11.55 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 12.55 Synowie – serial komediowy 13.25 I kto tu rządzi – serial komediowy 14.00 Miodowe lata – serial komediowy 14.45 Świat według Bundy – serial komediowy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Małanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny

ny 18.00 Miodowe lata – serial kom. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.00 Switch – komedia USA (1991) 22.15 Telemaniak – czarna komediodramat USA (1996) 0.25 Maska diabła – horror USA-Francja-Kanada (2000) 2.30 Zagadkowa noc

tvn

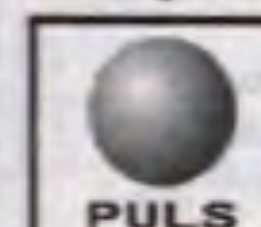
5.40 Uwaga 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Zorro – serial anim. 8.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8.55 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 10.50 Granie na ekranie 11.50 Mango 12.50 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.15 W-11 – Wydział śledczy – serial produkcji polskiej 14.55 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 15.25 Tajemnice Smallville – serial s.f. produkcji amerykańskiej 16.25 Rozmowy w toku 17.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział śledczy – serial produkcji polskiej 20.50 Prawdziwa zbrodnia – thriller USA (1999) 23.25 Dziewczyna do towarzystwa – film sens. USA (1996) 1.25 Uwaga! 1.45 Po co spać, jak można grać



6.25 Na Wspólnej – serial obycz. 6.55 Superniania – reality show 7.55 Życie przede wszystkim – serial obycz. 8.50 Ostry dyżur – serial obycz. 9.50 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 10.55 Mango 12.35 Apetyt na kasę 13.35 Prawo pożądania – telenowela 14.35 Superniania – reality show 15.35 Niania – serial kom. 16.05 Życie przede wszystkim – serial obycz. 17.05 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 18.05 Ostry dyżur – serial obycz. 19.05 Przyjaciele – serial 19.35 Niania – serial kom. 20.05 Bez granic – melodramat USA-Niemcy (2003) 22.40 Seks w wielkim mieście – serial kom. 23.55 Płotka – dramat obycz. USA (2000) 1.50 Arkana magii – interaktywny program rozrywkowy

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.20 Zbuntowani – telenowela 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Mój grzech – serial obycz. 11.20 Klameczuch – program rozrywkowy 12.20 Muzyczne listy 13.30 Chick Corea – Remembering Bud Powell – koncert 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Drogówka – magazyn policyjny 15.20 Rodzina Serrano – serial krym. 17.00 Zbuntowani – telenowela 18.00 Mój grzech – serial obycz. 20.00 Galileo 21.00 Nikomu ani słowa – thriller USA (2001) 23.20 Horne and Corden: Komicy bez kasy (1) – serial kom. 0.00 Big Brother 5 1.00 Odjazdowa randka – thriller Kanada-USA (2000) 3.05 Muzyczne listy



PULS

7.00 McGregorowie – serial obycz. 8.00 Telemarket 8.30 Stacja Porankowo 10.00 Koń, który mówi – serial kom. 10.30 B.A.R.Z. – serial 11.00 Dzieciaki z Einstein High – serial dla młodzieży 11.30 Nieśmiertelny – serial przygodowy 12.30 Telemarket 13.00 Domy nie do sprzedania 13.30 Burza uczuć – serial komedia 15.40 Hans Christian Andersen (1/2) – film familijny USA (2001) 17.30 Nieśmiertelny – serial przygodowy 18.30 Byli sobie podróżnicy 19.00 Jetsonowie – serial animowany produkcji amerykańskiej 19.30 Tom i Jerry – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Flinstonowie – serial animowany dla dzieci 20.30 WWE Superstars 21.30 Najniebezpieczniejszy zawód świata – serial dokumentalny 22.30 Goło i wesoło – pr. rozrywkowy 23.00 Jerry Springer Show – talk-show 0.00 Goło i wesoło 0.30 Taki jest świat 1.00 Nocne hity

MISS NOWEJ HUTY – XIV EDYCJA

Trwa XIV edycja konkursu Miss Nowej Huty organizowana wspólnie z renomowaną agencją modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą brać udział nasze czytelniczki w wieku od 15 do 25 lat. Należy wysłać 2-4 fotki dobrej jakości, nadające się do druku, wraz ze swoją krótką charakterystyką – elektronicznie na adres mailowy: rores@bci.pl. W każdym wydaniu „Głosu”, co tydzień, prezentowane są kandydatki. Konkurs stwarza niezwykłą szansę dla dziewczyn marzących o karierze modelki, udziale w reklamie i filmie. Agencja RORES MODELS znana jest ze skutecznego wypromowania wielu już top modelek, dla których początkiem w karierze był udział w konkursie Miss „Głosu”.

Finałowa gala XIV edycji konkursu odbędzie się we wrześniu 2010 roku. Wcześniej prezentowane na naszych łamach kandydatki będą mieć okazję brania udziału w wielu castingach, pokazach mody i sesjach foto organizowanych przez RORES MODELS. Organizatorom zależy na promowaniu i pokazywaniu dziewczyn kreatywnych, o wielu pasjach, dziewczyn o ciekawej osobowości, jakich jest wiele w Nowej Hucie.

Agnieszka Zielant jest uczennicą XII LO w klasie o profilu ekonomicznym. Wybrała ją ze względu na rozszerzoną matematykę, gdyż uważa, że kierunki ściśle dają większą szansę na znalezienie dobrej pracy. Jednak po pół roku w tej klasie odkryła nowe zainteresowanie, jakim jest geografia. Ma wiele wyróżnień w konkursach plastycznych, zdobyła drugie miejsce w konkursie literackim na wiersz o Nowej Hucie, pierwsze miejsce w konkursie plastycznym „zaklęte w dyń”. Liczne wyróżnienia i zajęte miejsca, zdobyte z chórem szkolnym, w konkursach muzycznych. Od 14 lat (od 4 roku życia) tańczy w zespole baletowym „Gadule” działającym przy Ośrodku Kultury Kraków Nowa Huta. Od zeszłego roku pomaga w prowadzeniu zerówki baletowej oraz całego zespołu. W czerwcu obroniła dyplom, tym samym uzyskała miano choreografa o specjalizacji tańca współczesnego. W wolnych chwilach próbuje oderwać się od codzienności, jeżdżąc w góry ze znajomymi i rodziną. Razem ze swoim chłopakiem organizuje sesje zdjęciowe. Uczestniczy w nich jako modelka, wizażystka i stylistka, a nawet fryzjer. Uwielbia przy tym słuchać reggae lub rocka. W zimie jeździ na snowboardzie. Uważa, że polityką powinny się zająć nowe, młode, „świeże” osoby, mające nowe, bardziej nowatorskie podejście do rządów. Tylko zmiana polityków może zmienić podejście Polaków do polityki. Bardzo niepo-



koi kandydatkę zachowanie dzieci (o zgrozo! tych w podstawówce) na osiedlach. Coraz więcej przekleństw i alkohol. Brak szacunku do innych osób. Jest jednak też wiele osób młodych naprawdę dobrych. Chciałoby tych, które aktywne są w parafiach, wyjeżdżają na różnego rodzaju oazy itp. Chciałoby, aby w dzielnicy dawny wygląd „z wierzchu” („powrót do przeszłości”) połączony był z nowoczesnością, z nowymi pomysłami na życie. Aktywnie uczestniczy w życiu klasy i szkoły. Organizuje, razem ze znajomymi, wystawy i święto szkoły. Uczestniczyła w pokazach breakdance w Teatrze Ludowym w ramach projektu Ukryte Skrzydła. Jej ulubione: sportowiec – Janusz Kulig, piosenkarz – Muniak Staszczuk, książka – „Jezioro osobliwości”, film – „Hair”, kraj – Polska, miasto – Wiedeń. Autorytet moralny... Agnieszka odwołuje się do własnego sumienia. (mp)

Prawnik radzi

DO KIEDY ALIMENTY?

Od ponad 20 lat płacę alimenty na rzecz córki. W tym roku kończy 25. rok życia i jednocześnie studia. Czy jeszcze jestem zobowiązany do płacenia alimentów? ***

Na początku trzeba wyjaśnić, że nie określono sztywno wieku dziecka, do jakiego rodzice są zobowiązani je utrzymywać, ani też pomocy odwrotnej. Art. 128 kodeksu rodzinnego i opiekuńczego stanowi, że obowiązek dostarczania środków utrzymania, a w miarę potrzeby także środków wychowania (obowiązek alimentacyjny) obciąża krewnych w linii prostej oraz rodzeństwo. Z kolei art. 133 par. 1 k.r.o. precyzuje, że rodzice obowiązani są do świadczeń alimentacyjnych względem dziecka, które nie jest jeszcze w stanie utrzymać się samodzielnie, chyba że dochody z majątku dziecka wystarczają na pokrycie kosztów jego utrzymania i wychowania. Poza powyższym wypadkiem uprawniony do świadczeń alimentacyjnych jest tylko ten, kto znajduje się w niedostatku (par. 2).

Skoro córka jest pełnoletnia i kończy studia, można spodziewać się, że jest w stanie samodzielnie zarabiać na swoje utrzymanie (choć trzeba mieć na uwadze konkretne okoliczności – np. chorobą uniemożliwiającą zarobkowanie). W takiej sytuacji można powołać się na art. 133 par. 3 k.r.o., wedle którego „rodzice mogą uchylić się od świadczeń alimentacyjnych względem dziecka pełnoletniego, jeżeli są one połączone z nadmiernym dla nich uszczerbkiem lub jeżeli dziecko nie dokłada starań w celu uzyskania możliwości samodzielnego utrzymania się”. Przepis ten odziera cię z zasady, że dorosłemu i zdrowemu leniowi wikt i opierunek na koszt rodzica się nie należą.

Alimentów nie można przestać płacić ot tak, jeśli wynikają one np. z wyroku sądowego – konieczne jest wniesienie powództwa o uznanie obowiązku alimentacyjnego za wygasły. Pozew składa się w sądzie rejonowym właściwym dla miejsca zamieszkania pozwanego. (sp)

TV P1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości skróty: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.07) **8.45** Fantaghiro: Czerwony Diament (25) **9.15** Legenda Neza: Dolina Marzeń (34) **9.45** Siódme niebo IX: Ojcowie (6) – serial produkcji amerykańskiej (2005) **10.30** Smaki polskie – magazyn kulinarny **10.45** Jak zostać ogrodnikiem (6) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2002) **11.20** Telezakupy **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.35** My Wy Oni – magazyn **13.05** Kabaretowa Jedynka **13.25** Don Matteo V (14): Zatruta woda – serial kryminalny produkcji włoskiej (2006) **14.25** Plebania (1507) – telenowela produkcji TVP **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.15** Przebojowa noc **15.25** Klan (1879) – telenowela produkcji TVP **15.55** Klan (1880) **16.25** Moda na sukces (5105) – serial produkcji amerykańskiej (2007) **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.20** Celownik – magazyn **17.50** Czwadziestolatek (18/21): Gra wojenna, czyli na kwatery – serial produkcji TVP **19.00** Przebojowa noc **19.10** Wieczorynka: Hallo, tu Hania! Mamo, nudzę się (48) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.05** Kronika Rajdu Brazylii **20.10** Pogoda **20.25** Ranczo (19): Rozwód z miłości – serial obyczajowy produkcji TVP **21.30** Sprawa dla reportera **22.25** Życie po życiu (6): Karaluchy pod poduchą – serial produkcji angielskiej (2006) (dozwolone od lat 16) **23.25** Życie po życiu (7): Zapomniane sprawy (dozwolone od lat 16) **0.20** Na własne oczy: Narzeczone Allaha – film dokumentalny produkcji izraelskiej (2008); reż.: Natalie Assouline **1.15** Zagadkowa Jedynka **2.20** Kino nocnych marków: Główny podejrzań: Końcowy akt (2) – serial kryminalny produkcji angielskiej (2006) (dozwolone od lat 16) **4.00** Zakończenie dnia

TV P2

5.50 Rajskie klimaty (15) – serial obyczajowy **6.20** Trzeba się dobrze spisać **6.50** Dwójka Dzieciom: W krainie władcy smoków (16/26) **7.25** MASH (85/255) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1975) **7.55** Codzienna 2 m. 3 (45) – serial komediowy produkcji TVP **8.30** Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) **10.10** Pytanie na śniadanie – wakacje, co jeszcze w programie **10.40** Aleja gwiazd: Bartosz Opania **11.00** Familiada (1755) – teleturniej **11.30** Telezakupy **12.05** Świadekstwo Polskości – film dokumentalny **12.40** Długi marsz Witolda Głińskiego **13.10** Kariera Nikodema Dyzy (6/7) – serial produkcji TVP **14.15** Dom (17/25): Komu gra ta orkiestra – serial produkcji TVP **16.00** Program lokalny **16.30** M jak miłość (739) – serial produkcji TVP **17.25** Gilotyna (48) – teleturniej **18.00** Panorama **18.25** Gorący temat **18.40** Sport Telegram **18.45** Pogoda **19.00** Barwy szczęścia (428) – serial obyczajowy produkcji TVP **19.30** Kabaret na lato **20.10** Operacja Samum – film fabularny produkcji polskiej (1999); reż.: Władysław Pasikowski; wyk.: Marek Kondrat, Radosław Pazura, Anna Korcz, Bogusław Linda, Olaf Lubaszenko, Tadeusz Huk, Krzysztof Globisz, Tugrul Cetiner, Jerzy Skolimowski (dozwolone od lat 16) **21.50** Dr House (106) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) **22.50** Tancerze (13) – serial obyczajowy produkcji TVP **23.50** W pogoni za Holdenem – film fabularny produkcji amerykańskiej (2001); reż.: Malcolm Clarke; wyk.: DJ Qualls, Rachel Blanchard, Colin Fox, Sean Kanana (dozwolone od lat 16) **1.35** Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Tajemnica szyfru Marabuta (7): Osaczeni **7.05** Tajemnica szyfru Marabuta (8): Na tratwie **7.25** Słoneczna włócznia (6): Dom Orchidei **8.00** Bulionerzy (49): Sylwester **8.30** Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) **10.45** Kabaretowy Klub Kanapowy: Finał Kabaretowej Ligi Mistrzów (5) **11.45** Smaki polskie: Szyńska w piwie glazurowana **12.00** Wiadomości **12.15** M jak miłość (720) **13.05** Tydzień Polski – magazyn **13.35** Benefis Czesława Majewskiego (1) **14.20** Benefis Czesława Majewskiego (2) **15.10** 300 lat cudu na św. górze Grabarce – reportaż **15.40** Złote Przeboje **16.05** Złotopolscy (1076): Nieznośna bezczynność śledcza **16.30** Plebania (1497) **17.00** Teleexpress **17.20** Dance, disco, dance (2) **18.15** Bar Atlantic (1/13): Zielony kaszkiet **18.40** Bar Atlantic (2/13): Młot na czarownicy **19.15** Dobranocka: Miś Uszatek: Apetyt na wieniec **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.10** Duże dzieci (29) **21.00** Egzamin z życia (31) **21.50** Szansa na Sukces: Piotr Szczepanik **22.45** Zwyczajny bohater (ks. Ignacy Skorupka) **23.45** Opowieści niezwykle: Przeraziłże łóżko – film produkcji TVP **0.15** Światowiec **0.45** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda **7.45** TV Lato **7.55** Pogoda w regionie **8.00** Serwis info, pogoda **8.10** Gość poranka **8.30** Serwis info, pogoda **8.45** Pod Tatrami **8.55** Pogoda w regionie **9.00** Serwis info, pogoda **9.10** Gość poranka **9.30** Serwis info, pogoda **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.30** Serwis info, pogoda **10.50** Gość poranka **11.00** Serwis info, sport, pogoda **12.15** Biznes **12.30** Serwis info, serwis sportowy, pogoda **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info, serwis sportowy, pogoda **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info, pogoda, serwis kulturalny i sportowy **16.00** Kronika **16.05** Wieliczka – solne miasto **16.15** Ze skarba wielickiego Muzeum **16.25** Pogoda w regionie **16.00** Rozmowa dnia **16.20** Biznes **16.30** Serwis info, pogoda **16.45** Pogoda w regionie **16.50** Cracovia Sacra **17.05** Co warto wiedzieć **17.15** Raport z Polski **17.30** Kronika, pogoda w regionie **17.50** Tematy dnia **18.00** TV Lato **18.10** Śladami historii **18.30** Odkryj Małopolskę na rowerze **18.40** Pora na Seniora **19.00** Cracovia Sacra **19.15** Potrzebni od zaraz **19.20** Pod Tatrami **19.28** Pogoda info **19.35** Telezakupy **20.00** Serwis info **20.10** Minęła dwudziesta **21.00** Pogoda info **21.05** Raport z Polski **21.45** Kronika, pogoda w regionie **22.00** TV Lato **22.15** Studio Lotto **22.20** Info dziennik – zdarzyło się dziś **23.00** Pogoda info wieczór **23.05** Sportowy wieczór **23.15** Raport z Polski **23.30** Serwis info, pogoda **23.45** Marcela – film dok., Czechy (2006)

POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! **6.00** Nowy dzień z Polsat News **6.55** TV Market **7.10** Fortuna wiedzy **7.55** Strażnik Teksasu – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej **8.55** Słodkie zmartwienia – serial komediowy **9.25** Piękni – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej **10.25** Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej **11.25** Szpital na perypetiach – serial komediowy produkcji polskiej **11.55** Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej **12.55** Synowie – serial komediowy **13.25** I kto tu rządzi – serial komediowy **14.00** Miodowe lata – serial komediowy **14.45** Świat według Bundych – serial komediowy produkcji amerykańskiej **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **17.00**

Dlaczego ja? – serial dokumentalny **18.00** Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy **20.00** Kto pierwszy ten lepszy – komedia USA (2002) **22.05** Wallander: Węzy krwi – kryminał produkcji szwedzkiej (2006) **0.00** Zagadkowa noc

tvn

5.40 Uwaga! **6.00** Mango **7.00** Granie na śniadanie **8.00** Zorro – film anim. **8.30** Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego 2 – serial anim. **8.55** Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy **10.35** Granie na ekranie **11.50** Mango **12.50** Na Wspólnej – serial obycz. **14.15** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej **14.55** Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej **15.25** Tajemnice Smalville – serial s.f. produkcji amerykańskiej **16.25** Rozmowy w toku – talk-show **17.25** Sąd rodzinny **18.25** Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej **20.50** Raport Pelikana – film sens. USA (1993) **23.40** Szymon Majewski Show – program rozrywkowy **0.40** Orange Warsaw Festival – odliczanie **1.10** Bez śladu – serial kryminalny **2.10** Uwaga! **2.30** Po co spać, jak można grać

TVN

6.25 Na Wspólnej – serial obyczajowy **6.55** Superniania – reality show **7.55** Życie przede wszystkim – serial obyczajowy **8.50** Ostry dyżur – serial obyczajowy **9.50** Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny **10.55** Mango **12.35** Apetyt na kasę **13.35** Prawo pożądania – telenowela **14.35** Superniania – reality show **15.35** Niania – serial komediowy **16.05** Życie przede wszystkim – serial obyczajowy **17.05** Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny **18.05** Ostry dyżur – serial obycz. **19.05** Przyjaciele – serial komediowy produkcji amerykańskiej **19.35** Niania – serial **20.05** Plotka – dramat obycz. USA (2000) **22.00** Jedenasta godzina – serial s.f. **22.55** Ostatni zryw – film sens. USA (1995) **0.50** Arkana magii

TV 4

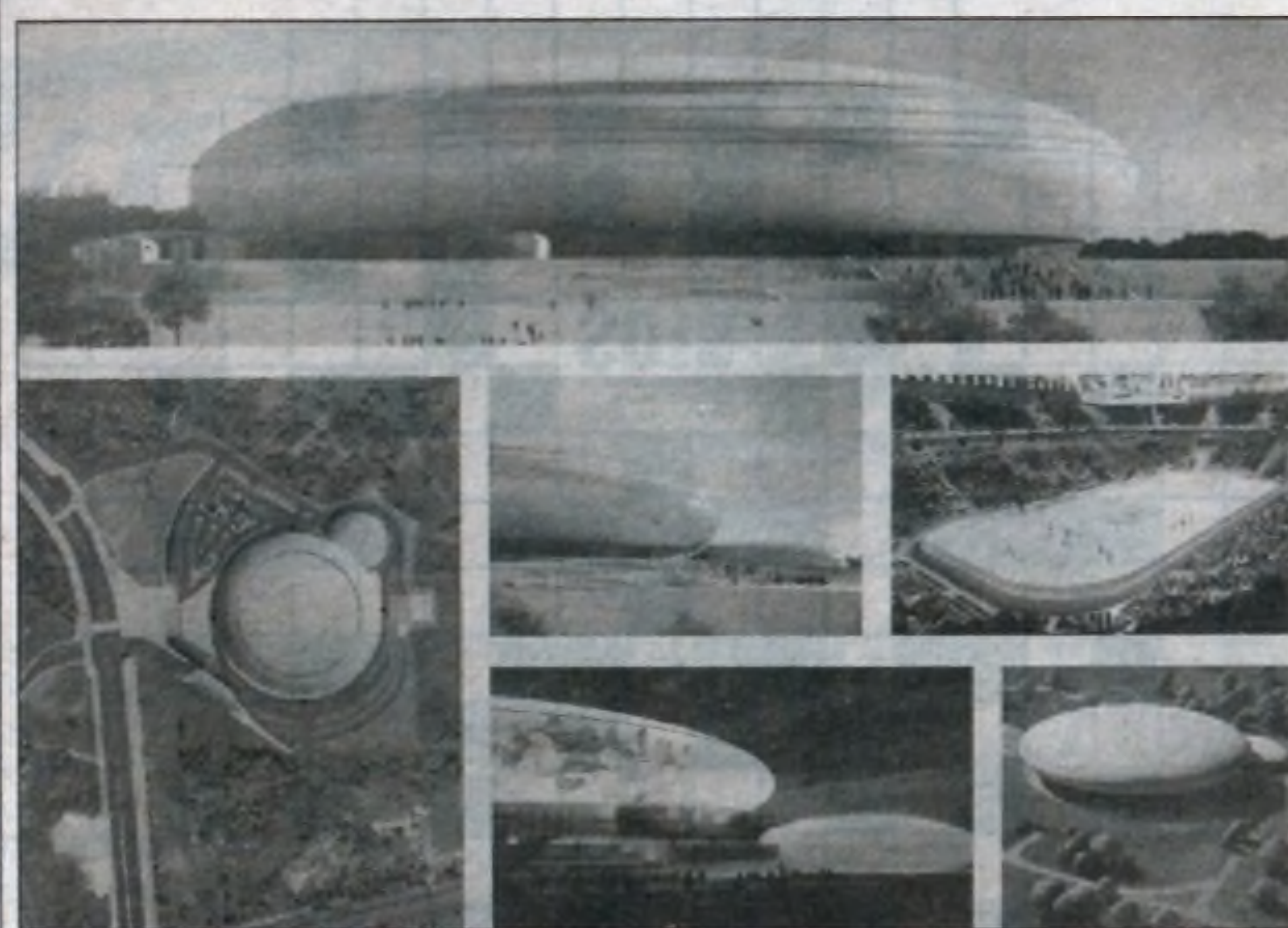
6.10 Muzyczne listy **7.20** Zbuntowani – telenowela **8.20** Dziewczyny z fortuną **9.20** Mój grzech – serial obycz. **11.20** Kłameczuch – program rozrywkowy **12.20** Muzyczne listy **13.30** Dekoratorium **14.00** Dziewczyny z fortuną **15.00** Drogówka **15.15** Rodzina Serrano – serial sens. **17.00** Zbuntowani – telenowela **18.00** Mój grzech – serial obycz. **20.00** Galileo **21.00** SOS dla Tokio – film s.f. Japonia (2003) **23.00** Historia tworzy się nocą – komedia szpiegowska USA-Wielka Brytania-Francja-Niemcy-Finlandia (1999) **1.05** Big Brother 5 – reality show **2.05** Muzyczne listy

PULS

6.00 Obieżyświat **7.00** McGregorowie – serial obycz. **8.00** Telemarket **8.30** Stacja Porankowo **10.00** Koń, który mówi – serial kom. **10.30** B.A.R.Z. – serial **11.00** Dzieciaki z Einstein High **11.30** Nieśmiertelny – serial przygodowy **12.30** Telemarket **13.00** Gotuj jak mistrz **13.30** Burza uczuć – serial kom. **15.30** 32. Międzynarodowy Festiwal Cyrkowy w Monte Carlo **17.30** Nieśmiertelny – serial przygodowy **18.30** Był sobie kosmos – serial anim. dla dzieci **19.00** Jetsonowie – serial anim. **19.30** Tom i Jerry – serial anim. **20.00** Flinstonowie – serial anim. dla dzieci **20.30** Szok Video **21.30** Alarm na plaży – film dok. **22.00** Dyżur – serial dok. **22.30** Goło i wesoło **23.00** Wielkie przeprowadzki – serial dok. **0.00** Goło i wesoło **0.30** Od zera do bohatera – program rozrywkowy **1.00** Nocne hity

Wystawa projektów architektonicznych w NCK

Kraków NOW



Projekt hali widowiskowo-sportowej w Czyżynach robi wrażenie.

Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza w dniach 1.08–30.08. w godz. 10.00–18.00 do odwiedzania Galerii NCK w budynku B, w której eksponowana jest wystawa zbiorowa projektów architektonicznych o nazwie „Kraków NOW”. Miasto Kraków postrzegane jest jako ośrodek, w którym przygotowano i przeprowadzono w ostatnich latach wyjątkowo dużą ilość konkursów architektonicznych. Wystawa przedstawia wyniki tych konkursów. Obejmuje ona zwycięskie projekty konkursowe z lat 2003–2009, przeprowadzone w Gminie Miejskiej Kraków i jej

dotyczące. Wystawa prezentuje zarówno te projekty, które są już zrealizowane, bądź ich realizacja trwa, jak i takie, które pozostają jeszcze w formie koncepcji. Wystawione prace reprezentują wysoki poziom artystyczny. Projekty stanowią twórczy wkład w rozwój współczesnej myśli architektonicznej. Pokazują szeroki wachlarz działań, które stanowią o jakości przestrzeni publicznej naszego miasta. Realizowane, stają się ważnymi miejscami na mapie Krakowa – zaczynają promieniować, oddziaływać zarówno na najbliższe jak i dalsze otoczenie. Wstęp wolny. (mp) Fot. Ł. Klimek

DORADZTWO FINANSOWE

ZABEZPIECZENIA EMERYTALNE INWESTYCJE KREDYTY UBEZPIECZENIA

e-mail: maciek@logicinfo.pl
☎ 691-919-160

SZKOŁA POLICEALNA PRACOWNIKÓW SŁUŻB MEDYCZNYCH I SPOŁECZNYCH NR 3 W KRAKOWIE os. Teatralne 4a Tel. 12 644-28-71, 12 644-28-72

SZKOŁA PUBLICZNA NAUKA BEZPŁATNA!!!

KSZTAŁCI W NASTĘPUJĄCYCH ZAWODACH:

w systemie dziennym

- ✓ RATOWNIK MEDYCZNY (2 lata)
- ✓ OPIEKUNKA DZIECIĘCA (2 lata)
- ✓ ORTOPTYSTKA (2 lata)

w systemie wieczorowym

- ✓ TECHNIK OPTYK (2 lata) – nabór co 2 lata

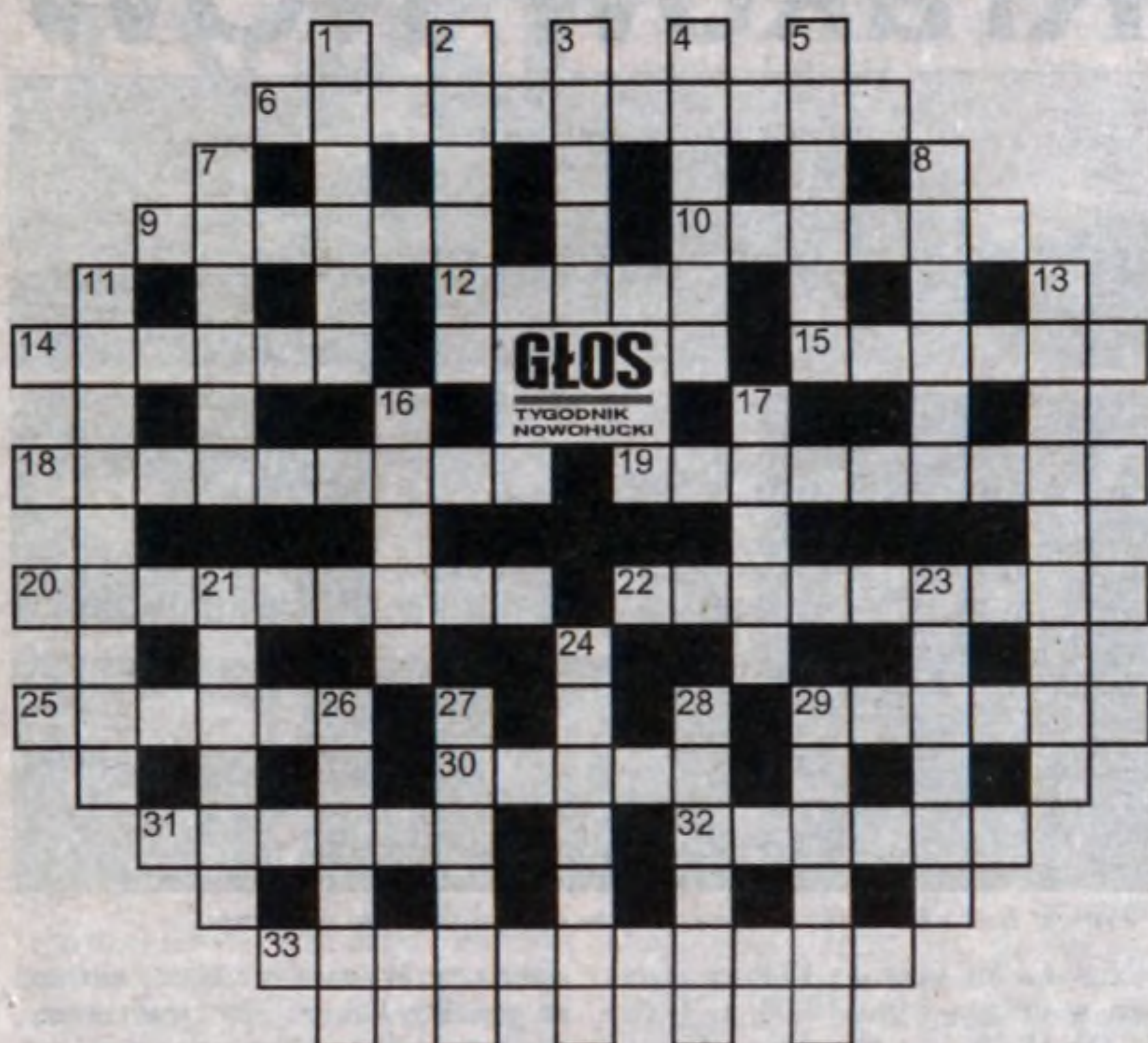
w systemie zaocznym

- ✓ OPIEKUN MEDYCZNY (1 rok)
- ✓ OPIEKUN W DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ (2 lata)
- ✓ ASYSTENT OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNEJ (1 rok)
- ✓ OPIEKUNKA ŚRODOWISKOWA (1 rok)
- ✓ PROTETYK SŁUCHU (2 lata)

Rekrutacja do szkoły odbywa się w terminie: 1.06.2010 r. – 24.08.2010 r.
Więcej informacji znajdziesz na stronie internetowej szkoły:

www.sppsmis3.krakow.pl

Szkoła zapewnia placówki kształcenia praktycznego.
W internacie szkoły istnieje możliwość zakwaterowania uczniów systemu dziennego oraz słuchaczy systemu zaocznego.



GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

POZIOMO: 6. jadowity wąż amerykański, 9. autor „1984”, 10. ponoć nie ma na nie rady, 12. główne miasto Zagłębia Ruhry, 14. dominująca rola, 15. owad pasożyt, 18. wyżej od konsula, 19. szerzy wiarę wśród pogan, 20. lekarska słuchawka, 22. mecenas, fundator, 25. podręcznik studenta, 29. przejście w ogrodzeniu, 30. ptaki czczone w państwie faraonów, 31. kółko z kwiatów, 32. oczy wilka, 33. owoc z mechatą skórką.

PIONOWO: 1. kultura Wschodu, 2. wynalazł lunetę, 3. zamęt, zamieszanie, 4. jedna z czterech w skrzypcach, 5. zarodki roślin, 7. goli, 8. wynalazł żarówkę, 11. zbiór reguł opisujących system języka, 13. świnka z monetami, 16. rozporządzenie władcy, 17. pieśń Dawida, 21. małe kółko zębate, 23. wyznaczona pora, 24. pracownik naukowy ze stopniem doktora, 26. bezleśny obszar Syberii, 27. tysięczna milimetra, 28. zawody kolarskie, 29. bogactwo efektów świetlnych.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 20 sierpnia 2010 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 30:

POZIOMO: 6. rezurekcja, 9. gratis, 10. omerta, 12. odwet, 13. plafon, 14. Niemcy, 18. Pretoria, 19. dromader, 20. Bismarck, 22. szkorbut, 25. amerek, 29. pilnik, 30. Rugia, 31. szabla, 32. liryka, 33. rzodkiewka.

PIONOWO: 1. Neptun, 2. Hudson, 3. Lelewel, 4. ochota, 5. Bayern, 7. grafit, 8. strefa, 11. altruizm, 15. cherubin, 16. niuch, 17. drożdż, 21. marazm, 23. relaks, 24. organki, 26. kabura, 27. dragon, 28. falset, 29. poręka.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 30 wylosował p. Kinga Sas, zam. przy ul. Przybyszewskiego. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godzinach 9–15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• Dzięki monitoringowi umieszczonemu przy ul. Poległych w Krzesławicach udało się zaobserwować dwie osoby rozklejające ulotki w miejscach do tego nieprzeznaczonych. Podczas kontroli patrol zauważył opisane osoby. Strażnicy za popełnione wykroczenie ukarali mężczyznę mandatem.

NA STRAŻY MIASTA

• W os. Piastów, na parkingu stał pojazd, w którym spał nietrzeźwy mężczyzna. Mieszkańcy obawiali się, że gdy się obudzi, to wyjedzie z parkingu i uszkodzi auta. Interwencja potwierdziła się. Ww. człowiek podczas kontroli wypadł z auta. Na miejsce przyszedł jego brat i zamknął auto. Strażnicy przewieźli mężczyznę do izby wytrzeźwień.

• Na placu targowym „Tomex” pies ugryzł kobietę. Na miejscu strażnicy zastali zgłaszającą, która prosiła o sprawdzenie książeczki szczepień psa. Właściciel psa okazał aktualne szczepienia. Za niestosowanie się do przepisów nakazujących trzymanie zwierzęcia na uwięzi funkcjonariusze ukarali go mandatem karnym.

• Operator monitoringu zauważył mężczyznę rysującego na szybach windy przystankowej oraz ścianach kosza na śmieci markerem niezmywalnym. Patrol ukarał sprawcę mandatem 500 zł.

• Dyżurny otrzymał zgłoszenie, że na osiedlu Centrum D 9 przy trzepaku leży mężczyzna. Patrol dotarł do starszego 60-letniego człowieka, który jak się okazało, miał atak padaczkowy, ale chwilowo pomoc nie była już potrzebna. Chory był trzeźwy, sam odszedł do miejsca zamieszkania.

• Do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie dotyczące wysypywania śmieci w miejscu zabronionym. Wysłany na miejsce patrol zastał pracowników firmy, którzy wskazywali sprawcę wykroczenia. Ten przyznał się do popełnienia czynu i funkcjonariusze ukarali go mandatem 500 zł oraz zobligowali do oczyszczenia miejsca z tych odpadów. (mp)

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w poniedziałek (9.08.2010 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 0-601 074-892 lub 012 644-28-63. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. E-mail: tadeuszcarny@poczta.onet.pl. Wiadomości także na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 13 sierpnia 2010 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Paulliny Simons „Droga do raj” (wyd. Świat Książki). Shelby kończy szkołę i dostaje od ciotki mustanga. Zamierza jechać nim do Kalifornii, by odnaleźć tam swą matkę. Dołącza do niej Gina, pragnąca spotkać byłego chłopaka i naprawić związek. Po drodze zabierają Candy: nieznośną i tajemniczą dziewczynę, która przeszła w życiu prawdziwe piekło i przed czymś wyraźnie ucieka...

Z KRONIKI POLICYJNEJ

DOWODEM – LATARKA

W nocy z 21 na 22 lipca na os. Na Stoku napadnięty został przez dwóch młodych, nieznanych mu mężczyzn kierowca MPK. Była godzina 1.50 w nocy. Kierowca, idąc do pracy, chciał sobie kupić „mineralną”, więc szedł w kierunku sklepu nocnego. Nie trzeba chyba dodawać, że był trzeźwy. W pewnym momencie, tak zniemacka, w pobliżu sklepu został zaatakowany przez dwóch nieznanych mu młodych mężczyzn. Kilka razy uderzony mocno w twarz upadł. Wtedy napastnicy przeszukali go. Zabrali mu komplet dokumentów włącznie z prawem jazdy, 50 zł i dość charakterystyczną latarkę. I odeszli. Pokrzywdzony wstał z ziemi i poszedł w kierunku sklepu. Po drodze spotkał znajomego, którego poprosił o wezwanie policji. Na miejsce zdarzenia udały się dwa radiowozy z załogą. W obławie brali też udział policjanci po cywilnemu. Po krótkim pościgu udało się zatrzymać podejrzanego o napad. Jeden z nich miał przy sobie tę charakterystyczną latarkę. Innych rzeczy policjanci, jak na razie, nie odzyskali.

Jak mówią, w napadzie brało udział dwóch sprawców, ale trzech młodych mężczyzn stało w pobliżu. Nie jest wykluczone, że współpracowali ze sobą.

Zatrzymani są mieszkańcami tego osiedla. Starszy ma 19 lat, młodszy 17. Starszy był na przepustce z zakładu poprawczego. Jeden i drugi znani są policji z przestępstw, których dopuszczali się jako nieletni, m.in. rozbojów.

23 lipca, gdy zebrano już materiały dowodowe, podejrzanego o napad doprowadzono do prokuratora. Nie przyznali się do winy. W tym samym dniu Sąd Rejonowy dla Nowej Huty zastosował w stosunku do nich środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania na okres 3 miesięcy. I tak czasowo, społeczeństwo pozbyło się dwóch chłastów – mówią policjanci.

A mnie nasuwa się pytanie – na czym polega resocjalizacja w poprawczakach? Wypuszczony na przepustkę młody człowiek napada, wciągając w to przestępstwo młodsze od siebie kumpla. Włos się jeży, gdy wiemy, ile kosztuje utrzymanie przebywających za kratami takich młodych ludzi. Może zamiast resocjalizacji należałoby im zaaplikować roboty przymusowe?

STRACIŁ SIEDMIEN TYSIĘCY ZŁOTYCH

I kolejny naiwny, okazując współczucie, dał się okraść. 25 lipca na os. Słonecznym do wychodzącego z apteki 80-letniego pana podeszło dwóch mężczyzn narodowości romskiej. Zapytali, czy ten nie pożyczylby im 2 tys. zł, gdyż pilnie potrzebują tych pieniędzy na operację znajomego, który uległ wypadkowi i leży w szpitalu. Powiedzieli mu, że mają jedynie dolary, których nie mają gdzie wymienić i pozostawiają mu je pod zastaw tych 2 tysięcy zł. Starszy pan zaprosił ich do domu, gdzie przekazał im polskie złote pod dolarowy zastaw, który miał się znajdować we wręczonej mu szaszetce. Po wyjściu gości starszy pan zauważył, że prócz wręczonych im 2 tys. zł, zniknęło z jego mieszkania też 5 tys. zł, które miał odłożone na czarną godzinę. Stracił 7 tys. zł. W szaszetce znalazł pocięte papiery. Powiadomił policję. Za późno.

KOSZTOWNE DOZNANIA

W jeden z lipcowych dni, 59-letni mieszkaniak Nowej Huty, szukając erotycznych doznań, zaprosił do mieszkania dwie prostytutki. Jedną, wydawało mu się, że byłoby to za mało, jak na doznania, których oczekiwał. W ich towarzystwie wypił 25 piw. One piły wódkę. Rano obudził się biedniejszy o 11 tys. zł. Kradzież zgłosił policji. Ta intensywnie szuka sprawcy. Jedną z podejrzanych nawet zatrzymano, ale z braku dostatecznego materiału dowodowego nie przedstawiono jej zarzutów. (jdz)

SERWIS KRAWAL OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰
Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Fundacja Teatru Ludowego zaprasza do nowo otwartego klubu „Fruwająca Ryba”

gdzie? os. Stalowe 16

kiedy? od poniedziałku do piątku w godz. 14–18

W klubie, każdego dnia, **bezpłatne** zajęcia dla dzieci i młodzieży:

- **poniedziałek:** graffiti oraz tworzenie legendy Fruwającej Ryby
- **wtorek:** uwolnij swój talent plastyczny lub zagraj z nami w grę terenową
- **środa:** kręcimy film akcji w „mieście idealnym”
- **czwartek:** capoeira – odkryj w sobie wojownika
- **piątek:** śpiewać każdy może

zadzwoń: 608 225 964 napisz: fundacja@ludowy.pl
lub po prostu **przyjdź!**

Nauka Jazdy „ŚLIMAK” Kat. „B”, „A”
OS. ALBERTYŃSKIE 36, SP NR 100
Biuro: pon. i czw. 16–20, wt., śr. i pt. 9–13
604 506 919, + 48 12 649-14-92, w. 20 (w godz. otw. biura)
I miejsce w rankingu szkół nauki jazdy w Krakowie, opublikowanym przez Dziennik Polski z dnia 10.02.2009

RATY!!!
L
www.slimak.prawojazdy.com.pl

Głos Młodej Huty

6.08.2010

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 32 (224)

Pozwolenie na cud, czyli wiersze sobą pisane (2)

„Czytelnik tej debiutanckiej książki łatwo dostrzeże jej dwa zasadnicze nurty: intymnego, konfesyjnego zwierzenia i nurt, nieraz ostrej, oceny rzeczywistości. W jednym i w drugim młoda Autorka daje dowód bezkompromisowej szczerości, łagodzonej poczuciem humoru.” – czytamy we wstępie do tomiku wierszy Natalii Biesiady. Jego autorka ma 22 lata i z wykształcenia jest grafikiem. W swoich wierszach porusza tak różnorodną tematykę, że jedyne co da się powiedzieć, to to, że są to wiersze o życiu...o jej życiu, o moim życiu. Czy o Twoim też? Sprawdź, tomik wierszy Natalii Biesiady każda zainteresowana nimi osoba może dostać w O.K. im. C.K. Norwida, w którym działa grupa poetycka „Sylaba”, do której należy autorka. Dziś obiecywana dalsza część rozmowy z Natalią, do której skłoniła mnie lektura jej wierszy. Zanim jednak przemówi Natalia niech przemówią jej wiersze.

Nitka

miałam czerwone serce nawleczone na nitkę
żeby zawiązać ją na młecznym zębie
i wyrwać i ząb i serce
w odpowiednim czasie
– zaraz jak zaczną się kiwać

wreszcie poczułam wahanie
więc przywiązałam nitkę do klamki...
do tej pory czekam
aż ktoś otworzy drzwi
z drugiej strony.

Czy Natalia i jej serce wciąż czekają na wyrwanie? Czy dajesz się wyrwać w klasyczny sposób? Czy poetki są wrażliwe na bukiety kwiatów o zachodzie słońca i całą romantyczną otoczkę miłości? Jak jest z miłością w twoim życiu?

Serca nikomu nie oddam, mogę co najwyżej pożyczyć :) Do życia jest niezbędne, a ja chciałabym jeszcze trochę pożyć. Do tej pory nie spotkałam żadnych zakamuflowanych pasjonatów azteckich rytuałów, więc tam między żebrami wszystko gra, pompuje jak trzeba, w rytmie średnio 80 uderzeń na minutę, czyli w normie. Gorzej z tym sercem metafizycznym, ono jest zdecydowanie bardziej niesfornie i rację ma Stachura, kiedy pisze:

Gdybym tak mógł
Wydrzeć sobie serce
I odrzucić serce
I być bez serca,
Byłoby mi lepiej,
Dużo lepiej,
Byłoby najlżej,
Chociaż nie wiem, nie wiem, nie wiem...
Smutno! Smutno! Smutno!
Smutno! Smutno! Smutno!

Nie wiem jak poetki, natomiast ja bukiety kwiatów o zachodzie słońca odbieram jako osobistą obrazę wobec mojego gustu i inteligencji. Co innego, oczywiście, bukiety kwiatów bładym światem. Jeżeli mówimy o „romantycznej otoczce miłości” w kontekście ochów i achów, westchnień i takich tam bzdetów, to mnie to zupełnie nie bierze. Nie lubię czerwonych róż i świecie wierzę, że kolacje przy świecach kończą się zawsze tak samo. Romantyzm nie zdaje egzaminu i szybko robi się mdły, a w konsekwencji niestrawny, przynajmniej jeśli chodzi o taki romantyzm, który posługuje się oklepanymi chwytami i wyeksploatowanymi do bólu symbolami (patrz: czerwone róże). Wszelkie „zagrywki” na romantyczną nutę budzą moją podejrzliwość, natychmiast reaguję ustawieniem się w pozycji „na dystans”, nie ufam. Natomiast w homeopatycznych dawkach i w oryginalnym wydaniu... Słyszałam kiedyś taką historię, chłopak przyjechał do dziewczyny samochodem, zaparkował obok bloku, ona zbiegła do niego na dół, on otworzył bagażnik i okazało się, że bagażnik jest pełen po brzegi kwitnącego bzu. O taki romantyzm poproszę, chętnie przyjmę.

Staram się nie być księżniczką czekającą jak ta kretynka na rycerza na białym koniu. Gdyby już musiał, to niech przyjedzie na karym. Jasne, że gdzieś tam głęboko jest ta tęsknota za spełnionymi bajkami, struna, w którą mogą uderzyć czułe słowa i piękne gesty, ale jestem już dużą dziewczynką z dobrze rozwiniętym rozsądkiem i instynktem samozachowawczym. Zawsze zadaję sobie pytanie: „Co dalej?”, a to często sprowadza mnie na ziemię. Nie, raczej nie daję się „wyrwać”, bo dość dobrze rozpoznaję wszelkie działania obliczone tylko i wyłącznie na efekt. Wierzę w taką prawdziwą, piękną miłość, która właściwie niewiele się różni od przyjaźni. I jestem przekonana, że prawdziwa miłość wcale nie zaczyna się od „wyrwania”.

Czy wśród twoich wierszy są erotyki? Np. wiersz „tyle czasu jeszcze musi ją rozbierać”, moim zdaniem to erotyk. Czy ty sama, podobnie jak bohaterka tego wiersza, jesteś „ubrana” w cudze spojrzenia i hałaśliwe noce? Czy chowasz się za nimi? Czy masz odwagę być totalnie naga? Przed kim? A może w swoich wierszach stajesz naga przed nami?

Tak, pisuję erotyki – wiersz zaczynający się od słów „Tyle czasu jeszcze...” jest jednym z nich, przynajmniej takie było moje zamierzenie. Przysięgam, że do tego tematu podchodzę z wielką nieśmiałością i ambiwalentnymi odczuciami, a cudze zbyt wnikliwe spojrzenia raczej mnie peszą, stąd zazwyczaj unikam hałaśliwych nocy. Wydaje mi się, że taki „prawdziwy”, zupełnie otwarty, wręcz „bez-pardonowy” erotyk wymaga totalnej akceptacji ciała, materialności, a ja zawsze gdzieś wewnątrz mu zaprzeczam i najchętniej zamknęłabym oczy na całą fizyczność świata. Nagość w wierszu jest o tyle bezpieczna, że... no właśnie – jest tylko w wierszu. W pewnym sensie pisanie i publikowanie wierszy to jest odsłanianie się, taka mentalna nagość, ale to mi nie przeszkadza. Jest tak, jakbym tę nagość szyfrowała swoim prywatnym kodem. Tylko ja wiem, dlaczego używam takich, a nie innych rekwizytów, metafor, porównań – z niektórych jestem skłonna się tłumaczyć, ale są takie, których znaczenia dla mnie nie zdradzę nigdy. Zatem nie ma chwili, w której byłabym zupełnie bezbronna.

Czy rzeczywiście myślisz, jak piszysz w jednym ze swoich wierszy, że Bóg wypadł z nieba... i nie wiadomo gdzie go teraz szukać?

Pewnie, że tak. Świat przecież jest bardzo ciekawy. Bóg wychylał się z nieba coraz bardziej, żeby lepiej go widzieć, aż w końcu stracił równowagę i na łeb, na szyję poleciał w cały ten kipiący bałagan. Spadł, jak na Pana Boga przystało, pokornie i bez dźwięku – i jak w obrazie Bruegela „Upadek Ikara”, nikt nie zwrócił na to wydarzenie uwagi. Nic dziwnego więc, że nie wiemy, gdzie go szukać. Bez najmniejszego choćby tropu jesteśmy bezradni. Możemy się tylko domyślać, sięgać na oślep. I czasem, przy odrobinie szczęścia, znaleźć...

Wydaje mi się, że my – i pisząc „my”, mam na myśli to całe nasze ponowoczesne społeczeństwo, takie osobne, oryginalne, jednostkowe i zagubione – naprawdę nie wiemy, gdzie szukać Boga, sięgamy po różne gotowe instrukcje, próbujemy się omamić rozmaitymi teoriami i choćbyśmy nie mówili wprost, czego szukamy, to jednak dążymy do Niego. Nawet nieświadomie... Bo jak inaczej wytłumaczyć to szarpanie się ze sobą i ze światem?

Jeszcze jedno pytanie o wiersz, tym razem chodzi o „Kołysankę dla synka”, dla kogo powstał, przecież nie masz dzieci?

Chociaż nie mam dzieci, to kołysanka jest dla mojego synka, który – mam nadzieję – kiedyś pojawi się na świecie; bardzo bym tego chciała. I jednocześnie bardzo nie chciałabym przekazywać mu tej wiary-niewiary, jaka z „Kołysanki dla synka” przebiega. Nie chciałabym mówić mu o niepewnych terytoriach zbyt samodzielnego myślenia, o lęku, o tym, jak bardzo człowiek skazany jest tylko na siebie, i o tym, że samotności nie odgoni nigdy, nawet ogniem uczuć, nawet chłodem rozumu. A jednocześnie nie chciałabym, żeby kiedyś powiedział mi „Mamo, oszukałaś mnie, opowiadałaś mi bajki o dobrym świecie, a ja nigdzie tego świata nie znalazłem, chociaż mówiłaś, że on jest tutaj, w zasięgu ręki, wszędzie dookoła”. Chciałabym wierzyć za niego w dobry, piękny, harmonijny świat, w możliwość porozumienia, w to, że bramy zbawienia są zawsze otwarte... Nie ma jednak sensu zamykać oczu na świat taki, jaki jest, i udawać, że samotnym uporem można coś zmienić. Gdyby tylko było to możliwe, chciałabym mu przekazać wszystkie swoje doświadczenia, wszystko, czego zdążyłam się nauczyć, żeby nie musiał kaleczyć się o zbyt wygórowane wymagania, zbyt uparte ideały.

A dlaczego dla synka?...

Mężczyźni mają chyba więcej odwagi.

Wiele twoich wierszy prześlągniętych jest religijnością, ale w dziwnym wydaniu, taką wiarą niewiarą, jak dla mnie nieco smutną. Jaki jest twój stosunek do wiary?

Staram się, żeby z Panem Bogiem było mi po drodze, ale – naturalnie – nie zawsze jest to łatwe. W poezji oswajam sobie Pana Boga. Ubieram go w różne kostiumy, nawet w kaftan bezpieczeństwa, układam o Nim własne legendy. Może dlatego traci to trochę „wiarą-niewiarą”, bo próbuję „doczłowieczyć” Kogoś, kto jest przecież nie do pojęcia ludzkim rozumem. Wszelkie ślady religijności w moich wierszach są uwarunkowane przede wszystkim kulturowo i rodzinnie, pochodzą z katolickiej rodziny i wiara oraz związana z nią obrzędowość od zawsze są częścią mojego życia. W sposób naturalny wynikają z tego pewne pytania, skłonność do odwoływania się do chrześcijańskiej symboliki. Dla mnie Bóg jest odpowiedzią – nie zawsze zrozumiałą, ale zawsze obecną – i pewnie dlatego tak często pojawia się w moich wierszach.

No i pytanie o miłość, jak z nią jest w twoim życiu skoro, jak piszysz w wierszu „Prędkość światła”, nie chcesz być kochana po prostu... to jak?

Pokrętnie! I przede wszystkim na serio.

Takiej zatem miłości życzę Natalii, dziękując jednocześnie za rozmowę

Rozmawiała AŁ

KONKURSY Z NAGRODAMI!

Poznajemy dziś kolejnego zwycięzcę konkursu. Serdecznie gratulujemy!

Przypominamy, że „Jak rybka w wodzie” to konkurs fotograficzny, skierowany do wszystkich czytelników „Głosu Tygodnika Nowohuckiego”, zorganizowany wspólnie z Parkiem Wodnym w Krakowie. Nagrodami w nim są bilety do hali basenowej Parku Wodnego.

Aby wziąć udział w konkursie wystarczy wysłać do nas zdjęcie związane z kąpielą, pływaniem, wodą. Ważne jest, że musi ono mieć min 1 MB.

Warunkiem odbioru nagrody jest posiadanie przynajmniej dwóch kuponów dotyczących danej edycji konkursu.

Na wasze prace czekamy do końca każdego miesiąca, prace nadesłane po pierwszym biorą udział w następnej edycji konkursu. Piszcie na adres gmh@o2.pl. Zwycięzców ogłaszamy na początku miesiąca. W temacie maila wpisać należy hasło „Jak rybka w wodzie”, w treści maila podać telefon kontaktowy. Dobrze jest napisać kto jest na zdjęciu lub nadać mu zabawny tytuł.



Wakacyjne szaleństwo Natalii.

KONKURS „LEGENDY KRAKOWSKIE”

Nowohucka Biblioteka Publiczna w Krakowie, Filia nr 3, os. Kościuszkowskie 5 zaprasza wszystkie dzieci do udziału w Wakacyjnym Konkursie Plastycznym Legendy krakowskie.

Format i technika prac dowolna. Konkurs jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 5 do 13 lat. Prace należy składać w Bibliotece do dnia 30 sierpnia. Dodatkowe informacje pod numerem telefonu 12 648-79-46.

Wyniki konkursu zostaną ogłoszone 1 września, jego laureaci otrzymają ciekawe nagrody.

Trwa konkurs „Szlachetne zdrowie”, w którym wygrać można bilety na siłownię do Centrum Rozwoju Com-Com Zone. Podczas wakacji konkurs ma charakter fotograficzny. Wystarczy wysłać do nas zdjęcie, na którym widać, że aktywnie spędzacie czas wolny („Szlachetne zdrowie”). Szczegóły konkursów na naszej stronie internetowej www.glos-tn.krakow.pl.

„Jak rybka w wodzie”

Edycja 20

Kupon
nr 3



Szlachetne
zdrowie...



Edycja 7

Moja rozmówczyni przy okazji instalowania w swoim domu „cyfrówki” umuzykalniła się. Najpierw nie miała telefonu, potem nie miała „cyfrówki”. Potem nagrywarke miała odnieść do krakowskiej siedziby firmy. Telefoniczne przepychanki trochę trwały. Ale, jak mówi, był to prawdziwy Wersal. Tak przy okazji poznała przemiłe panie, przemyłych panów. A wystarczyło tylko, żeby warszawski operator nacisnął guzik. Wie, ile straciła nerwów. Nie wie, jakie będą ostateczne koszty tego umuzykalniania. Fachowiec przyszedł kilka godzin wcześniej, niż była umówiona, za jej zresztą przyzwoleniem, i tak się zaczęła przygoda z „cyfrówką”. Co nam opowiedziała?

– Jestem antyglobalistką. Zawsze byłam, ale teraz utwierdziłam się w tym po prostu. Firma, w której zamówiłam usługę, jest międzynarodowa. Jej nazwę niech pani zachowa do swojej wiadomości, bo dałam się

ka plus Internet plus darmowe rozmowy telefoniczne po godz. 18.00 i w weekendy. Zawierało się to w fajnej sumce – 145 zł czy coś koło tego. No i zamówiłam. Po czym... Hm. No to jest nie do uwierzenia.

nie się przestawiłam, bo okazało się...

Bardzo mi to, co trzeba było, sprawnie zamontował. Trwało to, ile miało trwać. Był to przeuroczy młody człowiek zresztą. Dokumenty podpisałam.

Ale nie do końca przestawiłam się na czujność w sprawie tej telewizji. Jak miałam chwilę czasu w weekend, wczytałam się w umowę. No i okazało się, że ja mam nie to, co zamówiłam. Czyli większy pakiet programów telewizyjnych. Droższy w związku z tym, no... o te piętnaście złotych miesięcznie. Rzecz nie w tych piętnastu złotych. Nie to zamawiałam. I nie interesuje mnie ta szersza oferta pakietu. Tego nie chciałam. Na dodatek w tej umowie miałam dwa znaczki firmowo znaczone przez faceta, z którym tę umowę podpisywałam, że ja się zgadzam na przetwarzanie moich danych nie tylko w obrębie tej firmy, ale i gdzieś tam. Na co ja nigdy

Działem Sprzedaży (...). Jeśli natomiast nie chce Pani korzystać z telewizji cyfrowej (...), proszę o zwrot dekodera do Lokalnego Biura Obsługi Klientów w terminie do 7 dni, (...) Z wyrazami szacunku...

KAPRYSI, TO NIE MA

– Tego dnia skończyłam swoją dawkę dzienną pracy i zasiadłam przed telewizorem. Bo tak się uczyłam partiami tej obsługi nagrywarki i tego wszystkiego. Było tam trochę zawirowania, gdyż jeszcze się okazało, że telewizor nie pasuje do nagrywarki, więc nie można posługiwać się jednym pilotem, bo muszą być dwa. Paranoja totalna. No i zasiadłam... I okazało się, hm... I okazało się, że nie mam tej telewizji cyfrowej. Wyłączyli mi. Wyłączyli mi telewizję cyfrową.

A ja przecież napisałam w e-mailu to, co podyktowała mi przemiła pa-

twardo. Totalny Wersal. Więc wylegitymowałam się ponownie. Pani zmieknęła i powiedziała: No to niech już pani „nie lata” z tą nagrywarke, może nie tymi słowami, ale w tym sensie, informując mnie: – To ja tu zapiszę, że nagrywarka jest. Ale niestety termin jest taki, jaki mamy. Za kilka dni przyjdzie do pani monter.

I za kilka dni przyszedł monter. Bardzo punktualnie. Przeuroczy, młody człowiek. W ręce trzymał pudło. Trzymał pudło z nagrywarke.

– Ja mam nagrywarke – powiedziałam. – Chodzi mi tylko o to, żeby to wszystko uruchomić. Pan nie musi nic robić, bo ja już te wszystkie kable mam podłączone.

Na co pan mi mówi – Ale mnie dali tę nagrywarke.

– No widzę, że ją panu dali. Ale ja jej nie chcę. I nie chcę już z tym nic robić. Tylko niech mi pan to włączy.

– No dobrze. To ja muszę za-

Wakacyjne opowiadanie

JESTEM ANTYGLOBALISTKĄ

tam poznać jako upierdliwa klientka. Nazwijmy ją XYZ.

Zaczęło się od tego, że schrzanił mi się magnetowid. No nie. Właściwie zaczęło się to jeszcze wcześniej. Z telewizyjnego pakietu tej firmy korzystaliśmy od lat wielu, bo kable zdążyły żółknąć, kiedyś były bielutkie, a teraz jak je rozgrzebywali, to okazało się, że są żółte. Może to było 6 lat temu, może 8, a może 10. No jakoś tak. W każdym razie od nich mieliśmy telewizję, a Internet od takiego małego osiedlowego operatora, pierwszego w okolicy. Ale niestety mały osiedlowy operator zaczął nawalać. Było parę dni tak, że nie miałam dostępu do Internetu, co jest dla mnie nie do przyjęcia ze względu na pracę. I tak skusiliśmy się na promocję tej firmy XYZ. Oferowali Internet, który miał być lepszy i szybszy i za mniejsze pieniądze, a przy okazji wzięliśmy też telefon, bo to obejmowała promocja. No i jakoś to było. Mniej lub bardziej szwankowało, ale jakoś hulało. Niedawno, tak wczesną wiosną, dokumentnie już odmówił współpracy magnetowid, a pojawiła się promocja (tej samej firmy) telewizji cyfrowej z nagrywarke. No to zadzwoniłam tam. Zamówienie złożyłam telefonicznie. To dzwonięcie jest wkurzające. Bo to cię tak prowadzą po menu, przyciskasz guziki, potem oni co jakiś czas coś gadają i w przerwach umuzykalniają. Jak już się zgłosi docelowy kontakt z tego menu, to panienska miłym, słodkim głosem mówi, że konsultant będzie mógł z klientem rozmawiać za dziesięć minut. Czasem mówi, że za pięć minut, czasem że za trzy. To zależy chyba od tego, jakie jest parcie na konsultanta. Przeważnie trwa to ok. pół godziny. To już wypraktykowałam. Dzwoniłam tam wielokrotnie w różnych sprawach.

Tę cyfrową usługę zamówiłam, jak już wspomniałam, telefonicznie. To była telewizja cyfrowa z nagrywar-

Gdzieś chciałam zadzwonić i okazało się, że nie mam telefonu. No, nie miałam telefonu. Ale że kiedyś była już taka awaria, nie przejęłam się bardzo. Oni mi nic nowego nie montowali. Złożyłam przecież zamówienie telefonicznie. Zostałam gdzieś tam zarejestrowana. Ale w tym momencie pojawiła się awaria telefonu. No, lecę do telewizora, do komputera. Sprawdzam. Prąd w domu jest, więc nie dlatego nie mam telefonu. Zadzwoniłam do firmy, tym razem z komórki. Odczekałam swoje. Umuzykalniłam się. I co się okazało? Nie powiedziano mi tego wprost: nazwano to błędem w systemie. A ja wiem, na czym to polegało. Komuś, kto tam wpisywał moje zamówienie, obsunął się palec i wyłączył mi telefon. Telefonu wciąż nie miałam, wtedy zaczęłam dzwonić ponownie. I owszem, po mojej interwencji pojawił się sygnał w słuchawce, ale dopiero następnego dnia. Szczęście, że mi to zdalnie guzikiem włączyli.

WZIĘTA Z ZASKOCZENIA

– W umówionym dniu dotyczącym mojego zamówienia tej telewizji cyfrowej i nagrywarki przyszedł facet.

Tylko że tak się zdarzyło, że pojawiło mu się jakieś „okienko”. U mnie był umówiony między godziną 6.00 a 8.00 wieczorem, kiedy ja już jestem po pracy i mam spokojną głowę. Tak liczyłam na to, że im później przyjdzie, tym lepiej będzie, bo ja sobie jeszcze popracuję. A on mi zadzwonił tak około południa i powiedział, że może być za 15 minut. Na co powiedziałam, że wolałabym nie. Ale młody człowiek był bardzo zawiedziony, bo psuło mu to jakieś plany. Mówię: – No to dobrze, niech pan przyjdzie. No i tak od tej mojej roboty do przybycia tego gościa przestawiłam się szybko. No, ale nie bardzo skutecz-

nie się zgadzam, bo nie lubię. I chciałam się wycofać z dwóch rzeczy, mianowicie z szerszego pakietu no i z tych tam „krzyżyków”. Oczywiście w przewidzianym umową terminie.

W weekend po raz kolejny zadzwoniłam do firmy. Przeszłam przez menu. No i tam umuzykalniłam mnie. Jak zwykle umilali mi oczekiwanie. Nikt nie umiał mi rzetelnie odpowiedzieć, co ja mam naprawdę zrobić. Przełączali mnie tam między sobą. No i w końcu panienska mi jedna, też przemiła, w jakimś dziale docelowym (zapamiętałam nazwisko, ale nie podam, są tam trzy panie o takich nazwiskach) obiecała, że jak w sobotę napiszę e-maila o treści, którą mi podyktowała, to ona w poniedziałek sobie go przeczyta i do mnie oddzwoni. I napisałam e-mail: – Szanowni Państwo, w ramach przysługującej mi możliwości odstąpienia od warunków umowy do 10 dni uprzejmie proszę o zmianę pakietu ABC z nagrywarke na pakiet DEF z nagrywarke. Proszę też o zmianę pkt. 6 na „nie wyraża zgody”. Z poważaniem...

W poniedziałek panienska o moim nazwisku nie oddzwoniła. Dostałam e-maila, że dziękują mi za korespondencję i obiecują, że w ciągu 10 dni czy może dwóch tygodni odpowiedzą.

W ostatnim terminie dostałam odpowiedź, której nie zrozumiałam. Totalnie nic nie rozumiałam. Pomyslałam; przyjdzie mąż, to może zrozumie, może lepiej się zna na takim bełkocie. Zacytuję tylko fragment:

Abonament za odłączone usługi został już wycofany. W najbliższym czasie zostanie również wycofana opłata instalacyjna. Koszty zostaną uwzględnione w kolejnych fakturach. Jeśli jest Pani zainteresowana zawarciem nowej umowy (...), zapraszam do kontaktu z

nienka, obiecując, że zadzwoni w poniedziałek. Napisałam, że w związku z przysługującym mi prawem odstąpienia od umowy w ciągu 10 dni proszę o zmianę tego większego pakietu na mniejszy i zignorowanie dwóch krzyżyków w sprawie przetwarzania danych.

OBSTAWALI PRZY SVOIM: ALBO WSZYSTKO, ALBO NIC

– Jako że raz już wyłączono mi telefon, a teraz okazało się, że wyłączono mi „cyfrę”, no to się wkurzyłam nieziemsko i zadzwoniłam. I znowu odczekałam swoje. Przeczłapałam się przez menu, umuzykalniłam się. No i znowu trafiłam na przemiłego, uroczego pana, który mi powiedział (po konsultacjach z koleżanką, która widocznie była bardziej zorientowana), no, że mój e-mail tak został zrozumiany. Więc znowu telefonicznie tłumaczę, że nie proszę o wyłączenie, tylko o zmianę pakietu.

Powiedział, że nie da się tego załatwić inaczej, tylko musi teraz umówić mnie znowu z monterem. Pierwszy wolny termin był za 4 dni. Tylko że ja wcześniej muszę wziąć pudło, czyli nagrywarke, i zawieźć ją do punktu przedstawicielstwa tej firmy w Krakowie. We mnie się zagotowało. Wkurzyłam się nieprawdopodobnie. Powołałam się na swoje kwalifikacje językowe włącznie z wykształceniem i zawodem, który wykonuję. Stwierdziłam, że mówimy dwoma rodzajami polszczyzny, które nijak ze sobą się nie ząbają.

No ale facet obstawał przy swoim (już nieco łagodniej); musi przyjechać do mnie monter i ja muszę oddać nagrywarke. Nie zdzierżyłam. Poprosiłam o rozmowę z przełożoną, z którą się konsultowałam. Przełożona okazała się przemiłą kobietą. Usłyszałam, że mają takie przepisy. I znowu wszystko uprzejmie, choć

dzwonić.

Zadzwonił do swojej firmy. Umuzykalnił się. Trochę to trwało. Ale nie tak długo jak wtedy, kiedy ja telefonowałam. No i w końcu połączył się z odpowiednim człowiekiem. Powiedział: – Jak to dobrze, że ty odbierasz.

Już wiedział, że z tym gościem się dogada. Powiedział: – Słuchaj, jestem „tu i tu”, nagrywarka jest „taka i taka”. Weź tam ją włącz.

Telefonał do Warszawy.

– Wystarczyło wcisnąć guzik?

– Tak.

Dlaczego jestem antyglobalistką? Bo wszystko, co gigantyczne jest zbyt daleko od ludzi i odczłowiecza ich. Nie widzą człowieka, widzą przepisy i faktury. A czasem wystarczą tylko zrozumieć, o co, jak w tym przypadku, klientowi chodzi, i tylko wcisnąć guzik, żeby ten był zadowolony. Język polski jest chyba jeden i powinien być wystarczająco zrozumiały nawet dla pracujących w zagranicznych firmach.

Redakcji znana jest nazwa firmy, której na życzenie rozmówczyni nie podajemy. Jej opowiadanie o perypetiach związanych z zainstalowaniem „cyfrówki” publikujemy po to, by inni uniknęli tego rodzaju kłopotów. Przede wszystkim nie zgadzajmy się na realizację usługi w innym terminie niż umówiony, jeśli nie jest on dla nas dogodny. Umuzykalnianie klientów pewno służy temu, by zniecierpliwieni przestali dochodzić swego. Sztukę pełnej kultury w spławianiu klientów pracownicy tej firmy opanowali, wydaje się w sposób perfekcyjny. Oby ten Wersal nie przemienił się w Waterloo tej firmy, która już przestaje być monopolistą na polskim rynku. Bo kiedyś trafi się klient, który nie da sobą ponie-

JANINA DZIURO

Powstanie Ochotniczej Straży Pożarnej w Kościelnikach – jak czytamy w pięknej „Kronice OSP” – łączy się z rokiem 1880. Wtedy podkrakowska wieś Kościelniki (od 1972 w granicach Krakowa) zakupiła ręczną pompę węgierskiej produkcji.

Być może przyczyną nabycia sprzętu strażackiego był wielki pożar, w którym spłonęło dziewięć domostw. Wodę do gaszenia pożarów czerpano ze studni. W latach dwudziestych druhowie po raz pierwszy założyli dzięki darowiźnie hrabiego Henryka Potockiego mundury strażackie. Wę-

Wojciecha Krupy jednostka dostała dziesięcioletnią starą GBAM ze Szkoły Aspirantów w Krakowie. W 1994 roku jednostka otrzymała od społeczeństwa sztandar. W 1995 roku powstały dwie Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze, dziewcząt i chłopców. Rok 1996 był rokiem budowy wiaty

naczelnik, **Adam Nowak** – wiceprezes, **Kazimierz Ruśniak** – zastępca naczelnika, **Agnieszka Nowak** – sekretarz, **Daniel Szymański** – skarbnik, **Stanisław Ściborowski** – gospodarz remizy, **Adam Łoboda** i **Piotr Adamczyk** – członkowie zarządu. Komisja Rewizyjna: **Stanisław Ruśniak**, **Tadeusz Warchol** i **Jan Maczek**. Więcej szczegółów na stronie internetowej www.osp.krakow.pl.

Bieżący rok już obfitował w wiele wyjazdów do akcji, szczególnie po-

Miasta **Paweł Stańczyk** odznaczył **Stanisława Ruśniaka**. Medalem im. **Bolesława Chomicza** wiceprezes Zarządu Wojewódzkiego **Leszek Zięba**, prezes powiatowy **Mieczysław Linca** oraz komendant Miejski PSP w Krakowie **Ryszard Gaczol** odznaczyli całą kościelnicką jednostkę. Złoty Znak Związku otrzymali **Wojciech Ruśniak** i **Zbigniew Kwaśniewski**. Złoty medal „Za Zasługi dla Pożarnictwa” otrzymali: **Adam Nowak**, **Adam Łoboda** i **Stanisław**

działu Wojewódzkiego oraz prezes powiatowy. Na uroczystość przybyli m.in.: wicewojewoda **Stanisław Sorys**, członek Zarządu Wojewódzkiego OSP **Tadeusz Krawczyk**, wiceprezes powiatowy **Edward Klamra**, skarbnik **Józef Schmidt**, przewodniczący Komisji Rewizyjnej **Leszek Kowalczyk**, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII **Edward Porębski**, radni **Małgorzata Szajewska**, **Maria Sajdak**, **Tomasz Urynowicz**, **Stanisław Moryc** i **Tomasz**

130 LAT OSP W KOŚCIELNIKACH

gierska pompa umocowana została na przenośnym pokładzie, otrzymała podwozie i koła. Remizą wtedy była drewniana szopa. Wtedy też jednostka zostaje zgłoszona i przyjęta do Związku Ochotniczych Straży Pożarnych.

W czasie okupacji wielu członków działało w ruchu oporu. W 1945 roku podczas uroczystości strażackich zebrano pieniądze na zakup motopompy. Pozytywnie zapisał się w dziejach OSP rok 1959. Wtedy to straż otrzymała z Komendy Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie samochód terenowy Dodge i tym samym zaliczona została do jednostek typu „S”. W tym samym roku, 15 sierpnia, do użytku został oddany wybudowany przez miejscową społeczność „Dom Ludowy”. Tam znalazła siedzibę Kościelnicka OSP. W latach 60. starą motopompę zastąpiono nową, przekazaną przez Państwową Straż Pożarną, a po staraniach kościelnicki strażacy uzy-

kulturalno-szkoleniowej na Błoniach Kościelnickich. W styczniu 2000 roku jednostka otrzymała z PSP samochód pożarniczy Star 244 GBA, a w listopadzie 2006 roku, z rąk obecnego prezydenta Miasta Krakowa drugi samochód, volkswagen transporter. 10 czerwca 2007 roku w Kościelnikach odbyły się pierwsze w historii Powiatowe Zawody Sportowo-Pożarnicze. 3 sierpnia 2009 roku jednostka otrzymała aktem notarialnym z zasobów Gminy Kraków działkę pod budowę nowej remizy.

Obecnie jednostka liczy 45 członków oraz dwie Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze: dziewcząt (15–18 lat) i chłopców (12–15 lat). Wspomnieć też należy, że młodzież i seniorzy uczestniczą w Turniejach Wiedzy Pożarniczej i w Zawodach Sportowo-Pożarniczych, zajmując czołowe lokaty. Do chwili obecnej stanowiska prezesów piastowali: **Andrzej Tereszczyk**, **Franciszek Duras**, **Wła-**

wodziowych. Jednak pomimo ogromu pracy i wielu nieprzespanych nocy kościelnicki strażacy zdecydowali się zorganizować zaplanowany jubileusz. Chcieli w ten sposób uczcić pamięć tych, których już nie ma, a budowali kościelnicką jednostkę od wielu pokoleń.

Obchody jubileuszowe rozpoczął **25 lipca br.** przemarsz oddziałów spod remizy ulicami osiedla na Błonia Kościelnickie na czele z orkiestrą dętą z Niepołomic. – *To już tylko odchodziło i przychodziło druhów strażaków. Dziś modlimy się w ich intencji, a także za dar ich służby w 130-lecie założenia jednostki* – tymi słowami zwrócił się do licznie zebranych mimo deszczu podczas połowej Mszy Świętej ksiądz proboszcz **Stanisław Palichleb**. Ksiądz kanonik **Józef Hojnowski** (też strażak) życzył swoim druhom – *aby św. Florian wspierał ich i dawał wiele satysfakcji i spełnienia w służbie bliźnim*.

Ziomek. Srebrne medale otrzymali: **Agnieszka Nowak**, **Maciej Krawczyk**, **Robert Koziol**, **Dariusz Ko-**

Karpierz, zastępca dyrektora Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego **Jerzy Mądryk**, kie-



Kościelnicka Straż w latach sześćdziesiątych.

ziol, **Paweł Ruśniak** i **Piotr Ruśniak**, a brązowe: **Iwona Piskorz**, **Zbigniew Paluch**, **Jakub Kulpiński**, **Marian Piekara**, **Lesław Gazarkiewicz**, **Piotr Kłęk** i **Bartłomiej Lasek**. Odznakę „Wzorowy strażak” otrzymali: **Daniel Szymański**, **Ryszard Mleko**, **Stanisław Ściborowski**, **Grzegorz Piskorz**, **Michał Mazia**, **Tomasz Moksa**, **Piotr Adamczyk** i **Piotr Lasek**. Strażaków pracujących najdłużej w OSP (bo od 60 lat) odznaczono odznaką „Za Wysługę lat”, a otrzymali ją: **Henryk Besala**, **Stanisław Ruśniak** i **Stanisław Ściborowski** oraz **Tadeusz Warchol** za 50 lat służby. Nie zapomniano też o młodych strażaczkach i strażakach z MDP. Srebrną odznakę wręczono: **Faustynie Katarzyńskiej**, **Agacie Łobodzie**, **Magdalenie Łobodzie**, **Sylwii Gieras**, **Angelice Gieras**, **Joannie Ruśniak**, **Justynie Ściborowskiej**, **Karolinie Świogoń**, **Weronice Świogoń**, **Klaudii Żuwale**, **Patrykowi Kaczmarczykowi**, **Szymonowi Sańce** i **Pawłowi Żuwale**. Srebrną otrzymali: **Andrzej Struzik**, **Patryk Gieras**, **Grzegorz Szalabaj**, **Sebastian Wójcik**, **Patryk Wawrzyńczak**, **Sebastian Kaczmarczyk**, **Dawid Szymański** i **Patryk Machnik**. Listy gratulacyjne przesłali: wojewoda małopolski, prezydent Miasta Krakowa, Rada Dzielnicy XVIII, komendant Miejski PSP w Krakowie, prezes Zarządu Głównego OSP, prezes Od-

rownik **Artur Gawroński** i inspektor **Katarzyna Szczypczyk**, kierownik Klubu pod Kasztanami **Iwona Piskorz** i **Stanisława Miszczyk**, prezes Koła Emerytów i Rencistów **Stefania Kubińska**, **Józef Duśko**, strażacy z OSP **Wrócenice**, **Wolica**, **Wyciąże**, **Przylasek Rusiecki**, **Tonie**, **Tyniec**, **Kostrze**, **Zbydniowice**, **MPK**, **Tropiszów**, **Czulice** i **Karniów**, prezes PSL **Władysław Zajac** i poczty sztandarowe PSL z **Grębałowa**, **Łucznanowic**, **Nowej Huty**, **Kościelnik**, **Bieńczyce**, **Branic** oraz rodziny strażaków i sponsorzy.

Spotykając się przy wspólnym stole strażacy i zaproszeni goście życzyli sobie jak najmniej wyjazdów do akcji oraz tyle wyjazdów co powrotów. Marzeniem kościelnickich druhów jest budowa nowej większej remizy oraz wejście do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. Ze składanych obietnic i dobrej woli władz wynika, że marzenia te urzeczywistnią się w niedługim czasie. Niestety pogoda w następne dni nie pozwoliła odpocząć po jubileuszu. Wezbrane po raz kolejny wody Potoku Kościelnickiego znów zaczęły zagrażać mieszkańcom. Ale taka to już czasem niedoceniana strażacka służba. *Bogu na chwałę, ludziom na pożytek.*

(W.R.)

Fot.: **Marek Ślusarczyk** i archiwum OSP



Odznaczenia za wysługę 60 lat otrzymują druhowie: Henryk Besala, Stanisław Ruśniak i Stanisław Ściborowski.

skali samochód skrzyniowy Star 25, na którym zamontowali motopompę i sprzęt pożarniczy. Wybudowano w tym czasie zbiornik ppoż. na błoniach. Skuteczne działania utrudniał jednak brak samochodu wyposażonego w beczkę, autopompę i motopompę. To marzenie o lepszym sprzęcie urzeczywistniło się dopiero w roku 1975. Dzięki staraniom komendanta

dysław Duras, **Jan Adamczyk**, **Józef Baran senior** i **Jan Duras junior**. Naczelnikami byli: **Mikołaj Łoboda**, **Jan Ruśniak**, **Wojciech Krupa** i **Stanisław Ruśniak**. To tylko w najmniejszym skrócie historia tej jednostki.

Obecnie Zarząd działa w składzie: **Wojciech Ruśniak** – prezes, **Zbigniew Kwaśniewski** – wiceprezes/

Po złożeniu meldunku przez dowódcę uroczystości **Zbigniewa Kwaśniewskiego**, wciągnięciu flagi narodowej i odegraniu hymnu państwowego rozpoczęła się dalsza część uroczystości. Ważnym momentem było uhonorowanie OSP oraz ich członków. W imieniu prezydenta Miasta Krakowa Medalem Honoris Gratia obecny na uroczystości sekretarz

ZBLIŻAŁ SIĘ PAŹDZIERNIK

Tekst z 1 kwietnia 1956 roku w „Budujemy Socjalizm” to nie prima apri-
lis: „Brak dokumentacji płyt stropowych i nierytmiczne dostawy materia-
łów hamują tempo prac na budowach miasta”. 12 kwietnia 1956 roku re-
porterzy czyniący reporterski zwiad na budowach Nowej Huty potwier-
dzali: „trudności wciąż te same”. Tekst z 17 kwietnia: „Wody nadal brak
na osiedlach A, B, C, D 31. A 19 kwietnia coś nowego: „By cięża prze-
stała być zimą kobiet”. Autorka tekstu Jadwiga Beaupré.

Relacjonując obchody święta pierw-
szego maja, reporter ubolewał: „Przy-
roda poskapiła tradycyjnie pięknej
oprawy... ale dzięki realizacji zob-
owiązań 1-majowych załoga wykona-
ła plan z nadwyżką”. Reporterzy
„Budujemy Socjalizm” coś jednak
uwzięli się na biurokrację i chłostali
w ogniu krytyki codzienne bolączki
ludzi pracy. Czynniki oficjalne w for-
mie odrutki stwierdzały: „projektanci
nie szcędzą wysiłków, aby doku-
mentacja szybko docierała na budo-
wy”. Ale zaraz ukazała się riposta:
„brak dokumentacji bardzo poważną
przeszkodą w pracy budujących kom-
binat”. I napomnienie: „pamiętajmy,
że pracujemy w HiL”. Nic nie poma-
gało. Pod tytułem „Demokracja i dys-
cyplina” ukazał się wielce aluzyjny
tekst: „Od wielu tygodni toczy się u
nas w atmosferze niespotykanego do-
tąd ożywienia gorąca dyskusja o naj-
żywniejszych problemach politycz-
nych i gospodarczych, o sprawach
różnorakiej wagi, także bardzo istot-
nych dla załogi naszego kombinatu
lub poszczególnych wydziałów”. I co
dalej? Ano ma być demokracja, ale
nie zapominajmy o dyscyplinie. Czyli
przypomnienie: „pamiętajmy, że pra-
cujemy w HiL”. Bo to nie tylko pra-
ca. To także udział w walce politycz-
nej z siłami reakcji, o lepsze jutro,
pod sztandarem Wielkiego Lenina.
Może wizerunek komunistycznego

oddziału klasy robotniczej nieco
przybrudziła wizyta prawdziwego
księcia z Kambodży Norodoma Siha-
nouka? Zwiedził on Nową Hutę 7
czerwca i wprowadzić bardzo się za-
chwycał, ale czy można wierzyć ary-
stokratom, choćby nawet z dalekiego
kraju? Na szczęście politrucy uspokaj-
jali: książę, bo książę, ale to nasz,
czerwony.

Wielbicielei Melpomeny zmartwiła
wiadomość, że latem Teatr Ludowy
zostanie zamknięty. Przedtem było
tam zimno, ale cóż, zima! Teraz jed-
nak w czerwcu upał, bo urządzenia
klimatyzacyjne zepsute. Na szczęście
urządzenia naprawiono.

Ktoś nieodpowiedzialnie w redakcji
napisał 21 czerwca: „Bez wielu ze-
brań mogłoby się obejść”. Na szczę-
ście tekst minął bez echa. Za to czy-
telników zbulwersowała wiadomość,
że mamy w kraju panie żyjące z nie-
rządu. Czyżby prostytutka – zapyty-
wał dziennikarz. Za to odezwał się
kolejny krytykant. Nie podobała mu
się „pogoń za setkami procent nor-
my”. No cóż, upał. 30 czerwca!

Nagle, jak grom z jasnego nieba,
komunikat o wypadkach w Poznaniu.
„Agenci imperialistyczni i reakcyjne
podziemie starali się wykorzystać
trudności ekonomiczne i bolączki
ekonomiczne w niektórych zakładach
Poznania dla sprowokowania wystą-
pień przeciwko władzy ludowej”.

Tymczasem hutą zainteresowali się
przywódcy zaprzyjaźnionych państw.
15 lipca zjawił się tu premier Cze-
chosłowacji Viliam Široký, a 26 lip-
ca premier sowiecki Nikołaj Bułganin
i marszałek Gieorgij Żukow. Bułga-
nin nawet powiedział: „partie komu-
nistyczne i robotnicze nie ukrywają,
że państwa nasze mają jeszcze wiele
trudności i kłopotów. A jednak suk-
cesy są olbrzymie”.

W sierpniu zdesperowani czytelnicy
pytali: „Co się dzieje z chlebem?”.
Chleba wprawdzie nie brakowało, ale
niestety pieczywo z piekarni w Krze-
ślawicach zawierało często gwoździe,
niedopałki papierosów, części sma-
rownicze.

4 września odbyła się w halach ga-
raży w Nowej Hucie impreza bez
precedensu: wybory królowej socja-
listycznego miasta. Prowadził ją zna-
ny już wtedy aktor Ryszard Pietruski.
Imprezą zainteresowali się jednak
„donżuani z Pleszowa i osiedla C 1.
Dorodni młodzieńcy z fryzurami
grubo wyższymi od poziomu kulta-
ralnego właścicieli”.

A potem alarmistyczne informacje:
„plan pierwszej dekady nie wykonany”
(13 września 1956), z wyjaśnien-
iem: „przerosty w zatrudnieniu
utrudniają wzrost wydajności pracy”.
Jaka na to rada? Mobilizacja aktywu
(„Nad ożywieniem pracy organiza-
cyjnej obradowało Plenum ZF ZMP”
3 września 1956) i uderzenie w obcą
agenturę („Zlikwidowanie siatki wy-
wiadu angielskiego na terenie Krako-
wa i HiL 29 września 1956).

Szybkimi krokami zbliżał się Paź-
dziernik.

RYSZARD DZIESZYŃSKI

LISTY DO REDAKCJI • LISTY DO REDAKCJI

Czy na ulicy Freegego musi być ciemno?

Szanowna Redakcjo,
Pozwalam sobie przesłać odpis pisma
w sprawie wybudowania oświetlenia
publicznego w ul. Emila Freegego w
Grębałowie, jakie przesłałem do Sądu
Rejonowego. Sprawa jest niezwykle
istotna dla bezpieczeństwa pieszych i
zmotoryzowanych poruszających się
wspomnianą ulicą. Myślę, że zainte-
rsuje ona wielu mieszkańców.

**Sąd Rejonowy
Dla Krakowa Nowej Huty
Wydział Cywilny
Kraków, ul. Przy Rondzie 7**

Dotyczy: wybudowania oświetlenia
publicznego w ul. Emila Freegego w
Krakowie.

Zwracam się do Wysokiego Sądu z
prośbą o pomoc prawną w rozwiązaniu
niżej opisanych problemów dotyczą-
cych: wybudowania oświetlenia pu-
blicznego i bezpieczeństwa drogowego
w ul. Luborzyckiej w Krakowie (os.
Grębałów).

Jako radny Rady Dzielnicy XVII Mia-
sta Krakowa Wzgórza Krzesławickie z

os. Grębałów zawnioskowałem o ujęcie
w planie budżetowym Rady Dzielnicy
realizacji m.in. budowy oświetlenia pu-
blicznego w os. Grębałów.

Rada Dzielnicy XVII podjęła Uchwa-
łę nr XL IV/305/2010r. w dniu
24.06.2010r. w sprawie oświetlenia.
Realizatorem zadania jest Zarząd Infra-
struktury Komunalnej i Transportu w
Krakowie, ul. Centralna 53. Jednak, aby
oświetlenie publiczne w ul. E. Freege-
go mogło być zrealizowane musi, być
wyrażona zgoda Pani Katarzyny Wil-
kowskiej, zam. os. Na Stoku 13/103 w
Krakowie, właścicielki działki, na któ-
rej stoi słup energetyczny przy ul. Lu-
borzyckiej, do którego podłączone bę-
dzie oświetlenie publiczne. Pani K.
Wilkowska nie wyraża zgody, co w
skutkach grozi niewybudowaniem
oświetlenia w ww. ulicy. Mieszkańcy
tej ulicy z utęsknieniem czekają na
oświetlenie.

W sprawie bezpieczeństwa drogowego
w ul. Luborzyckiej, szczególnie pie-
szych, proszę o pomoc, zwracając
szczególną uwagę na: wąską jezdnię,
pobocza stanowiące własność prywat-
ną, w których granicach powbijane są

pręty stalowe, słupki, położone duże
kamienie, posadzone drzewka, krzaki
itp. Właściciele, nadużywając prawa
własności, stwarzają ogromne zagro-
żenie bezpieczeństwa dla ludzi.

Wysoki Sądzie, takich i podobnych
spraw jest wiele. Jeżeli prawo honoru-
je tego rodzaju nieprawidłowości, to
jest to kosztem zdrowia, bezpieczeń-
stwa, cierpienia innych ludzi. Działal-
ność radnych samorządowych wszy-
stkich szczebli jest działalnością „pro pu-
blico bono”. Dlatego też proszę Wyso-
ki Sąd o jak najdalej idącą pomoc
prawnego rozwiązania, również na
przyszłość, opisanych problemów, tj.
budowy oświetlenia oraz usunięcia
wszystkich elementów utrudniających
poruszanie się pieszych po ul. Lu-
borzyckiej, nie naruszy to prawa własno-
ści, a poprawi warunki bezpieczeństwa.

Proszę o przeprowadzenie wizji lokal-
nej i wnikliwe rozpatrzenie mojej proś-
by.

Pozostaję z głębokim szacunkiem

Franciszek Nowak
radny Dzielnicy XVII
Wzgórza Krzesławickie



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, cm. Grębałów, tel. 645-31-61, cm. Podgórze, tel. 656-55-11, ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,	pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00 pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00, pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00
--	---

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa
żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalno-
ści w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

Różnicę zasiłku wypłacamy
przed pogrzebem

os. Na Skarpie 24
os. Urocz 5

czynne 8.00-15.30

(012) 644-87-75, 0512-179-466
0504-180-180

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA”

(w budynku administracyjnym
cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 **(CAŁĄ DOBĘ)**

**BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE
CAŁODOBOWO! KOMPLEKSOWO!**

KONDUKT

os. Urocz 5
ul. Czysa 3 ☎ 685-53-44

012 685-53-44, 0600-783-304

BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU

- wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
- kremacja • sklep z czarną odzieżą

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje **Biuro Ogłoszeń**

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK) tel. 643-44-33

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksikologia** 411 99-99, **Policja Nowa Huta**: os. Zgody (VIII KP) 61 52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, **Straż Miejska** 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), **Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta)** 644-49 99, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, **Pogotowie dźwiękowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61. **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
♦ **MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. 12 414-11-97, 602-861-879.
♦ **GABINET** laseroterapii, Maria Dziekan, zaprasza na masaż leczniczy, laseroterapię i świecowanie uszu. 12 647-13-22, 888-516-660.
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 357-36-12.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, **oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHEWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **OBUIE** – **NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
♦ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.

♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
♦ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
♦ **CZYSZCZENIE** tapicerki – dom, auto; pranie dywanów. 604-539-025.
♦ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka**, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.
♦ **„SALDO”** – usługi księgowo-podatkowe. Rozliczenie VAT-u budowlanego. **Zeznania roczne PIT-y**. Tel. 641-07-59.
♦ **„PRYMUS”** – **BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. **UMOWY LEASINGOWE**, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. **Zeznania roczne PIT-y**. Boh. Września 76. 648-01-89.
♦ **„IN PLUS”**, Biuro Rachunkowe, 31-018 Kraków, os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 12. Tel. 12 648-38-45, 602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, place ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.
♦ **„ARKA-DOM”** – **NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl.
♦ **„TWÓJ DOM”**, os. Centrum E 21, (012) 643-76-60, ul. Głowackiego 4/7, (012) 638-03-22. Największy wybór. KUPNO, WYNAJEM, ZAMIANA, KREDYTY. www.twoj-dom.com.pl.
♦ **BIURO CONSTANS** Kraków, 30-348 Kraków, ul. Prof. Bobrzyńskiego 23/21, tel. 602 692 285, 012 634 15 71, www.constans.gratka.pl.
♦ **„ALBION”**, zarządzanie nieruchomościami, Kraków, os. Hutnicze 1. Tel. 12 643-53-24.
♦ **BIURO POŚREDNICTWA** w obrocie nieruchomościami „PRESTO” w Mogile, ul. Stare Wiślicko 65. 692 897 400.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
♦ **AUTOKOMPUTER S.c., A. Bulanda, J. Walasek**, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30–17. Tel. 415-97-75. www.auto-komputer.krakinfo.pl.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, **myjnia ręczna**, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
♦ **Samochodowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
♦ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sob., 8–18).
♦ **Serwis klimatyzacji**.
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012) 681-01-41, 0605-100-845.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D I, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dówoz w obrębie Krakowa. Wiencze, wianki okolicznościowe, bukiety.

KOREPETYCJE – MATEMATYKA

♦ **OD PODSTAWÓWKI PO MATURE**. 507-869-805.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **ANTENY** specjalista. 12 648-30-42.
♦ **CYKLINOWANIE**, lakierowanie, remonty. 502-389-475.
♦ **CYKLINOWANIE** tanio. 12 643-29-40, 792-470-577.
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowej. 12 649-92-39, 513-58-77-00.
♦ **DACH** papa termozgrzewalna, obróbki blacharskie. 507-896-506.
♦ **DO** wynajęcia jedno- i dwupokojowe. 502-907-336.
♦ **DZIAŁKA** budowlana 8,5 a, Kocmyrzów, tanio. 509-358-100.
♦ **DZIAŁKI** budowlane na sprzedaż, Mogiła. 692-897-400.
♦ **FLIZOWANIE**, malowanie, hydraulika, szybko, tanio i solidnie. 666-153-639, 501-843-338.
♦ **FLIZOWANIE**. 885-520-015, 12 654-70-61.
♦ **GEODEZJA**. 607-770-070.
♦ **MALOWANIE**, flizowanie, panele podłoga ściągane. 512-549-536.
♦ **MALOWANIE**, tapetowanie, gładź. 692-696-489.
♦ **MEBLE** kuchnie na wymiar, Bieńczyce, ul. Szybka 37. 696-514-127.
♦ **NAGROBKI** granitowe, tanio. 12 422-48-13.
♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. 12 648-46-19, 0502-587-520.
♦ **ORIFLAME** sprzedaż kosmetyków. 605-722-858.
♦ **PILNIE** sprzedam 2-pok., 54 m², po remoncie, os. Oświecenia. 608-061-142.
♦ **PRZYJME** do sprzątnięcia z II grupą. Tel. (12) 423-31-11.

♦ **REMONTY** od A do Z. 12 648-77-89, 609-652-546.

♦ **SPRZEDAM** działkę za fortem krzesławickim, ogród „Zielony Stok”, dobrze utrzymana, woda, prąd, piwniczka. 692-754-333.

♦ **STOLARSTWO**, ślusarstwo, remonty, prace artystyczne. 784-002-599.

♦ **SZKLARZ**, **oprawa obrazów**, os. Szkolne 30. (12) 644-27-07.

♦ **SZKLARZ**. 603-715-262, 12 649-15-94.

♦ **ZAGUBIONO** legitymację WSEI o numerze albumu 7423, Maciej Czuba. Tel. 793-202-149.

♦ **ZAKŁAD** produkcyjny zatrudni operatora krawędziarki, ślusarzy do obróbki nierdzewki oraz chłodziarki elektryka. 12 644-82-11, 12 684-30-33.

♦ **ZAMIENIĘ** domek jednorodzinny na mieszkanie dwupokojowe. 12 643-62-88.

KOREPETYCJE, MATEMATYKA

Tel. 12 644-00-14, 507 869 805

TECHBUD Andrzej Płuchowski

- ✓ flizowanie, malowanie ✓ układanie podłóg
- ✓ usługi ogólnowykończeniowe ✓ gładź szpachlowa
- ✓ montaż ścian regipsowych i sufitów ✓ przeróbki instalacyjne

☎ 662-126-023

Firma windykacyjna kupiła twój dług?

Otrzymałeś z sądu nakaz zapłaty?

NIE ZWLEKAJ, SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI!

Tel.: 666-37-44-66; (12) 255-65-20

NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”

WYBRANE OFERTY
OKAZJA!!! ok. Kocmyrzowa 2pok.+garaż+dziśka-52m tel- 505056856

Szkolne 16m garaż, 1250000
Tytyłecia 37m 2pok 1870000
Boh. Września 33m 2pok 2250000
Na Lotnisku 38m 2pok 2150000
Jagiellońskie 43m 2pok 2550000
Karmięnowskie 47m 3pok 2500000
Boh. Września 55m 3pok 2750000
Centrum A 59m 3pok po rem. 3200000

Centrum A 65m 3pok 3400000
DZIAŁKI
gm. Kocmyrzów 12ar B 12000000
Wieliczka 17ar B/R 25000000
DOMY
Książce Wielkie 120m 23500000
Wola Zabierzowska 90m 37ar 27500000
Wieliczka 131m st. dew. 34900000-OKAZJA

Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643-76-60; 0505-056-856
Wieliczka, ul. Grottera 58/221 tel. 289-00-26; 0509-877-870

OKAZJE B12.PL

Słoneczna, Skawina, 1pok, 26-m2, IV/IV, nowe okna, balkon, 149000;
Zielona, 1pok, 28,5-m2, III/II, nowe okna, do wejścia, 150000;
Kościuski, Wieliczka, 1pok, 38-m2, IV/IV, nowe okna, parkiety, wyposażenie kuchni, do wejścia, 155000;
Gnieźnińska, 1pok, 24,6-m2, parter, do wejścia, 165000;
Albertyńskie, 1pok, 25-m2, V/VIII, winda, wyremontowane, 170000;
Krakowiaków, 1pok, 39-m2, III/II, możliwość 2pokoi, nowe okna, 200000;
Emaus, 1pok, 26-m2, IV/II, nowe, wykończone, 233000;
Śliczna, 1pok, 35-m2, III/X, balkon, nowe okna, do wejścia, 254000;
Głowackiego, 1pok, 34-m2, IV, nowe, winda, 255000;
Słoneczna, Skawina, 2pok, 35-m2, parter, parkiety, wyposażenie kuchni, 175000;
Heleny, 2pok, 34,9-m2, wys. parter, nowe okna, do wejścia, 189000;
Agatowa, 2pok, 34,4-m2, parter, nowe, wykończone, wyposażenie kuchni, 189000;
Na Lotnisku, 2pok, 37-m2, VI/X, winda, nowe okna, do wejścia, 215000;
Jaremy, 2pok, 37-m2, wys. parter, winda, nowe okna, 218000;
Celarska, 2pok, 36-m2, III/IV, nowe okna, 229000;
Stołowe, 2pok, 46,54-m2, III/IV, 235000;
Centrum C, 2pok, 47,5-m2, IV/V, winda, balkon, nowe okna, 252000;
Czarnogórska, 2pok, 48-m2, II/IV, balkon, 254000;
Bohaterów Września, 2pok, 55-m2, V/VII, winda, balkon, 268000;

Siemaszki, 2pok, 44,8-m2, I/IV, parkiety, szafa na wymiar, 275000;
Lużycka, 2pok, 47,3-m2, IX/X, winda, loggia, nowe okna, do wejścia, 275000;
Lwowska, 2pok, 32-m2, I/IV, zabudowa kuchni, wyremontowane, 279000;
Szuwarowa, 2pok, 43-m2, III/II, balkon, nowe, wykończone, piwnica, 315000;
Felińskiego, 2pok, 48-m2, III/IV, taras, parkiety, nowe, wykończone, 317000;
Komandorów, 2pok, 46-m2, II/IV, nowe okna, loggia, 320000;
Nullo, 2pok, 48-m2, I/IV, balkon, parkiety, wyposażenie kuchni, 329000;
Daszyńskiego, 2pok, 48-m2, wys. parter, balkon, do wejścia, 330000;
Oborzowa, 2pok, 56-m2, II/III, nowe, wykończone, 2 balkony, taras, 348000;
Głowackiego, 2pok, 51-m2, IV/V, winda, nowe, loggia, 382500;
Emaus, 2pok, 48-m2, III/II, nowe, wykończone, balkon, 440000;
Miodowa, 2pok, 65-m2, II/III, 448000;
Strusla, 3pok, 45-m2, VIII/X, nowe okna, szafa na wymiar, do wejścia, 240000;
Różckiego, 3pok, 44-m2, IV/X, 2 windy, nowe okna, parkiety, 265000;
Pola, Wieliczka, 3pok, 57-m2, I/IV, loggia, nowe okna, do wejścia, 265000;
Popieluski, Skawina, 63-m2, parter, loggia, nowe okna, 275000;
Na Wzgórzach, 3pok, 62-m2, I/IV, garaż, alarm, łazienka z oknem, do wejścia, 289000;
Złotego Wieku, 3pok, 47-m2, III/IV, balkon, nowe okna, 283000;
Wysokie, 3pok, 56-m2, I/IV, do remontu, 280000;

Opolska, 3pok, 52,5-m2, X/X, balkon, suszarnia, nowe okna, 299000;
Czarnogórska, 3pok, 56-m2, III/IV, loggia, do wejścia, 300000;
Półku Lotniskowego, 3pok, 60-m2, VII/X, winda, 2 balkony, 310000;
Powstańców, 3pok, 52,38-m2, VII/X, winda, loggia, nowe okna, do wejścia, 325000;
Myślenicka, 3pok, 100-m2, III/III, nowe, 2 miejsca postojowe, 365000;
Mazowiecka, 3pok, 52-m2, VII/VIII, winda, jasna kuchnia, balkon, do wejścia, 372000;
Plastów, 4pok, 66-m2, II/X, winda, loggia, do wejścia, 349000;
Niepołomska, Wieliczka, bliźniak, 175-m2, 6-ar, 395000;
Skawina, dom, 114-m2, 2-ar, po remoncie, 265000;
Mogilany, dom, 120-m2, 8-ar, po remoncie, 360000;
Sadowa, Wieliczka, dom, 147-m2, 13-16-ar, ocieplony, 410000;
Drużbacka, dom, 220-m2, 5,5-ar, do wejścia, 530000;
Malborska, dom, 90-m2, 6-ar, wyremontowany, 550000;
Libertów, dom, 176-m2, 7,2-ar, nowy, 580000;
Tyniec, dom, 148-m2, 9,3-ar, nowy, 660000;
Trojanowice, działka, 13-ar, 23 m szeroka, plan, media, 170000;
Tyniec, działka, 15,5-ar, WZ, 6,1x26 m, jednorodzinna, 185000;
Jerzmanowski, lokal użytkowy, 51-m2, wtryna, 180000;

GRUPA B12 NIERUCHOMOŚCI

Tylko najtańsza i aktualna oferta...
+48/12/ 357-27-57, 0602 150-756,
gg: 6698670, od 8 do 20, w soboty: 9-17;
Kraków, ul. Bałuckiego 12 oraz Wieliczka, Rynek Górny 12

LAKIERNICTWO POJAZDOWE

✓ Kompleksowe naprawy powypadkowe.
✓ Klejenie zderzaków.
RABATY!
Ul. Makuszyńskiego 15.
Tel. 502-401-916.

KOMPUTEROWE INDYWIDUALNE KURSY

☎ (012) 422-07-30,
kom. 0501-179-640

Z

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 012-644-98-99
sekretariat 012-643-76-03
fax 012-644-61-07
od poniedziałku do piątku w godz. 7⁰⁰ - 17⁰⁰

BADANIA:

- > okresowe pracowników - 1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik. - okresowe

LEKARZE:

- > internista-lekarz med.pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

leczenie w ramach NFZ:
neurolog i ginekolog

- > PRACOWNIA ANALITYCZNA
pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELEŃNIARSKIE

SIŁOWNIA TYLKO DLA KOBIET

Ośrodek Promocji Zdrowia
„ACTIVE NIUTON”
os. Spółdzielcze 5A
☎ 012-644-12-07
kom. 500-210-387
www.activeniuton.pl

NOWOCZESNY GABINET STOMATOLOGICZNY

RENTGEN CYFROWY
PROMOCYJNE CENY

☎ 607 11 63 63
os. Na Stoku 1 (1 piętro, pawilon)

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
 - ♦ ekspresowe naprawy protez
 - ♦ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

DIETA PRZECIWMIAŻDŻYCOWA

Cholesterol krążący w Twojej krwi przenika do ściany tętnic przyczyniając się do ich zwężenia. Może to być powodem zawału serca i udaru mó-

zgu. Wysoki poziom cholesterolu nie sprawia dolegliwości, co nie znaczy, że nie jesteś zagrożony chorobą serca.

zyko choroby wieńcowej o 1 %. Natomiast zwiększając stężenie cholesterolu HDL o 1 % powodujesz spadek zagrożenia tą chorobą o 3%. W

sery i twarogi, białko jajek; D – mleko, jogurt, kefir (półtłuste), sery półtłuste, dwa całe jaja na tydzień; P – pełne mleko, śmietana, mleko skon-

Sosy i przyprawy: Z – pieprz, musztarda, zioła, przyprawy korzenne; D – sosy sałatkowe niskotłuszczowe (np. na bazie chudego jogur-

PIRAMIDA ZDROWIA – OPTYMALNY MODEL ŻYWIENIA (zalecenia dzienne)



zgu. Wysoki poziom cholesterolu nie sprawia dolegliwości, co nie znaczy, że nie jesteś zagrożony chorobą serca.

NIE DAJ SIĘ ZASKOCZYĆ! ZBADAJ POZIOM CHOLESTEROLU

Poziom cholesterolu całkowitego w Twojej krwi nie powinien przekraczać 5 mmol/l (190 mg/dL), a cholesterolu LDL 3 mmol/l (115 mg/dL). Jeżeli jest wyższy, to należy go obniżyć i przeciwdziałać jego szkodliwym właściwościom. Możesz tego dokonać przestrzegając diety o małej zawartości tłuszczu zwierzęcego, a dużej warzyw i owoców. Ważne jest częste spożywanie tłustych ryb morskich lub preparatów farmaceutycznych zawierających kwasy tłuszczowe omega-3. Kwasy tłuszczowe omega-3 zwiększają odporność ściany tętnic na rozwój miażdżycy. Lipoproteiny HDL zmniejszają stężenie cholesterolu w ścianie tętnic.

Obniżając stężenie cholesterolu LDL we krwi o 1 % zmniejszasz ry-

tabeli podane są zasady żywienia przy wysokim poziomie cholesterolu we krwi.

WYKAZ PRODUKTÓW SPOŻYWCZYCH W DIECIE PRZECIWMIAŻDŻYCOWEJ

Produkty zbożowe: zalecane (Z) – pieczywo razowe, owsianka, ryż, makaron, płatki kukurydziane, musli, kasze gruboziarniste; dozwolone w umiarkowanych ilościach (D) – białe pieczywo; przeciwwskazane (P) – rogaliki francuskie (croissant).

Warzywa i owoce: Z – warzywa świeże i mrożone, groszek zielony, kukurydza, ziemniaki, owoce świeże i suszone, owoce konserwowe (nie-słodzone), soki owocowe (niskosłodzone) i warzywne; D – ziemniaki lub frytki smażone na świeżym oleju rzepakowym lub oliwie z oliwek; P – frytki, ziemniaki, warzywa przygotowane na maśle, smalcu lub twardej margarynie, warzywa solone i konserwowe, chipsy.

Przetwory mleczne: Z – mleko, jogurt, kefir (odtłuszczone), chude

densowane, „zabielacze” do kawy, sery pełnotłuste, jogurt i kefir pełnotłuste.

Szczególnie zalecane są ryby i owoce morza.

Mięso: Z – indyki, kurczaki (usu-nąć skórę z drobiu), cielęcina, króliki, dziczyzna; D – chuda wołowina, jagnięcina, szynka, kielbasa drobio-wa; P – mięso z widocznym tłuszczem, kaczki, gęsi, kielbasy, salami, pasztety.

Nasiona strączkowe: Z – soja, groch, fasola, soczewica.

Tłuszcze: Z – margaryny miękkie ze sterolami lub stanolami, D – wybierać olej rzepakowy oliwę z oliwek, dopuszcza się olej słonecznikowy, kukurydziany, sojowy do stosowania na zimno, margaryny miękkie; P – masło, smalec, słonina, lój, tłuszcz spod pieczenia, margaryny twarde.

Zupy: Z – zupy warzywne, chude wywary mięsne; D – brak; P – zupy zaprawiane śmietaną i innymi tłuszczami.

tu); P – sól, majonezy, sosy i kremy sałatkowe, sosy do mięsa i ryb zawierające tłuszcz.

Desery: Z – sorbety, galaretki, bezy, budynie na mleku chudym, sałatki owocowe, orzechy włoskie i migdały; D – ciasta i ciasteczka zawierające bardzo mało tłuszczu, marcepany, chałwa, nugat, orzechy laskowe, ziemne, pistacjowe, brazylijskie, kutia; P – lody, kremy, budynie na pełnym mleku, sosy na śmietanie lub maśle, torty, przemysłowe wyroby cukiernicze, czekolada, toffi, karmelki, orzechy kokosowe i solone.

Napoje: Z – kawa filtrowana lub rozpuszczalna, herbata; D – alkohol; P – kawa gotowana i parzona po turecku.

TADEUSZ CZARNY

PS Autor, znany kręgarz, po kilkumiesięcznej przerwie, wznawia od najbliższego poniedziałku, 9 bm. (od godz. 10.30) spotkania z pacjentami w NCK.

GeR NOWY GABINET – osiedle Centrum E 15a
ORTOPEDA – USG ORTOPEDYCZNE
lek. med. Rafał Więcek, specjalista ortopeda
PORADY ORTOPEDYCZNE – dorośli i dzieci
REHABILITACJA – pełny zakres usług: fizykoterapia i kinezyterapia
mgr rehabilitacji Danuta Floryńska
☎ 698-115-115 www.praktyka.org

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80
czynne pon.–pt. 9–21, sobota 9–18
♦ STOMATOLOGIA – pełny zakres usług ♦ PROTETYKA – korony, mosty, protezy:
nylonowe i szkieletowe, naprawa protez na poczekaniu
♦ ORTODONCJA – aparaty stałe, aparaty ruchome ♦ CHIRURGIA – PEŁNY
ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT
EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

ABDENTIM S.C. os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59
STOMATOLOGIA PROTETYKA
PROTEZY OD 320 ZŁ
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
OD 30 ZŁ

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE
PEŁEN ZAKRES LECZENIA
ul. Mogińska 121,
tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00,
niedziela 10.00–21.00

PRACOWNIA RENTGENOWSKA
Tel. 644-92-82
os. Urocze 2
Wykonujemy zdjęcia:
→ kręgosłupa
→ klatki piersiowej
→ kostne, zębów
i panoramiczne zębów

W SIÓDMYM NIEBIE

W poprzednim roku typowo „babska” wyprawa na Riwierę Włoską odbyła się pod hasłem „bo życie trzeba pić jak słodkie wino”. W tym roku, do kolejnej włoskiej wyprawy z moimi przyjaciółkami dołączył mój mąż. Stwierdziłyśmy, że aby zaliczyć punkty ekstremalne wyjazdu potrzebujemy męskiego wsparcia.

Na dobry początek największe z włoskich jezior, **Garda**. Temperatura powyżej 30 st. C. W tym roku jezioro jak stół gładkie (w poprzednim rejs przy 5 w skali Beauforta). Allora (ulubione słówko naszej pilotki), miło i przyjemnie. Żeby dodać ekspresji przejażdżce, szyper zwiększa prędkość, silnik ryczy,

XVI-wiecznymi płaskorzeźbami, malowidłami oraz wspaniałymi nagrobkami.

★★★

Wyjeżdżamy do **Bergamo**. Niestety, wyjazd do Bergamo Alta – przepięknej starówki na wzgórzu – kolejką jest niemożliwy. Przeżyliśmy we Włoszech w ciągu kilku dni już strajk prasy, dziś

su, gdzie przebiega granica francusko-włoska, przybywali turyści z **Chamonix**. Leżeliśmy w pełnym słońcu, obserwując najwyższy szczyt w Alpach i Europie, przypiekając nosy do czerwoności. Wracając, na pierwszym poziomie spacerowaliśmy po ogrodzie botanicznym z roślinnością alpejską, a więc niezbyt bujną. W żarze południa zwiedziliśmy jeszcze **Aostę**, stolicę autonomicznego rejonu o tej samej nazwie.

★★★

Znów piękny dzień, jedziemy więc do **Gran Paradiso**, do najpiękniejszej czę-

ściennego tylko w szczególnych okolicznościach.

Ale obok nas kolejna demonstracja, protestujący związkowi zawodowi, zabezpiecza wszystko policja, a organizatorzy chronią protestujących od skutków żaru, donosząc wodę nie z ujęć, lecz mrożoną mineralną ze sklepu.

★★★

Dziś jedziemy do Francji przez Col du Loutaret do pięknego miasteczka **La Grave**. Kolejkami gondolowymi, po przesiadce, lądujemy na lodowcu **La Girose**. Podróż to mniej komfortowa

stole, oglądając wśród licznych rzeźb jego figurę. Trzyma tu na ramionach własną skórę, z której go odarto. Zrobiliśmy ostatnie zakupy w Galerii **Vittoria Emanuela**, zerknęliśmy na skromną fasadę **La Scali**, która skrywa wytworne wnętrza i chłodząc się w fontannie – weselnym torcie – przed zamkiem **Sforzesco**, opuściliśmy gościnny, kosmopolityczny **Mediolan**.

★★★

Co ciekawe, nasza penetrująca Włochy grupa globtroterska znów się powiększyła. Chyba swoim entuzjazmem



a cały tył łodzi sunie prawie pod wodą. Wsiadamy w **Sirmione**. Nad miastem góruje wspaniały średniowieczny zamek **Rocca Scaligera**. Pod miastem zaczyna się ścieżka biegnąca wzdłuż brzegów półwyspu prowadząca do źródeł siarczanych. Na jeziorze też obserwowaliśmy bąbelki wytryskujących z dna źródeł. Kupujemy jeszcze limoncellę, 30-procentowy likier cytrynowy – tutejszy przysmak.

★★★

Jedziemy do **Bellagio**, najpiękniejszego kurortu rozdzielającego dwa ramiona **jeziora Como**, słynącego ze wspaniałych rezydencji, promenad, kawiarni. Zwiedzamy **Villę Melzi** i jej wspaniałe ogrody. Stare sekwoje, gaj bambusowy dają schronienie przed słońcem. Allora, znów miło!

Przepławiamy się promem na drugą stronę jeziora i piękną trasą panoramiczną wzdłuż wybrzeża jedziemy do miasta **Como**, które wydało takie sławy jak **Pliniusz Starszy** – pisarz, uczony, dowódca floty stacjonującej w **Misenum** (obecnie **Miseno**, na zachód od **Neapolu**), który blisko 2000 lat temu obserwował z dala wybuch **Wezuwiusza** i zrelacjonował swoje wrażenia z rozgrywającej się katastrofy swojemu siostrzeńcowi – pochodzącemu też z **Como** – **Pliniuszowi Młodszemu**. Powodowany ciekawością, jednocześnie spiesząc z pomocą ofiarom, dostawszy się w chmurę wulkanicznych gazów, poniósł śmierć. Jego szczegółowy opis pierwszych godzin wybuchu został powtórzony przez **Pliniusza Młodszego** w dwóch listach do **Tacyta**.

Tu również urodził się **Alessandro Volta**, który wynalazł elektryczną baterię – „stos” zbudowany z metalowych krążków zanurzonych w kwasie. Zdemontował ją **Napoleonowi** w 1801 r. Pośrodku miasta **Como** wznosi się piękna katedra z XV wieku, z XV- i

strajk komunikacji. Wjeżdżamy więc do citta autokarem. Tu średniowieczne **Palazzo Della Ragione** i **Piazza del Duomo** z katedrą, romańskim kościołem **Santa Maria Maggiore** i renesansową **Capella Colleoni** ze wspaniałą fasadą, którą zbudowano w 1476 r. jako kaplicę grobową rodziny słynnego kondotiera z **Bergamo**, **Bartolomea Colleonego**. Klejnotem górnego **Bergamo** jest **Piazza Vecchia**, a jedną z budowli – **Torre del Comune** z XII w. z pięknym zegarem i dzwonem, który co dzień o 22.00 wzywa „do wygaszania ogni i świateł”, a w ciągu dnia bije co 15 minut, czego byliśmy świadkami. Zresztą wszystkie zegary na wieżach we Włoszech nawet w najmniejszych miejscowościach działają nienagannie i biją z lubością.

Udajemy się nad **jezioro Maggiore** i promem przepławiamy się na najpiękniejszą wyspę, **Isola Bella**. Wznosi się tu XVII-wieczny **Palazzo Borromeo** z przylegającym do niego wspaniałym ogrodem, którego atrakcją są sztuczne tarasy, fontanny, posągi, grotty oraz białe pawie. Żar z nieba się leje, więc pawie szukają schronienia w cieniu, a rodzina z małymi pawiatkami strzeże swego terytorium, gotowa nas „skubnąć”, gdybyśmy się zbliżyli z nadmiarem.

★★★

Dziś trochę ochłody, czyli wjazd kolejką do **Punta Helbronner** (3462 m n.p.m.), gdzie znajduje się taras, z którego rozciąga się wspaniały widok na szczyt **Mont Blanc** (4810 m n.p.m.) i widoczne na horyzoncie **Matterhorn**, **Monte Rosa** i **Gran Paradiso**. Po dwóch przesiadkach jesteśmy u celu. Szczyt **Monte Bianco** lekko w chmurze, która momentami ukazuje wierzchołek. Poniżej tarasu, w śniegu, turyści rozbili namioty i wyprawiają się w góry. My wyjeżdżaliśmy od strony włoskiej z całorocznej miejscowości wypoczynkowej **Courmayeur**, zaś z drugiej strony tara-

ści **Val di Cogne**, z uroczą wioską **Cogne**. Niemal w każdym miasteczku, również i tu, znajdujemy tablice i pomniki poświęcone miejscowym poległym w I czy II wojnie światowej. **Mussolini** też nie jest jednoznacznie osądzony przez historię. Włosi mówią – był człowiekiem, który po prostu się pomylił. Tu pamięta się o wszystkich, niezależnie po której stronie walczyli – zginęli bowiem za Ojczyznę.

★★★

Podążamy szlakiem wiodącym doliną **rzeki Valmontey**, skąd widoczne są lodowce. Udajemy się do pięknego **wioski górskiej Valmontey**. Tu odpoczynek na leżakach, pyszna kawa i kontemplacja przyrody. Bosko! Jeszcze spacer do wodospadów **Lillaz** i odpoczynek w ich bryzie.

★★★

I znów upał w **Turynie**, niegdyśszej stolicy absolutystycznej dynastii **Sabaudów**, ze wspaniałymi pałacami i placami. To miasto całunu turyńskiego, ale także urzekające skandalicznego symbolu – wieży **Mole Autonelliana**, w której sylwetce tak pomieszano style, że trudno dociec, kiedy została postawiona. Miała to być synagoga, ale gminie żydowskiej zabrakło funduszy i w 1873 r. przekazała ją miastu, które przywykło do ekstrawagancji architektonicznych **Guariniego** i **Juvary** wyłożyło brakujące pieniądze, a wieżę dokończono w hołdzie **Wiktoremu Emanuelowi II**. Budynek nazwano „mole” – co w wolnym tłumaczeniu znaczy „grat”. Główną siłą **Turynu** była gospodarka. W 1899 r. powstała tu fabryka samochodów osobowych **fiat** (**Fabbrica Italiana Automobili Torino**). Stoimy w słońcu przed **Palazzo Madama** na **Piazza Castello**. Na szczęście w **Turynie** można napić się czystej wody wprost z ujęć, więc napełniamy butelki i ruszamy oglądać kaplicę św. **Całunu** udo-

niż na **Mont Blanc**, gondole małe, sześciuosobowe, kilkakrotnie zatrzymują się i dyndają z nami na wysokości ponad 3000 m. Na szczycie wita nas przenikliwy wiatr i droga w śniegu do grotty lodowej wydrążonej w lodowcu. Podziwiamy fantastyczne rzeźby lodowe i wracamy szukać ciepłka.

★★★

I znajdujemy – 43 st. C w **Mediolanie**. Tu po spacerze po zamku **Sforzesco**, z muzyką włoską w tle koncertu-

przyciągamy ludzi. Dołączyła **Edyta** z **Krzysiem**, superbyстрыm 10-latkim, oraz **Roma** i **Andrzej**. I choć **Andrzej** z **Monte Bianco** wrócił ze złamaną nogą, kibicował nam z kawiarni do końca, siedząc przy dobrym winku, ubrany w gustowny gips po samo kolano. Wcześniej poznał specyfikę działania włoskiego szpitala, gdzie przy próbie wstąpienia imienia **Andrzej** wyłożył się cały system komputerowy, nie można więc było wpisać historii choroby, co pocią-



ającego ulicznego grajka, idziemy do katedry, jednej z największych gotyckich świątyń, jakie kiedykolwiek istniały. Zaczęto ją budować w XIV w., a ukończono dopiero 500 lat później. Moje przyjaciółki, które nie odpuszczają żadnej wieży, dziś nie weszły na dach katedry najeżony 135 sterczynami, niezliczonymi rzeźbami i gargulcami. Towarzyszący nam panowie też nie byli chętni. Tam w górze jak nie jest 50 st. C. Skorzystaliśmy z gościnnego, chłodnego wnętrza katedry, słuchając kolejno raz opowieści o św. **Bartłomieju** apo-

gnęło za sobą niemożność dalszego działania, a więc działania w ogóle. Ostatecznie po kilku godzinach wszystko dobrze się skończyło i gips uwięźniał dzieło.

W tym roku możemy już tylko zaśpiewać: „Wakacje, znów będą wakacje, na pewno mam rację, wakacje będą znów”.

Na fotografiach, od góry: *Hotel „Pod lodowcem”, poniżej: katedra w Mediolanie.*

BERTA PIETRZYK
Fot. **Sławomir Pietrzyk**

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIEŻAROWYCH

Kraków, os. Kompanionów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00
www.autogama.pl

Hotel Orient zaprasza!

Organizujemy:

- przyjęcia weselne do 60 os. z spódnymi podziwami i imprezami okolicznościowymi
- imprezy firmowe, bankiety i konferencje
- przyjęcia i spotkania w ogrodzie grillowym

Do dyspozycji również:

- basen
- jacuzzi
- sauna
- fitness
- solarium

Hotel Orient****
ul. Soltykowska 25b, 31-589 Kraków
tel. (+48 12) 646 91 00, kom. 693 736 705

Jasio pyta babcię:

- Babciu czy byłaś szczepiona na choroby zakaźne?
- Byłam, a dlaczego pytasz?
- Bo ile razy do nas przychodzisz tato mówiąc: „Znowę tę cholere do nas przyniosło!”.

Jasio wykopał z piaskownicy grama i pokazuje go mamie.

Na to matka:

- Wytrząć to cholersko do pieca, bo nas pozabija!

ZIKOAPTEKA

Kosmetyczne Wariacje KONKURS

1. Za każde wydane 20 zł otrzymasz kupon

2. Odpowiedz na pytanie i wygraj kosmetyków

3. Otrzymaj jeden z 3 zestawów kosmetyków

Konkurs trwa od 1.3.2006 r. do 31.3.2006 r. Wyniki ogłoszone 1.4.2006 r.

os. Jagiellońskie 19 os. Piastów 60 os. Uroczę 1

www.e-zikoaapteka.pl

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Dla Ciebie letnia przygoda wciąż trwa i oznacza więcej kontaktów z naturą i ludźmi, których kochasz, cenisz i podziwiasz za styl życia. W najbliższym czasie dojdzie także do skutku upragniona wakacyjna wyprawa.

BYK (21 IV-20 V). Nie nadzwyczajnego nie planujesz na najbliższy tydzień. Teraz najbardziej pragniesz spokoju, poszukujesz miejsc odosobnienia, by mieć szansę na przemyślenie tego, co się zdarzyło i na czym w życiu Ci najbardziej zależy.

BLIZNIĘTA (21 V-21 VI). Nie zamierzasz jawnego spędzać czasu. Czujesz, że życie nieco przecieka Ci przez palce. Chciałbyś sensowniej wykorzystać każdą wolną chwilę.

Dlatego często sięgasz po lekturę i słownik języka angielskiego.

RAK (22 VI-22 VII). Wracasz do formy. Jesteś w dobrej kondycji fizycznej i z determinacją zaczynasz realizować swoje zawodowe plany. Niewątpliwie dostępną to decydując, zyskasz wiele w oczach szefa.

LEW (23 VII-22 VIII). Ciepło i sympatycznie wokół Ciebie. Umiesz przyciągnąć wielu interesujących i żywiliwych ludzi. Doskonale będziesz się bawił w takim przyjaznym gronie. Absolutnie, w żadnym wypadku samotność Ci nie grozi.

PANNA (23 VIII-22 IX). Teraz masz odpowiednie warunki, by zacząć się sprawami osobistymi i nieco więcej czasu wygospodarować na relaks. Bardziej zadbasz, choćby profilaktycznie, o zdrowie własne i swoich bliskich. To bardzo rozsądna decyzja.

WAGA (23 IX-22 X). Żyłbyś wspomnieniami z utraconej wyścieczki i nadal doskonale się bawisz. Umiesz cieszyć się nawet rzeczami drobnymi i dlatego nie opuszczasz Cię dobre samopoczucie. Ciekawie zapowiada się pozostała część lata.

SKORPION (23 X-21 XI). Sprawy rodzinne zdominują w najbliższym czasie Twoją wyobraźnię. Pod kątem zorganizowanego wypoczynku bliskich, planujesz pozostałe dni wakacji. Realizacja tych planów do starczy Ci wiele powodów do satysfakcji.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Nie wykorzystujesz w dostatecznym stopniu swoich możliwości. Jesteś dobrym organizatorem, ale nie za-

wsze swoje pomysły doprowadzasz do finatu. Nie zniechęcaj się, wytrwaj, jesteś już blisko sukcesu.

KOZIOROZEC (22 XII-19 I). Nie masz ochoty zajmować się teraz codziennymi problemami. Oddalasz to od siebie, uważając, że masz prawo do nieznaczonego nieczynnego urlopu, a z problemami poradzi sobie dobry los. I pewnie tak będzie.

WODNIK (20 I-18 II). Nie przepadasz za ułożonym, szampowym porządkiem dnia. Chcesz to zburzyć, ożywić, choćby jakimś wymyślnym foremlem, nietuzinkowym flegm. Obys nie zraził sobie zachowawczo nastawionych przyjaciół.

RYBY (19 II-20 III). Nie jesteś w najlepszym nastroju, wakacyjny luz nie napawa Cię optymizmem. Nie wymagal od siebie zbyt wiele. To dobry czas na regenerację sił, wyśnienie. Nie będzie to czas stracony, docenisz ten fakt później.

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a
smpogorze@poczta.fm
tel. 12 263-77-29

Wzgórza Krzesławickie
Mieszkania od 39-77m²
osiedle w trakcie realizacji

www.smpogorze.pl

CENY OD 4761 PLN

SPÓŁKA MIESZKANIOWA POGÓRZE

SALATKA Z FASOLĄ MAMUT

Składniki: 8 ziemniaków, 300 g fasoli mamut, 100 g pomidorów koktajlowych, czerwona cebula, 2 puszki tuńczyka w oleju, listki bazylii, sok z cytryny, 4 łyżki oliwy, sól, pieprz, łyżeczka cukru.

Danie dnia

Czwartki ziemniaków ugotuj w lekko osolonej wodzie. Przeprołowaną fasolę ugotuj z dodatkiem soli i cukru, odcedź. Cebulę posiekaj, pomidorki przekrój na pół, tuńczyka osącz z oleju, sok z cytryny wymieszaj z oliwą. Wszystkie składniki wymieszaj, dopraw solą i pieprzem, polej sosem i udekoruj ziołami.

§ Akta sprawy... Zapomnieć o wszystkim

Z alkoholem i rozmaitymi środkami psychoaktywnymi jest tak, że co prawda chwilowo pomagają one zapomnieć o kłopotach, ale niestety nie zwalniają z pewnych obowiązków i logicznego myślenia, a tym bardziej z późniejszych konsekwencji. I to bez względu na płeć. Przekonały się o tym w stosunkowo podobnych okolicznościach niedawno trzy mieszkanki Krakowa.

43-latką trafiła do wytrzeźwienia, podobnie jak inna mieszkanka naszego miasta, która udała się do kawiarni razem ze swym 5-letnim dzieckiem. Oczywiście to nie naganego, problem tylko w tym, że kobieta zasiadła za barem, a następnie zamówiła kilka kieliszków wódki, dziecku dając niezdrowe chipsy. Chłopczyk zaczął się okropnie nudzić, kiedy mamusia zasnęła i co gorsza nie było komu zapłacić 50-złotowego rachunku za wypity alkohol. Personel, nie mogąc sobie dać rady z konsumentką, wezwał policję. Pani nadmuchada w alkołot i okazało się, że ma 2,27 promila alkoholu, co jest ilością znaczną, nawet jak na mężczyznę. Nie więc dziwnego, że trafiła na ul. Rozrywki, a dziecko oddano pod opiekę dziadków.

APTEKA

Centrum Medyczne
KRAKÓW NOWA-HUTA UL. ULASTEK 3

PON.-PIĄTEK 7-20
SOBOTA 8-15

W ofercie również 8 arowe działki budowlane w Libertowie!

WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.

organizuje

Restauracja „Kmity” na os. Piastów 24B

Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

Sibi parat malum, qui alteri parat (Iac.) – Sobie gotuje nieszczęście, kto je gotuje drugiemu.

Pewnego dnia policyjny patrol, przechodząc nocą przez centrum Podgórze, zaskoczony zobaczył, jak kobieta w średnim wieku trzymając w ręku torbę okłada zaparkowany samochód. Wyrażnie zdenerwowana, na koniec trzymającym w ręce kamieniem z impetem uderzyła w przednią szybę renaulta. I następnie głośno złorzecząc, próbowała się oddalić.

BIURO OGŁOSZEŃ

Redakcja „Głosu” (NCK) 643-44-33